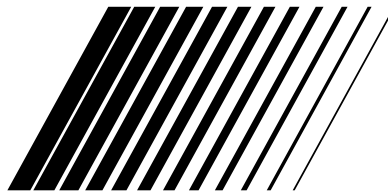


JVC

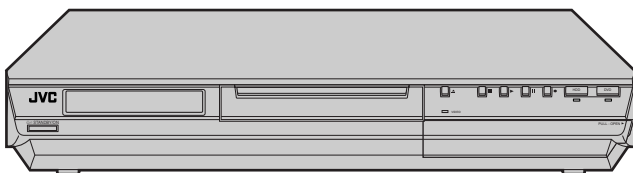


VIDEOGRAVADOR DE DVD E HDD

DR-MH30S/ DR-MH20S

PRIMEIRO

Veja **CONFIGURAÇÃO
AUTOMÁTICA**
na **PÁGINA 18**



HDD

DVD
VIDEO
RAM/RW

COMPACT
disc
SUPER VIDEO

dts
DIGITAL OUT

DOLBY
DIGITAL

SHOWVIEW™
DELUXE **i**

INSTRUÇÕES

LPT0923-011A

PT

2 PT SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR**Precauções de segurança**

A chapa de especificações e as precauções de segurança encontram-se na parte posterior da unidade.

AVISO: TENSÃO PERIGOSA NO INTERIOR
AVISO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS OU INCÊNDIOS, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU À HUMIDADE.

PRECAUÇÃO:

A UNIDADE É UM PRODUTO DE LASER DA CLASSE 1. NO ENTANTO, ESTA UNIDADE UTILIZA UM RAIOS LASER VISÍVEL QUE PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS, SE DIRIGIDO. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA A UNIDADE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

QUANDO LIGAR ESTA UNIDADE À TOMADA DE PAREDE, NÃO COLOQUE OS OLHOS JUNTO À ABERTURA DO TABULEIRO DE DISCOS E À OUTRAS ABERTURAS PARA OBSERVAR O INTERIOR DESTA UNIDADE.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES, OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS NÃO ESPECIFICADOS NO PRESENTE MANUAL PODEM RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS.

NÃO ABRA AS TAMPAS NEM REPRE A UNIDADE. AS REPARAÇÕES DEVEM SER EFECTUADAS POR PESSOAL QUALIFICADO.

IMPORTANTE:

- Leia as várias precauções nas páginas 2 e 3 antes de instalar ou utilizar a unidade.
- Não se esqueça de que a regravação de cassetes pré-gravadas, DVDs ou outros discos sem a autorização do titular dos direitos de autor na gravação de áudio ou vídeo, transmissão ou programação de televisão por cabo e de qualquer obra literária, dramática, musical ou artística incorporada, está sujeita a punição por infracção da lei.

PRECAUÇÃO:

- Quando não utilizar a unidade durante um longo período de tempo, recomendamos que desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Tensão perigosa no interior. Para reparações no interior da unidade, contacte um técnico especializado. Para evitar choques eléctricos ou incêndios, remova o cabo de alimentação da tomada antes de ligar ou desligar qualquer fio de antena.



- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.
- SHOWVIEW é marca registada da Gemstar Development Corporation. O sistema SHOWVIEW é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.
- Este produto incorpora a tecnologia de protecção contra cópias que é protegida pelos processos de crédito de algumas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual em poder da Macrovision Corporation e outros detentores dos direitos. A utilização desta tecnologia de protecção contra cópias tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a utilização doméstica e a outras utilizações limitadas a menos que seja autorizado de modo contrário pela Macrovision Corporation. A engenharia inversa e a desmontagem são proibidas.

PRODUTO LASER DA CLASSE 1

REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

ETIQUETA DE AVISO DENTRO DA UNIDADE

CAUTION VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

Para a Itália:

“Declaramos que este produto, marca JVC, está em conformidade com o Decreto-Lei n° 548 de 28 de Agosto de 1995, publicado na Gazeta Oficial da República Italiana n° 301 de 28 de Dezembro de 1995.”

A tecla de espera/activação \cup /I não desliga completamente a alimentação principal da unidade, mas liga e desliga a corrente de funcionamento. “ \cup ” indica o modo de espera e “I” indica que a unidade está ligada.

Quando instalar o equipamento num armário ou numa prateleira, certifique-se de que existe espaço suficiente para ventilação em todos os lados (10 cm ou mais em ambos os lados, no topo e na parte posterior).

Quando deitar pilhas para o lixo, tem de considerar os problemas ambientais e cumprir estritamente as leis e os regulamentos locais relacionados com a eliminação destas pilhas.

O incumprimento das precauções apresentadas em seguida pode provocar danos na unidade, no telecomando ou no disco.

1. **NÃO coloque a unidade** —
 - num ambiente sujeito a humidade ou a temperaturas extremas.
 - sob luz solar directa.
 - num ambiente poeirento.
 - num ambiente onde sejam gerados campos magnéticos fortes.
 - numa superfície instável ou sujeita a vibrações.
2. **NÃO bloqueie os orifícios ou as aberturas de ventilação da unidade.**
(Se os orifícios ou as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou roupa, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)
3. **NÃO coloque objectos pesados sobre a unidade ou o telecomando.**
4. **NÃO coloque recipientes com líquidos que se possam derramar sobre a unidade ou o telecomando.**
(Se derramar alguma água ou líquido sobre este equipamento, pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.)
5. **NÃO exponha a unidade a gotejamentos ou salpicos.**
6. **NÃO utilize este equipamento na casa de banho ou em locais com água. NÃO** coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, plantas em recipientes, chávenas, etc.) sobre esta unidade.
7. **NÃO coloque nenhuma fonte de chama, como velas acesas, sobre a unidade.**
8. **EVITE** submeter a unidade a choques violentos durante o transporte.

CONDENSAÇÃO DE HUMIDADE

A humidade do ar condensa-se à unidade quando a mover de um local frio para um local quente ou em condições de extrema humidade, tal como quando aparecem gotículas de água na superfície de um copo de líquido gelado. Em situações em que possa ocorrer condensação, desligue a ficha de alimentação da unidade e mantenha-a desligada durante algumas horas para que a humidade seque e, em seguida, ligue a unidade.

ATENÇÃO:**Para utilizadores de telemóveis:**

A utilização de um telemóvel junto à unidade pode provocar vibrações da imagem no ecrã do televisor ou mudar o ecrã para um fundo azul.

Colocação da unidade:

Alguns televisores ou outros aparelhos geram campos magnéticos fortes. Não coloque esse aparelho sobre a unidade porque pode provocar perturbações na imagem.




4 PT ÍNDICE

INFORMAÇÕES DOS DISCOS	5	MONTAGEM	56
Acerca dos discos	5	Dobragem a alta velocidade (do HDD para o DVD)	56
ÍNDICE	10	Dobragem precisa (do HDD para o DVD)	56
INSTALAÇÃO DA NOVA UNIDADE	17	Dobragem manual (do HDD para o DVD)	57
Ligações básicas	17	Dobragem original (do DVD para o HDD)	57
DEFINIÇÕES INICIAIS	18	Dobragem DV	58
Configuração automática	18	Montar a partir de uma câmara de vídeo	59
Transferência predefinida	19	Montar para ou a partir de outro videogravador	60
Idioma	21	Definição de entrada/saída	61
Definição do monitor	22	Dobragem de áudio digital	62
CONJUNTO DE CONTROLOS DE SATÉLITE	23	TELECOMANDO	63
Definição do controlo do receptor de satélite	23	Funções do telecomando	63
OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD	25	LIGAÇÕES DO SISTEMA	65
Reprodução básica	25	Ligação a um receptor de satélite	65
Funções de reprodução	26	Ligar a um descodificador Dolby Digital ou a um amplificador com DTS integrado	66
Utilizar a barra do ecrã	30	DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS	67
Bloqueio parental	34	Definição do modo	67
Gravação básica	35	Definição do modo de varrimento	69
Funções de gravação	36	Configuração do sistema SHOWVIEW™	70
OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE HDD	38	Definição do sintonizador	70
Gravação básica	38	Definição do relógio	73
Funções de gravação	39	Formatar um disco (apenas para o deck de DVD)	74
Reprodução básica	40	Finalizar um disco (apenas para o deck de DVD)	75
Funções de reprodução	40	Função de ajuda	76
Reprodução de memória ao vivo	41	Bloqueio do tabuleiro (apenas para o deck de DVD)	76
GRAVAÇÃO TEMPORIZADA	44	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	77
Programação do temporizador SHOWVIEW™	44	ESPECIFICAÇÕES	81
Programação manual do temporizador	46	ANEXO	82
Gravação automática de programas por satélite	48	LISTA DE TERMOS	86
NAVEGAÇÃO	49		
Library Database Navigation	49		
Modificar informações originais	50		
Modificar as informações da lista de reprodução	52		
Modificar informações da biblioteca	54		
Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG	55		

Acerca dos discos

Discos graváveis/reproduzíveis

Pode utilizar os discos com os seguintes logotipos para gravação e reprodução.

 <p>DVD-RAM 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB 8 cm: 1,4 GB/2,8 GB Ver. 2.0/velocidad 2x Ver. 2.1/velocidades 1x – 2x</p>	 <p>DVD-RW 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB Ver. 1.1/velocidades 1x – 2x (modo de vídeo/modo VR)</p>
 <p>DVD-R 12 cm: 4,7 GB 8 cm: 1,4 GB Ver. 2.0/velocidades 1x – 4x (modo de vídeo)</p>	

- A tabela acima baseia-se nas informações fornecidas em fevereiro de 2004.
- A gravação e a reprodução podem não ser efectuadas, dependendo das características e da condição do disco utilizado, conduzindo a resultados insatisfatórios. A utilização de discos fabricados pela JVC é recomendada visto que foram testados para serem compatíveis com esta unidade.

DVD-RAM

Só é possível utilizar discos em conformidade com a norma DVD-RAM Versão 2.0 ou 2.1.

- Não é possível gravar discos de DVD-RAM que não estejam em conformidade com esta norma. Se utilizar um disco formatado com uma versão da norma diferente, formate-o nesta unidade antes de o utilizar.
- Pode não ser possível gravar, reproduzir, montar ou duplicar um disco de DVD-RAM mesmo que esteja em conformidade com a norma, se tiver sido gravado ou editado em dispositivos de outros fabricantes ou num computador, se tiver muitos títulos ou se houver pouca capacidade disponível no disco.
- Os discos de DVD-RAM gravados nesta unidade não podem ser reproduzidos num leitor de DVD incompatível.
- É possível gravar programas de cópia única de transmissões digitais apenas para discos de DVD-RAM de 4,7/9,4 GB (Os discos de DVD-RAM de 2,8 GB não são compatíveis).

DVD-R/RW

Só é possível utilizar discos de DVD-R em conformidade com a norma DVD-R Versão 2.0.

Quando finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo) (☞ pág. 75), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard como um disco de DVD VÍDEO.

Quando finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR) (☞ pág. 75), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard compatível com o modo VR dos discos de DVD-RW.

Antes de finalizar —

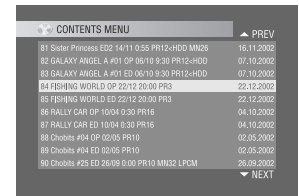
— é possível gravar em áreas não gravadas do disco, editar o nome do disco e dos programas e eliminar programas.

- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um programa gravado de um disco de DVD-R.

Depois de finalizar —

Depois de finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), é possível reproduzir os programas gravados (vídeo e/ou áudio) num leitor de DVD vídeo standard como um disco de DVD VÍDEO.

- Os nomes editados aparecem como o "Menu do DVD" no modo de vídeo.
- Não é possível gravar, editar ou eliminar os dados no modo de vídeo ou VR.
- Quer esteja no modo de vídeo ou VR, apesar de ser possível reproduzir o disco em leitores de DVD de outros fabricantes, por vezes, não é possível reproduzir, dependendo das condições de gravação e do disco.
- Não é possível gravar em discos de CD-R/RW ou DVD-R utilizados para elaboração de material multimédia.
- Não é possível gravar transmissão de cópia única para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo). Os programas de cópia única só podem ser gravados para discos de DVD-RW formatados no modo VR.



NOTA:


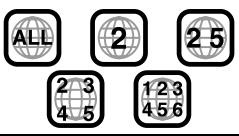






Pode acontecer uma das seguintes situações, se reproduzir um disco de DVD-R gravado em outra unidade.

- O disco não se reproduz.
- Aparece um padrão de mosaico (ruído do bloco) no ecrã.
- O vídeo e o áudio podem desaparecer.
- A unidade pára durante a reprodução.

6 PT INFORMAÇÕES DOS DISCOS

Discos apenas para reprodução

Pode utilizar os discos com os seguintes logotipos apenas para reprodução.

 <p>DVD VÍDEO</p> <p>(exemplo das indicações do código de região)</p> 	<p>CD Vídeo/Super Video CD</p>  
 <p>CD Áudio Ficheiros CD-DA</p>	 <p>CD-R Ficheiros CD-DA/JPEG/MP3</p>
 <p>CD-RW Ficheiros CD-DA/JPEG/MP3</p>	 <p>CD-ROM Ficheiros JPEG/MP3</p>

- A reprodução não pode ser efectuada, dependendo das características e da condição do disco utilizado.
- Os CD Áudio DTS podem também ser reproduzidos (É necessário um descodificador DTS opcional).
- Os discos de MP3 e JPEG só podem ser reproduzidos nesta unidade quando tiverem sido gravados no formato ISO9660 ou Joliet e finalizados.
- Os ficheiros JPEG reproduzíveis nesta unidade têm de estar em conformidade com o processo JFIF/Baseline e a resolução máxima de um ficheiro JPEG é 2.812 x 2.112 pixéis.
- Os discos de CD-R/RW gravados em formato de CD de música devem ser finalizados para serem reproduzidos nesta unidade.
- A qualidade de funcionamento e áudio desta unidade não é garantida para discos que não estejam em conformidade com a especificação de Disco Compacto (CD-DA). Antes de reproduzir um CD, verifique o logotipo do CD e leia as notas da embalagem para verificar se está em conformidade com a especificação de Disco Compacto.
- Dependendo das intenções do autor do software, as condições de gravação de discos de DVD e CD Vídeo/SVCD podem ser restringidas. Como esta unidade reproduz os discos de acordo com as intenções do autor do software descritas no disco, algumas funções podem não funcionar correctamente.
- Quando mudar da primeira camada para a segunda camada dos discos de DVD VÍDEO de camada dupla, a imagem e o som podem ficar distorcidos momentaneamente. Isto não é uma avaria.
- Pode reproduzir discos de DVD ÁUDIO compatíveis com os leitores de DVD Vídeo.
- Pode reproduzir os Super Áudio CD (SACD) compatíveis com os leitores de CD convencionais.

Discos não reproduzíveis

Não é possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade.

Não tente reproduzir qualquer tipo de disco danificado (partido, deformado ou reparado com fita adesiva) ou discos com formas invulgares (em forma de coração, octogonal ou outras formas). Se reproduzir acidentalmente este tipo de discos, pode resultar um ruído prejudicial para as colunas.

- Discos de CD-ROM (incluindo PHOTO-CD e CD-G)
- Discos gravados em formato Packet Write (UDF)
- CD de dupla densidade de 1,3 GB (DDCD)
- CD de alta densidade (HDCD)

Não é possível reproduzir os discos apresentados em seguida.

- Discos com um número de região diferente de "2"
- DVD-RAM (2,6 GB/5,2 GB)
- DVD-RAM (TIPO1)









Número de região

O mundo está dividido em 6 regiões para os discos de DVD VÍDEO. Os discos de DVD VÍDEO têm um número de região para indicar a região em que podem ser reproduzidos. Um disco não pode ser reproduzido nesta unidade, excepto se o número da região do disco corresponder ao número da unidade. O número de região desta unidade é "2". Só pode reproduzir os discos com um número de região "2" ou "ALL" como descrito em seguida.

Exemplos de etiquetas de DVD VÍDEO que pode reproduzir nesta unidade.



Marcas de discos neste manual de instruções

	Permite utilizar um disco de DVD-RAM.		Permite utilizar com discos de CD Vídeo/Super Video CD (SVCD).
	Permite utilizar um disco de DVD-R.		Permite utilizar um disco de CD Áudio.
	Permite utilizar um disco de DVD-RW.		Permite utilizar um disco com ficheiros MP3.
	Permite utilizar um disco de DVD VÍDEO.		Permite utilizar um disco com ficheiros JPEG.

Suporte e formato de gravação

DVD-RAM

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.
- É possível iniciar a reprodução de um programa em gravação e ver outro programa gravado previamente durante a gravação.

DVD-RW (Modo VR)

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.

DVD-RW (Modo de vídeo)

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Pode efectuar nova gravação através da eliminação de todos os dados de um disco após a reprodução.

DVD-R

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Adequado para manter um disco gravado durante um longo período de tempo.

Estrutura de ficheiros dos discos

DVD VÍDEO

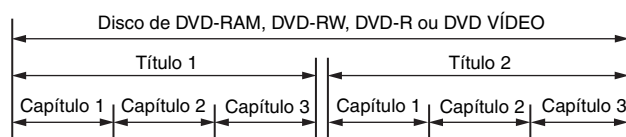
Os discos de DVD VÍDEO são compostos por unidades maiores chamadas "títulos". Cada título tem um número (número do título) que pode utilizar para seleccionar os títulos pretendidos. Os títulos são divididos em unidades chamadas "capítulos". Cada capítulo tem um número (número do capítulo) que pode utilizar para seleccionar os capítulos pretendidos. Não se esqueça de que alguns discos não estão divididos em títulos e capítulos.

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM/RW (Modo VR)

Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar de mono para estéreo devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a reprodução. (☞ pág. 27)

Quando gravar um programa num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo)

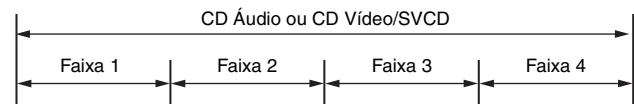
Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a gravação ou a reprodução. Assim que finalizar o disco, estas marcas dos capítulos são eliminadas e novas marcas dos capítulos são automaticamente atribuídas aproximadamente cada 5 minutos.



- No modo de vídeo, antes de finalizar, não é possível efectuar operações de edição, excepto a alteração do nome do disco e/ou nomes dos títulos e a eliminação de programas e/ou títulos.
- Depois de finalizar, não é possível efectuar as operações de edição.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD

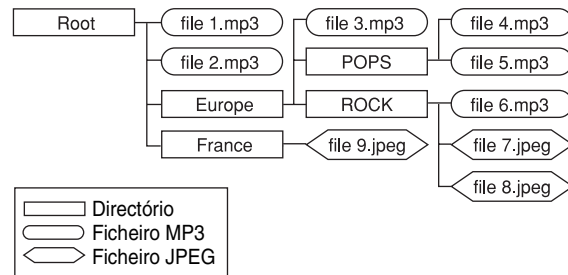
Os discos de CD Áudio estão geralmente divididos em faixas separadas, cada uma com uma canção. Cada faixa tem um número. Por exemplo, a terceira faixa é a Faixa 3. Igualmente verdade para os discos de CD Vídeo/SVCD. No entanto, alguns discos não são divididos em faixas.



Disco de JPEG/MP3 (CD-R/RW/ROM)

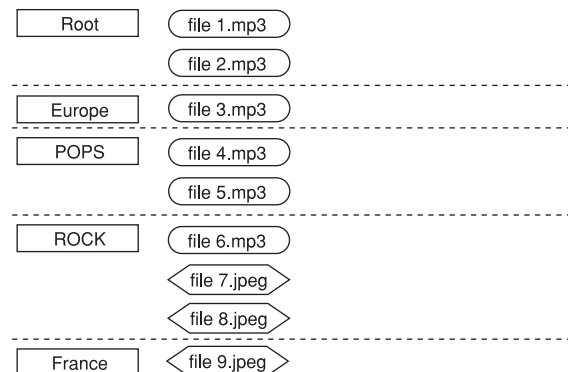
Os ficheiros MP3/JPEG colocados em directórios aninhados em vários níveis num disco serão organizados como se estivessem em directórios de um nível (grupos) através da navegação MP3/JPEG desta unidade. (☞ pág. 55)

Estrutura de ficheiros de um disco antes de iniciar a navegação MP3/JPEG



Estrutura de ficheiros do disco depois de iniciar a navegação MP3/JPEG

Os ficheiros são agrupados automaticamente da seguinte forma e apresentados no ecrã de navegação MP3/JPEG. Os dados aparecem por ordem alfabética do nome do ficheiro. Os ficheiros são agrupados com base nas raízes.



- Esta unidade pode reconhecer até 9 hierarquias, incluindo directórios e ficheiros.
- Pode também reconhecer até 250 ficheiros em cada grupo e 99 grupos num disco.

NOTAS:

- **Discos de CD Vídeo/SVCD que suportam o controlo de reprodução (PBC)**
Os conteúdos de um disco são gravados em várias hierarquias e reproduzidos de acordo com as instruções fornecidas no ecrã durante a navegação nas hierarquias. É também possível reproduzir faixas gravadas consecutivamente sem activar a função PBC mesmo que esteja a reproduzir um disco compatível com PBC. (☞ pág. 29)
- **No tocante aos conteúdos gravados em discos**
Alguns ficheiros não podem ser reproduzidos, dependendo dos tipos de ficheiros e de outros factores.

8 PT INFORMAÇÕES DOS DISCOS

Marcas de DVD VÍDEO

Por vezes, as marcas são impressas num disco de DVD e/ou na embalagem para indicar informações relacionadas com os conteúdos e as funções do disco. Verifique as marcas que indicam os conteúdos e as funções do disco. No entanto, não se esqueça de que em alguns casos um disco pode não incluir uma marca mesmo que uma função o suporte.

Marcas relacionadas com o vídeo

	Número de legendas		Número de ângulos
	Gravado com a relação de aspecto standard de 4:3		O ecrã inclui faixas pretas no topo e no fundo da imagem com uma relação de aspecto standard de 4:3 (caixa)
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nos televisores com ecrã panorâmico e no modo de "caixa" nos televisores com a relação de aspecto standard de 4:3.		
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nos televisores com ecrã panorâmico e no modo de panorâmica e transversal nos televisores com a relação de aspecto standard de 4:3 (o lado esquerdo ou direito da imagem é cortado).		

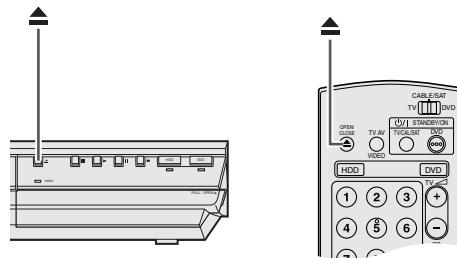
Marcas relacionadas com o áudio

	Número de faixas de áudio
	Marca Dolby Digital Foi desenvolvido pelos Dolby Laboratories como um sistema surround digital.
	DTS (Digital Theater Systems) Pode apreciar o áudio DTS, se ligar o amplificador com um decodificador DTS integrado ao conector DIGITAL OUT da unidade.

Colocar um disco

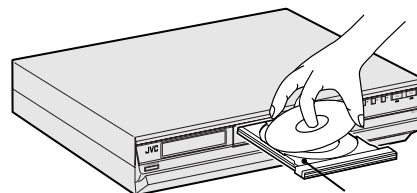
Abrir o tabuleiro de discos

Prima para abrir o tabuleiro de discos.



- Se voltar a premir a tecla, fecha o tabuleiro de discos.
- Utilize as teclas para abrir e fechar o tabuleiro dos discos.
- Não bloqueie o tabuleiro de discos com a mão durante a abertura ou o fecho porque pode resultar na avaria do produto.
- Não coloque discos não reproduzíveis ou qualquer objecto que não seja um disco no tabuleiro de discos.
- Não prima o tabuleiro de discos com força nem coloque objectos pesados sobre o tabuleiro.

Discos sem cartuchos



Coloque o disco no tabuleiro com a etiqueta virada para cima. Como o tamanho do disco varia conforme o disco a reproduzir, certifique-se de que alinha correctamente o disco com as ranhuras do tamanho. Se o disco não estiver na ranhura, pode ser riscado ou danificado. Para inserir um disco de 8 cm, coloque-o de acordo com a ranhura interior.

Discos de DVD-RAM com cartuchos

Discos de dois lados:

Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado que pretende reproduzir ou gravar virado para baixo. Se inserir o disco com a etiqueta "Side A" virada para baixo, os programas são gravados no lado A.

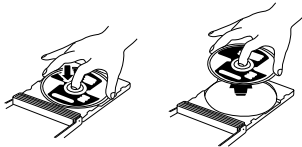
Discos de um lado:

Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado da etiqueta virado para cima.

Cuidar e manusear discos

Como manusear discos

Quando manusear um disco, não toque na superfície do disco. Como alguns discos são de plástico, danificam-se facilmente. Se um disco estiver sujo, empoeirado, riscado ou deformado, as imagens e o som não serão captados correctamente e esse disco pode provocar avarias na unidade.



Lado da etiqueta

Não danifique o lado da etiqueta, cole papel ou utilize qualquer fita adesiva na superfície.

Lado da gravação

Certifique-se de que os discos não estão riscados e sujos no lado da gravação antes de os utilizar. Os riscos e a sujidade no lado da gravação de um disco podem impedir a reprodução e a gravação adequadas. Tenha cuidado porque um disco de DVD-RAM pode ser riscado ou sujo quando for removido do cartucho e arrumado novamente depois da utilização.

Armazenar

Certifique-se de que guarda os discos nas caixas. Se empilhar os discos uns por cima dos outros sem as caixas protectoras, podem danificar-se. Não coloque discos num local exposto à incidência directa dos raios solares, humidade ou temperaturas elevadas. Evite deixar discos no carro!

Manter discos

Se existirem dedadas ou outra sujidade num disco, limpe-as com um pano suave e seco, movendo do centro para a extremidade exterior.

Se tiver dificuldades em limpar um disco, limpe-o com um pano humedecido em água.

Nunca utilize produtos de limpeza de gravadores, petróleo, álcool ou quaisquer agentes anti-estáticos.

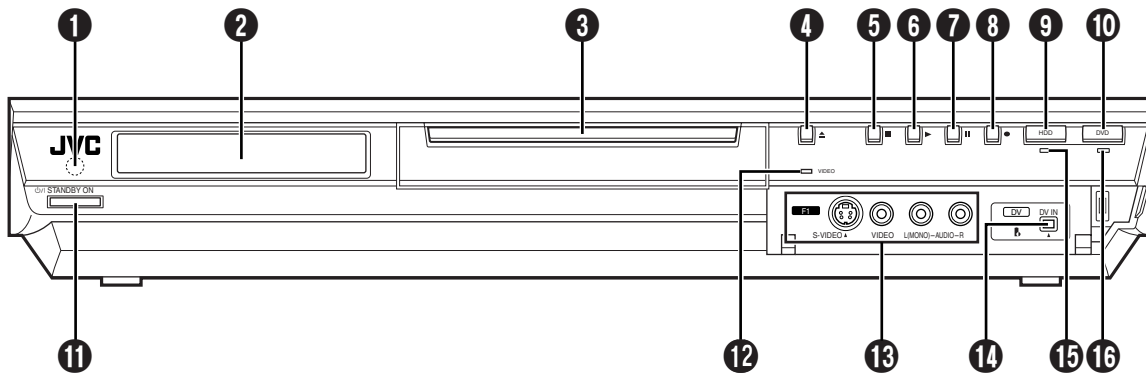


PRECAUÇÃO:

Por vezes, o ruído ou as imagens podem ser truncados durante a reprodução. Este problema pode ser por causa do disco. (Pode não corresponder às normas da indústria.) Estes sintomas são provocados pelos discos e não pela unidade.

10 PT **ÍNDICE**

Vista frontal

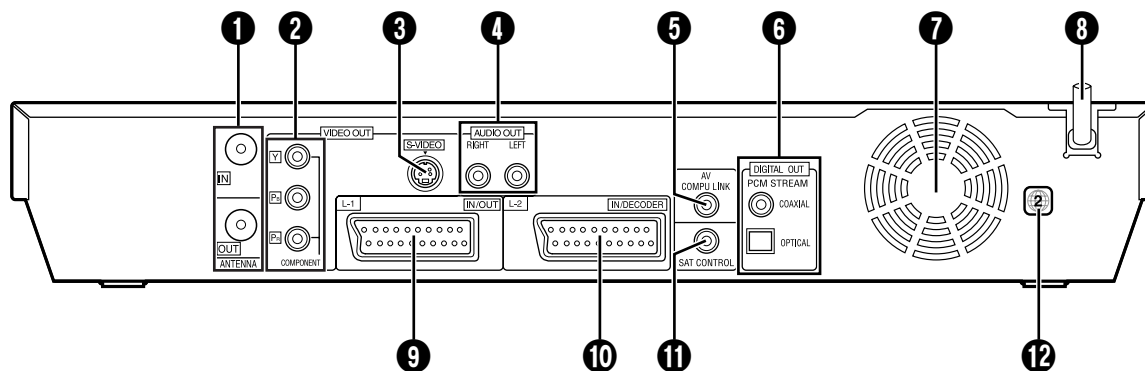


- ❶ Janela de recepção de raios infravermelhos
- ❷ Visor do painel frontal ➔ pág. 12
- ❸ Tabuleiro de discos
- ❹ Tecla de abertura/fecho (▲) ➔ pág. 8
- ❺ Tecla de paragem (■) ➔ pág. 25, 40
- ❻ Tecla de reprodução (▶) ➔ pág. 25, 40
- ❼ Tecla de pausa (||) ➔ pág. 25, 40
- ❽ Tecla de gravação (●) ➔ pág. 35, 38
- ❾ Tecla de HDD ➔ pág. 38
- ❿ Tecla de DVD ➔ pág. 25

- ⓫ Tecla de espera/activação (⏻/⏿)
- ⓬ Indicador luminoso de vídeo (VIDEO) ➔ pág. 36, 39
- ⓭ Conectores de entrada de S-Vídeo/Vídeo/Audio (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO (L/R)) ➔ pág. 59
- ⓮ Conector de entrada DV (DV IN (i*)) ➔ pág. 58
- * i (i.Link) refere-se à especificação da indústria IEEE1394-1995 e às extensões. O logotipo i é utilizado por produtos compatíveis com a norma i.Link.
- ⓯ Indicador luminoso de HDD ➔ pág. 38
- ⓰ Indicador luminoso de DVD ➔ pág. 25

Para aceder aos conectores cobertos, puxe e abra a tampa dos conectores.

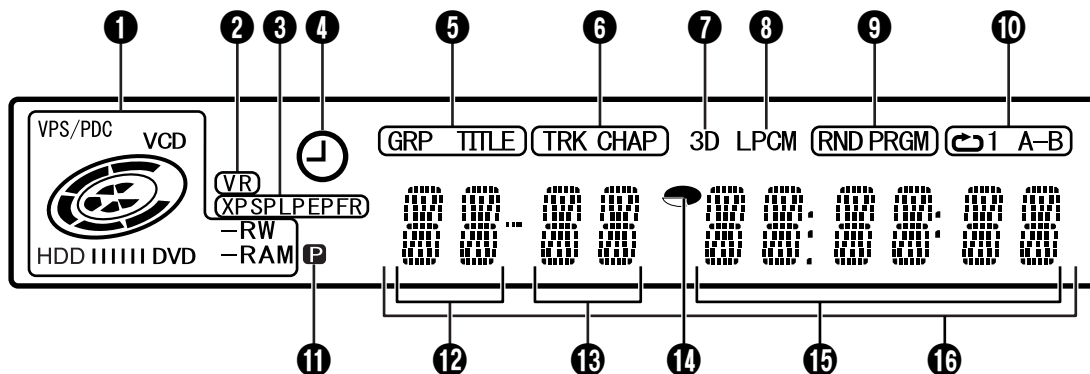
Vista posterior



- 1 Conectores da antena (ANTENNA IN/OUT) ➤ pág. 17
- 2 Conectores de saída de vídeo do componente (COMPONENT VIDEO OUT) ➤ pág. 17
- 3 Conector de saída de S-Vídeo (S-VIDEO OUT) ➤ pág. 17, 60
- 4 Conectores de saída de áudio (AUDIO OUT (RIGHT/LEFT)) ➤ pág. 60
- 5 Conector AV COMPU LINK*
* Não funciona com esta unidade.
- 6 Conectores de saída de áudio digital (DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL)) ➤ pág. 62, 66
- 7 Ventoinha de arrefecimento
 - Impede o aumento da temperatura no interior da unidade. Não a remova.
 - Instale a unidade de forma a que não bloqueie a área à volta da ventoinha.
 - A ventoinha de arrefecimento na parte posterior da unidade pode ser activada, mesmo que se desligar a unidade nos seguintes casos;
 - No modo de espera de gravação automática de programas por satélite (➤ pág. 48), ligeiramente antes da hora de início da gravação VPS/PDC (➤ pág. 45)
 - Se ligar o decodificador ou o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER e se "L-2 SELECT" estiver definido para "DECODER" ou "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (➤ pág. 61)
 - quando "JUST CLOCK" está definido para "ON" (➤ pág. 73) (Defina "JUST CLOCK" para "OFF" se não quiser ouvir o ruído da ventoinha.)
- 8 Cabo de alimentação principal ➤ pág. 17
- 9 Conector de entrada/saída L-1 (L-1 IN/OUT) ➤ pág. 17, 60, 61, 65, 66
- 10 Conector de entrada/decodificador L-2 (L-2 IN/DECODER) ➤ pág. 23, 60, 65, 66
- 11 Conector de controlo de satélite (SAT CONTROL) ➤ pág. 23
- 12 Etiqueta do número de região ➤ pág. 6

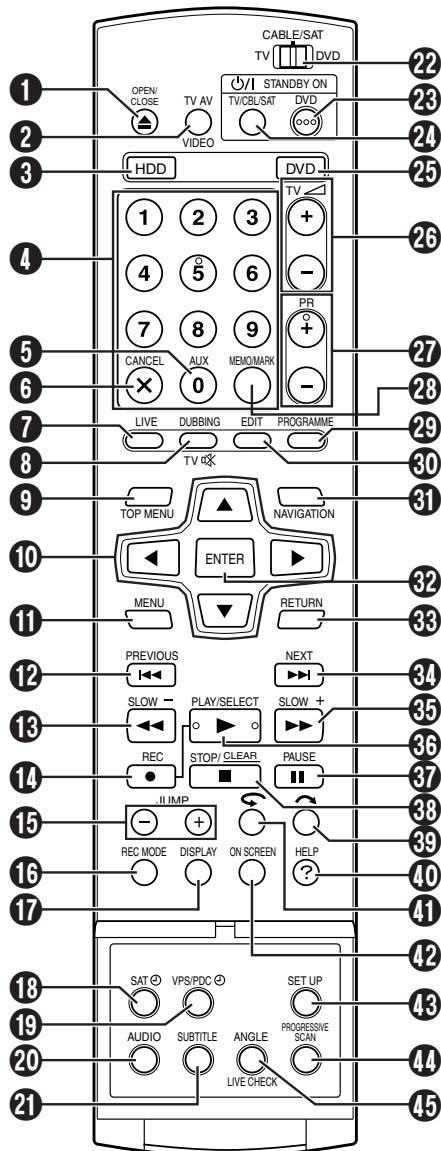
12 PT ÍNDICE

Visor do painel frontal



- 1** Indicador de VPS/PDC pág. 45
Aparece quando verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC.
Indicador do tipo de disco
Quando colocar um disco, o tipo de disco é indicado.
Indicador do estado do disco
Quando um disco estiver a rodar, as marcas do disco rodam.
Durante a pesquisa de alta velocidade:
Rodam mais depressa do que a reprodução normal.
Durante a câmara lenta:
Rodam mais devagar do que a reprodução normal.
Durante a gravação:
O anel vermelho interno acende-se da mesma forma que na reprodução normal. Durante a gravação temporizada instantânea (ITR), o anel vermelho interno pisca lentamente.
Durante a pausa:
As marcas do disco piscam durante a gravação ou a reprodução.
Durante a paragem:
As marcas do disco acendem-se todas.
Durante a paragem do recomeço:
As marcas do disco piscam todas.
Tabuleiro de discos aberto:
As marcas do disco acendem-se todas.
Sem disco no tabuleiro de discos:
As marcas do disco acendem-se todas.
- 2** Indicador do modo de VR pág. 74
Acende-se quando um disco de DVD-RW é formatado no modo VR.
- 3** Indicador do modo de gravação (XP/SP/LP/EP/FR) pág. 35
Pisca quando o modo de gravação estiver definido.
Quando "FR" estiver intermitente, os 3 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (**12** **13**) indicam os valores de definição de "60" a "480".
Depois de definir o valor, só pisca "FR".
- 4** Indicador de gravação VPS/PDC pág. 45
Acende-se quando activar a função de gravação VPS/PDC.
- 5** Indicador de grupo/título (GRP/TITLE)
"GRP" ou "TITLE" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 2 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (**12**) indicam os números explicados abaixo.
"GRP": O número total de grupos ou o número do grupo a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.
"TITLE": O número total de títulos ou o número do título a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.
- 6** Indicador de faixas/capítulos (TRK/CHAP)
"TRK" ou "CHAP" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 3º e o 4º dígitos da esquerda do ecrã multifunções (**13**) indicam os números explicados abaixo.
"TRK": O número total de faixas ou o número da faixa a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.
"CHAP": O número do capítulo a reproduzir aparece no ecrã multifunções.
- 7** Indicador do efeito surround simulado (3D) pág. 32
Acende-se quando definir um efeito surround simulado para "3D-ON" na barra do ecrã.
- 8** Indicador PCM linear (LPCM)
Acende-se quando definir "XP MODE REC AUDIO" para "LINEAR PCM" (pág. 68) para gravar discos de HDD, DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e reproduzir áudio PCM linear.
- 9** Indicador do modo de reprodução aleatória/programada (RND/PRGM) pág. 33
"RND": Acende-se quando definir o modo de reprodução aleatória.
"PRGM": Acende-se quando definir o modo de reprodução programada.
- 10** Indicador do modo de repetição (1/A-B) pág. 31
Selecione o modo de reprodução repetitiva na barra do ecrã.
"1": O disco é reproduzido repetidamente.
"1": Um título/capítulo/faixa é reproduzido repetidamente.
"A-B": A parte seleccionada (A-B) é reproduzida repetidamente.
Sem visualização:
O modo de reprodução repetitiva está desligado.
- 11** Indicador de saída de vídeo (P) pág. 69
Sem visualização:
Indica que o modo de entrelaçamento está ligado.
P: indica que o modo progressivo está ligado.
(Exemplo) P acende-se quando o modo de saída de vídeo está no modo progressivo.
- 12** Ecrã do número do grupo/título
- 13** Ecrã do número do capítulo/faixa
- 14** Indicador do tempo restante/tempo decorrido pág. 28, 36
Acende-se quando aparecer o tempo restante dos discos DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e apaga-se quando aparecer o tempo decorrido.
Os seis dígitos da direita do ecrã multifunções (**16**) indicam o tempo decorrido ou restante de cada faixa.
Sem visualização: Indica o tempo decorrido do disco.
Visualização: Indica o tempo restante do disco.
- 15** Ecrã do tempo restante/tempo decorrido pág. 28, 36
- 16** Ecrã multifunções
Mostra o relógio, o canal recebido, o tempo decorrido e o tempo restante.
Mostra também o estado da unidade (NO DISC/OPEN/CLOSE/READING).

Telecomando



- 1 Tecla de abertura/fecho (▲) pág. 8
- 2 Tecla de TV AV/VIDEO pág. 36, 39
- 3 Tecla de HDD pág. 38
- 4 Teclas numéricas pág. 23, 35, 38
- 5 Tecla auxiliar (AUX) pág. 46, 70
- 6 Tecla de cancelamento (X (CANCEL)) pág. 44
- 7 Tecla de transmissão ao vivo (LIVE) pág. 42
- 8 Tecla de dobragem (DUBBING) pág. 56
Tecla de silenciamento do televisor (TV M) pág. 63
- 9 Tecla do menu superior (TOP MENU) pág. 26
- 10 Teclas $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ pág. 21
- 11 Tecla de menu (MENU) pág. 26
- 12 Tecla de salto regressivo (◀◀) pág. 26, 42, 43
Tecla de retrocesso (PREVIOUS) pág. 29
- 13 Tecla de pesquisa regressiva (◀◀) pág. 26, 42
Tecla de câmara lenta regressiva (SLOW -) pág. 27
- 14 Tecla de gravação (●) pág. 35, 38
- 15 Tecla de salto (JUMP +/-) pág. 43
- 16 Tecla do modo de gravação (REC MODE) pág. 35, 38
- 17 Tecla de visualização (DISPLAY) pág. 28, 36
- 18 Tecla de gravação automática de programas por satélite (SAT) pág. 48

- 19 Tecla de gravação VPS/PDC (VPS/PDC) pág. 45
- 20 Tecla de áudio (AUDIO) pág. 29
- 21 Tecla de legendas (SUBTITLE) pág. 28
- 22 Interruptor TV/CABLE/SAT/DVD pág. 21
- 23 Tecla de espera/ativação do DVD (DVD \downarrow/\uparrow)
- 24 Tecla de espera/ativação do TV/CBL/SAT (TV/CBL/SAT \downarrow/\uparrow) pág. 63
- 25 Tecla de DVD pág. 25
- 26 Teclas de volume do televisor (TV $\triangleleft/\triangleright$) pág. 63
- 27 Teclas de programa (PR +/-) pág. 35, 63
- 28 Tecla de memorização (MEMO) pág. 50, 53
Tecla de marcação (MARK) pág. 27
- 29 Tecla de programação (PROGRAMME) pág. 44, 46, 47
- 30 Tecla de edição (EDIT) pág. 50
- 31 Tecla de navegação (NAVIGATION) pág. 49
- 32 Tecla Enter (ENTER) pág. 21
- 33 Tecla Return (RETURN) pág. 29, 44
- 34 Tecla de salto progressivo (▶▶) pág. 26, 42, 43
Tecla de avanço (NEXT) pág. 29
- 35 Tecla de pesquisa progressiva (▶▶) pág. 26, 42
Tecla de câmara lenta progressiva (SLOW +) pág. 27
- 36 Tecla de reprodução (▶) pág. 25, 40
Tecla de selecção (SELECT) pág. 25, 50
- 37 Tecla de pausa (||) pág. 25, 40
- 38 Tecla de paragem (■) pág. 25, 40
Tecla de eliminação (CLEAR) pág. 31, 44
- 39 Tecla de pesquisa de salto (↪) pág. 27, 42
- 40 Tecla de ajuda (?) pág. 76
- 41 Tecla de repetição rápida (↺) pág. 42
- 42 Tecla do ecrã (ON SCREEN) pág. 14, 30
- 43 Tecla de configuração (SET UP) pág. 21
- 44 Tecla de varrimento progressivo (PROGRESSIVE SCAN) pág. 69
- 45 Tecla de ângulos (ANGLE) (apenas para o deck de DVD) pág. 28
Tecla de verificação ao vivo (LIVE CHECK) pág. 42

Como utilizar

Antes de utilizar o telecomando, insira duas pilhas R6 de acordo com a polaridade (+ e -) indicada no compartimento das pilhas ou na tampa.

O telecomando permite utilizar a maioria das funções da unidade e as funções básicas dos televisores e dos receptores de satélite da JVC e de outras marcas. (pág. 63, 64)

- Aponte o telecomando para janela de recepção.
- A distância máxima de alcance do telecomando é de cerca de 8 m.

NOTA:

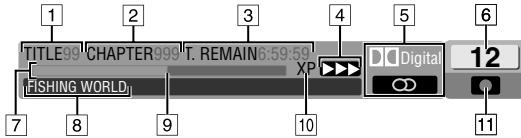
Se o telecomando não funcionar correctamente, remova as pilhas, aguarde alguns momentos, volte a colocar as pilhas e tente novamente.

14 PT ÍNDICE

Informações no ecrã (deck de DVD)

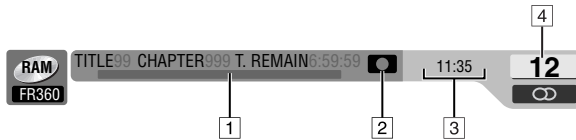
Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO" e premir **ON SCREEN** no telecomando, os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. Para apagar os indicadores, prima duas vezes **ON SCREEN**.

Quando reproduzir um título gravado



- 1 Número do título de reprodução
- 2 Número do capítulo reprodução
- 3 Tempo restante no disco
- 4 Estado actual (reprodução)
- 5 Modo de áudio
- 6 Número da posição de canal (gravação) actualmente recebido (em fundo de reprodução)
- 7 Medidor de barras
- 8 Nome do título (ou lista de reprodução) que está a ser reproduzido
- 9 Ponto de reprodução actual
- 10 Modo gravado
- 11 Modo de memória ao vivo (gravação)

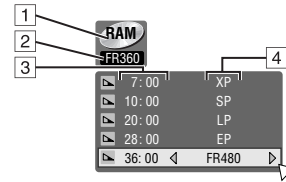
Quando gravar



- 1 Ponto de gravação
- 2 Estado actual (gravação)
- 3 Hora actual
- 4 Número do canal para gravação

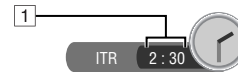
Quando premir REC MODE

(Aparece durante oito segundos.)



- 1 Tipo de disco
- 2 Velocidade de gravação actual
- 3 Tempo restante no disco para cada velocidade de gravação
- 4 Velocidade de gravação

Quando premir ● durante a gravação

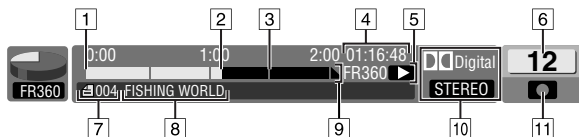


- 1 Tempo de gravação para o modo de gravação temporizada instantânea (ITR)

Informações no ecrã (deck de HDD)

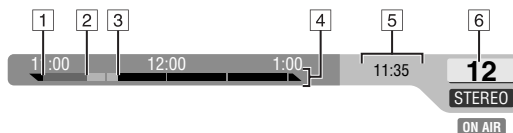
Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO" e premir **ON SCREEN** no telecomando, os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. Para apagar os indicadores operacionais, prima duas vezes **ON SCREEN**.

Quando reproduzir um título gravado



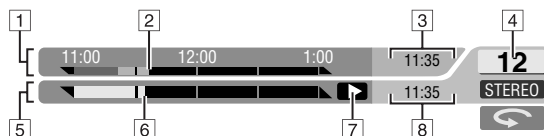
- 1 Início do título
- 2 Ponto de reprodução actual
- 3 Fim do título
- 4 Tempo de reprodução decorrido
- 5 Modo de reprodução
- 6 Número da posição de canal (gravação) actualmente recebido (em fundo de reprodução)
- 7 Número do título gravado (ou lista de reprodução) que está a ser reproduzido
- 8 Nome do título que está a ser reproduzido
- 9 Escala de tempo (este título tem uma duração de 90 minutos.)
- 10 Modo de áudio
- 11 Modo de memória ao vivo (gravação)

Quando estiver a ver um programa transmitido



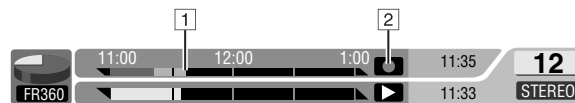
- 1 Ponto de início possível a partir da qual a reprodução de memória ao vivo pode ser efectuada
- 2 Ponto de início possível a partir da qual a gravação de memória ao vivo pode ser efectuada (o canal recebido mudou neste ponto.)
- 3 Ponto actualmente visualizado
- 4 Escala de tempo
- 5 Hora actual
- 6 Número da posição de canal actualmente recebido

Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo



- 1 Escala de tempo para a gravação temporária
- 2 Ponto actual de gravação temporária
- 3 Hora actual
- 4 Número da posição de canal de reprodução actualmente recebido
- 5 Escala de tempo para a reprodução de memória ao vivo
- 6 Ponto de reprodução actual
- 7 Modo de reprodução de memória ao vivo
- 8 Tempo de reprodução actual

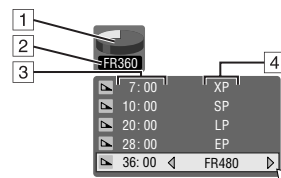
Quando gravar



- 1 Ponto de gravação de memória ao vivo
- 2 Modo de gravação de memória ao vivo

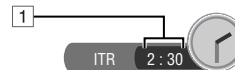
Quando premir REC MODE

(Aparece durante oito segundos.)



- 1 Gráfico da capacidade de HDD
- 2 Velocidade de gravação actual
- 3 Tempo restante no HDD para cada velocidade de gravação
- 4 Velocidade de gravação

Quando premir ● durante a gravação

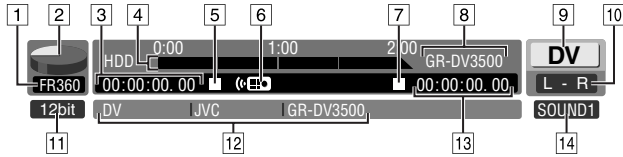


- 1 Tempo de gravação para o modo de gravação temporizada instantânea (ITR)

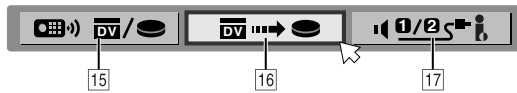
16 PT ÍNDICE

Informações do ecrã (dobragem DV)

Quando capturar imagens a partir de um equipamento de DV externo



- 1 Velocidade de gravação
- 2 Gráfico da capacidade de HDD
- 3 Contador de tempo de HDD
- 4 Escala de tempo de gravação
- 5 Modo HDD
- 6 Modo de telecomando
- 7 Modo de equipamento de DV ligado
- 8 Informações do modelo de equipamento de DV ligado
- 9 Canal de entrada
- 10 Modo de som
- 11 Taxa de bits de entrada de som*
* Indica a taxa de bits de som do equipamento de DV ligado
- 12 Informações do equipamento de DV ligado*
* O nome do fabricante e do modelo, etc., pode não aparecer consoante o equipamento ligado.
- 13 Contador de tempo para o equipamento de DV ligado
- 14 Modo de monitor de som

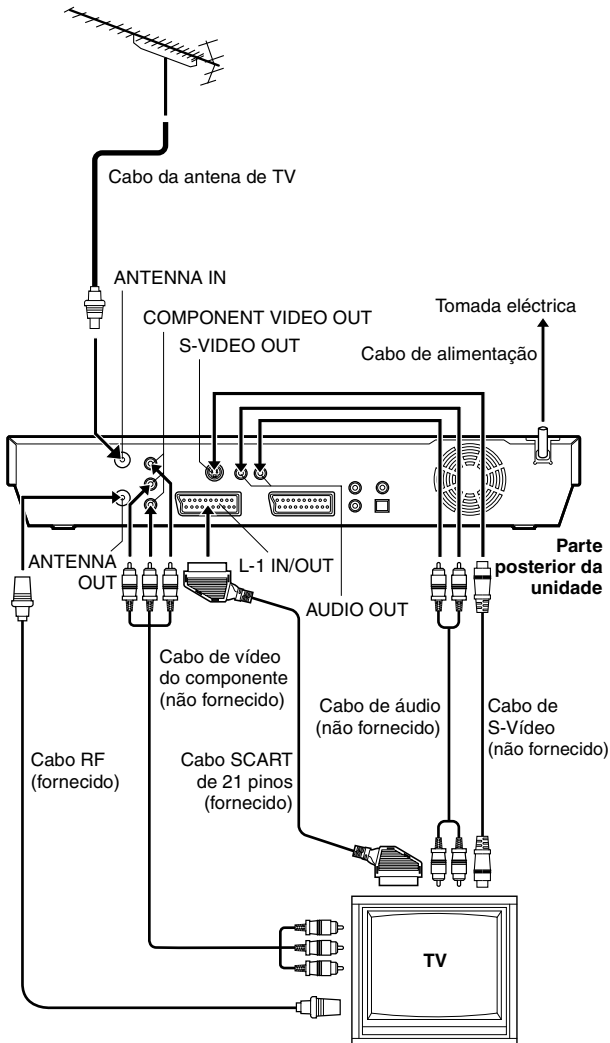


- 15 Comutador do telecomando
- 16 Tecla de captura automática
- 17 Comutador do monitor de som



- 18 Tempo de gravação decorrido

Ligações básicas



É fundamental que ligue a unidade correctamente.

ATENÇÃO:

O televisor deve ter um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART) para ligação básica à unidade.

DEVE EFECTUAR ESTES PROCEDIMENTOS ANTES DE REALIZAR QUALQUER OPERAÇÃO COM O VIDEOGRAVADOR.

- 1** Certifique-se que a embalagem contém todos os acessórios enumerados nas "ESPECIFICAÇÕES" na página 81.
- 2** Coloque a unidade numa superfície horizontal estável.
- 3** Ligue a unidade a um televisor dependendo do televisor e dos cabos utilizados.

■ Ligação básica

Para ligar a um televisor com um conector de entrada SCART de 21 pinos —

- 1** Desligue o cabo da antena de TV do televisor.
 - 2** Ligue o cabo da antena de TV ao conector ANTENNA IN no painel posterior da unidade.
 - 3** Ligue o cabo RF fornecido entre o conector ANTENNA OUT no painel posterior da unidade e o conector da antena de TV.
 - 4** Ligue o conector L-1 IN/OUT existente no painel posterior da unidade e o conector SCART de 21 pinos do televisor com o cabo SCART de 21 pinos fornecido.
- O conector L-1 IN/OUT aceita e envia um sinal composto (sinal de vídeo regular), um sinal Y/C ou um sinal RGB.
 - Defina o televisor para o modo de VÍDEO (ou AV), Y/C ou RGB de acordo com o tipo de conector SCART do televisor.

■ Ligação de S-Vídeo

Para ligar aos conectores de entrada S-VIDEO e AUDIO do televisor —

- 1** Siga os passos de **1** – **3** da secção "Ligação básica".
 - 2** Ligue o conector S-VIDEO OUT da unidade ao conector de entrada S-VIDEO do televisor.
 - 3** Ligue os conectores AUDIO OUT da unidade aos conectores de entrada AUDIO do televisor.
- Pode obter imagens S-VHS de alta qualidade.
 - Não pode utilizar a função de transferência predefinida com a ligação S-VIDEO. (☞ pág. 19)
 - Se o televisor não tiver capacidades estéreo, utilize os conectores AUDIO OUT da unidade para ligar a um amplificador de áudio para reprodução de som estéreo de alta-fidelidade.

■ Ligação de vídeo do componente

Para ligar aos conectores de entrada de vídeo do componente do televisor —

- 1** Siga os passos de **1** – **3** da secção "Ligação básica".
 - 2** Ligue os conectores COMPONENT VIDEO OUT da unidade aos conectores de entrada de vídeo do componente do televisor.
 - 3** Ligue os conectores AUDIO OUT da unidade aos conectores de entrada AUDIO do televisor.
- Pode obter imagens de vídeo de elevada qualidade do componente.
 - Se o televisor não tiver capacidades estéreo, utilize os conectores AUDIO OUT da unidade para ligar a um amplificador de áudio para reprodução de som estéreo de alta-fidelidade.
 - Se utilizar a ligação de vídeo do componente, pode ver as imagens no modo progressivo. Para mudar para o modo progressivo, consulte a secção "Definição do modo de varrimento" (☞ pág. 69).

NOTA:

Seleccione uma opção adequada a de "L-1 OUTPUT" da seguinte forma (☞ pág. 61):

Quando o conector SCART do televisor aceitar:	Defina "L-1 OUTPUT" para:
Sinais compostos	"SCART VIDEO"
Sinal Y/C (sinais de luminância (brilho) e crominância (cor) independentes)	"SCART S-VIDEO"
Sinal RGB	"SCART RGB"
Sinal de vídeo do componente	"COMPONENT"

- 4** Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.
- "LOADING" pisca no visor do painel frontal quando ligar a ficha do cabo de alimentação CA a uma tomada eléctrica e a unidade demora cerca de 50 segundos a ligar. Isto não é uma avaria.

18 PT **DEFINIÇÕES INICIAIS**

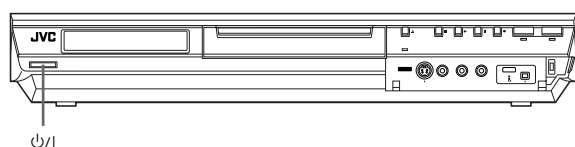
Configuração automática

Definição automática de canais/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia

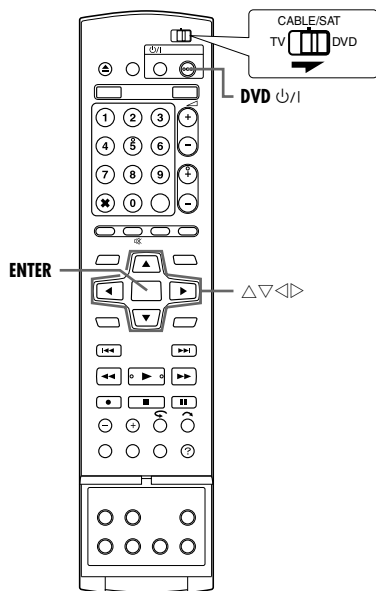
Depois de premir a tecla $\psi/1$ na unidade (ou DVD $\psi/1$ no telecomando) pela primeira vez para ligar a unidade, basta seleccionar o seu país* para a função de configuração automática definir os canais do sintonizador, o relógio** e os números do programa guia automaticamente.

* Se viver na Bélgica (BELGIUM) ou Suíça (SUISSE), tem de seleccionar o seu idioma.

** Se viver na Hungria (MAGYARORSZÁG), República Checa (ČESKÁ REPUBLIKA), Polónia (POLSKA) ou noutros países da Europa Oriental (OTHER EASTERN), defina o relógio manualmente.



$\psi/1$



Antes de começar, efectue as verificações apresentadas em seguida:

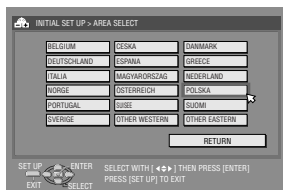
- O cabo da antena do televisor deve estar ligado à unidade.
- O cabo de alimentação da unidade deve estar ligado à tomada eléctrica.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

1 Prima $\psi/1$ na unidade ou DVD $\psi/1$ no telecomando para ligar a unidade. O ecrã de definição do país aparece no ecrã do televisor.

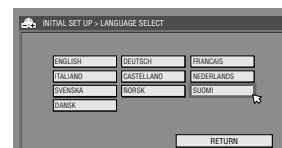
2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o nome do país e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã de definição do idioma aparece no ecrã do televisor.

NOTAS:

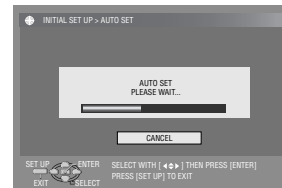
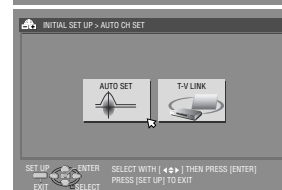
- Se seleccionar BELGIUM ou SUISSE, vá para o passo 3.
- Se seleccionar MAGYARORSZÁG, ČESKÁ REPUBLIKA, POLSKA ou OTHER EASTERN, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de definição do relógio. Acerte o relógio manualmente (pág. 73) e vá para o passo 4.
- Se seleccionar qualquer outro nome de país, vá para o passo 4.



3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã AUTO SET/T-V LINK aparece no ecrã do televisor.



4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "AUTO SET" e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã AUTO SET.



ATENÇÃO:

"AUTO" pisca no visor do painel frontal; NÃO prima qualquer botão na unidade ou no telecomando até o visor do painel frontal mostrar " _ _ : _ _ " como indicado na página 20.

- Quando ligar a unidade a um televisor equipado com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 17) e activar o televisor, a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida (pág. 19) mesmo que seleccione "AUTO SET" para a função de configuração automática.

ATENÇÃO:

Assim que terminar a configuração automática, mesmo que a memória de reserva da unidade tenha expirado, todas as estações memorizadas e os números do programa guia permanecem na memória da unidade e a unidade não volta a efectuar a configuração automática. A unidade só efectua a definição automática do relógio quando ligar a unidade. Se for para uma área diferente, efectue cada definição conforme necessário.

- Definição do sintonizador (pág. 70)
- Definição do relógio (pág. 73)

Se uma estação nova iniciar a transmissão na sua área, efectue a definição do sintonizador. (pág. 70)

NOTAS:

- Numa área onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do número de programa guia.
- Se houver uma falha de energia ou premir $\psi/1$, ou **SET UP** durante a configuração automática, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente eléctrica da unidade e tente novamente a partir do passo 1.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Seleccione o sistema de TV adequado para esses canais. (pág. 72, "INFORMAÇÕES")

Depois de terminar a "Configuração automática", efectue a "Definição do monitor" descrita na página 22.

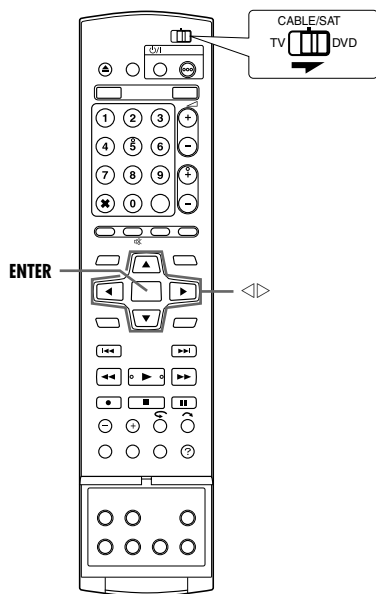
Transferência predefinida

Definição automática dos canais por transferência da TV/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia

ATENÇÃO:

Só pode utilizar esta função com um televisor equipado com T-V Link, etc.* Utilize um cabo SCART de 21 pinos completo.

* Compatível com televisores com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.



Se ligar a unidade ao televisor através de um cabo SCART de 21 pinos (ver pág. 17), a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida em vez da configuração automática no passo 4 na página 18. Depois da transferência, a unidade define o relógio e os números do programa guia automaticamente.

- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.
- Efectue os passos de 1 a 3 da secção “Configuração automática” (ver pág. 18) antes de continuar.

1 Prima ◀▶ para seleccionar “T-V LINK” e prima ENTER. Aparece o ecrã T-V LINK.

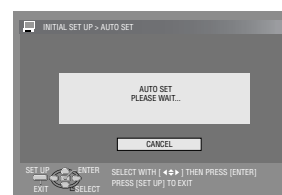
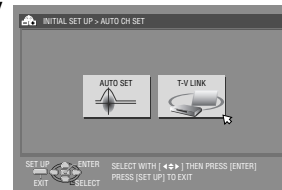
ATENÇÃO:

As posições predefinidas no visor do painel frontal aumentam a partir de “PR 1”; NÃO prima qualquer tecla na unidade ou no telecomando até o visor do painel frontal mostrar a hora do relógio “PR 1” ou “-:-” como indicado na página 20.

- Quando a transferência predefinida terminar, “COMPLETED” aparece durante 5 segundos e, em seguida, volta a aparecer o ecrã normal.
- Se premir qualquer tecla na unidade ou no telecomando durante a transferência, esta é interrompida.

NOTAS:

- Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.
- Numa área onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do número de programa guia.
- Se houver falha de energia ou premir ⏻ ou SET UP durante a transferência ou a configuração, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente da unidade e tente novamente a partir do início.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Nesta unidade, os caracteres disponíveis para os nomes das estações (ID) são A-Z, 0-9, -, *, + e _ (espaço). Alguns nomes das estações transferidas podem ser diferentes dos nomes do seu televisor. (ver pág. 72)



Depois de terminar a “Transferência predefinida”, efectue a “Definição do monitor” descrita na página 22.

20 PT **DEFINIÇÕES INICIAIS**

Resultados da configuração automática/transferência predefinida que aparecem no visor do painel frontal

Se efectuar a definição automática do canal e do relógio com sucesso, aparece a hora actual correcta.

PR 1 20:00

Ligue o televisor, seleccione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na memória da unidade com a tecla **PR +/-**.

- Se memorizar os nomes das estações (ID – *☞* pág. 85) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã do televisor durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
- Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 71 – 72.

Se efectuar a definição automática do canal com

PR 1 --:--

sucesso e a definição automática do relógio for mal sucedida, aparece “PR 1” (posição do canal).
OU

Se as definições automáticas do canal e do relógio falharem, aparece “- :-”.

- 1 Ligue o televisor, seleccione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na memória da unidade com a tecla **PR +/-**.
 - Se memorizar os nomes das estações (ID – *☞* pág. 85) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã do televisor durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
 - Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 71 – 72.
- 2 Efectue a “Definição do relógio” descrita na página 73.

ATENÇÃO:

Depois de verificar se os cabos estão ligados correctamente, desligue a alimentação da unidade e volte a ligá-la. O ecrã de definição do país aparece no ecrã do televisor; efectue novamente a “Configuração automática” descrita na página 18 ou “Transferência predefinida” descrita na página 19.

IMPORTANTE:

- Para verificar se definiu os números do programa guia correctamente, efectue a programação do temporizador SHOWVIEW. (*☞* pág. 44)
- Os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar correctamente em determinadas condições de recepção. Se não definir os números dos programas guia correctamente quando efectuar uma gravação temporizada de um programa de TV com o sistema SHOWVIEW, a unidade grava um programa de TV de uma estação diferente. Quando programar o temporizador com o sistema SHOWVIEW, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. (*☞* pág. 44, “Programação do temporizador SHOWVIEW”)
- A unidade memoriza todas as estações detectadas mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável. (*☞* pág. 72, “Eliminar um canal”)

INFORMAÇÕES

Idioma das informações no ecrã

A configuração automática selecciona também o idioma automaticamente para as informações no ecrã de acordo com a definição de país efectuada no passo 2 na página 18 (excepto se seleccionar BELGIUM ou SUISSE) como indicado em seguida.

SUOMI → SUOMI	ITALIA → ITALIANO
PORTUGAL → ENGLISH	MAGYARORSZÁG → ENGLISH
DEUTSCHLAND → DEUTSCH	ESPAÑA → CASTELLANO
POLSKA → ENGLISH	NEDERLAND → NEDERLANDS
NORGE → NORSK	GREECE → ENGLISH
SVERIGE → SVENSKA	OTHER WESTERN → ENGLISH
DANMARK → DANSK	
ÖSTERREICH → DEUTSCH	OTHER EASTERN → ENGLISH
ČESKÁ REPUBLIKA → ENGLISH	

Se quiser alterar a definição do idioma manualmente, consulte “Definição do idioma do ecrã” na página 21.

Precisão da hora

A unidade está equipada com a função de precisão da hora que fornece horas precisas através de acertos automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC. Se quiser aproveitar as vantagens desta função, defina-a para “ON”. (*☞* pág. 73)

Funções T-V Link

Quando ligar a unidade ao televisor através de um cabo SCART de 21 pinos completo (*☞* pág. 17), estão disponíveis as funções apresentadas em seguida. Pode utilizar estas funções apenas com televisores equipados com T-V Link, etc.*

Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

* *Compatível com televisores com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.*

Ligação automática do televisor

O televisor é ligado e definido para o modo AV automaticamente sempre que iniciar a reprodução.

Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

Espera automática da unidade

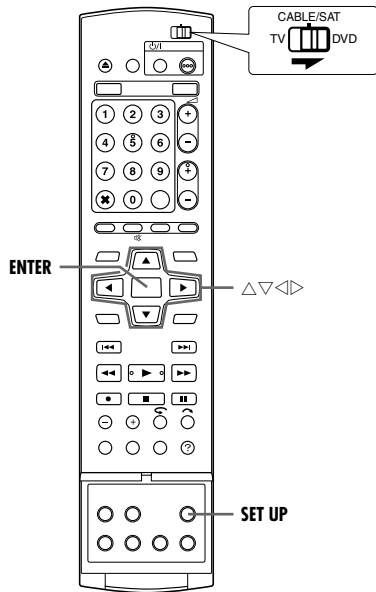
Pode utilizar o telecomando do televisor para desligar a unidade. Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

Gravação directa

Pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a ver no televisor. Quando utilizar esta função, defina “DIRECT REC” para “ON”. (*☞* pág. 68)

Idioma

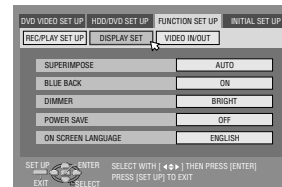
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Definição do idioma do ecrã

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes.

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DISPLAY SET" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "ON SCREEN LANGUAGE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.

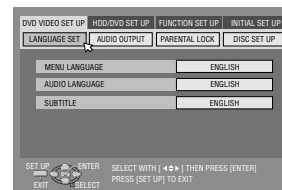


Definição do idioma dos menus/áudio/legendas (apenas para o deck de DVD)

Alguns discos de DVD contêm o ecrã de menus do DVD, áudio e legendas em vários idiomas. Estes discos permitem definir o idioma predefinido como pretendido.

- O procedimento mostra como definir "MENU LANGUAGE" como um exemplo.

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD VIDEO SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "LANGUAGE SET" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "MENU LANGUAGE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.



NOTA:

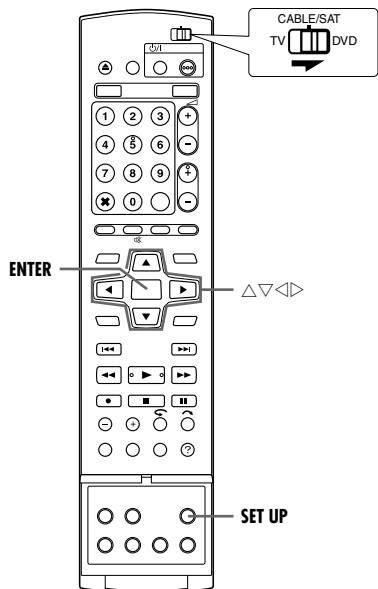
Quando o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o idioma do menu do disco predefinido é reproduzido.

22 PT **DEFINIÇÕES INICIAIS**

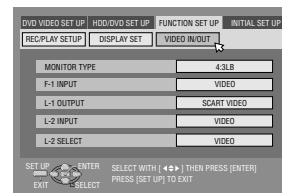
Definição do monitor

Pode seleccionar o tipo de monitor de acordo com o televisor utilizado quando reproduzir discos de DVD VÍDEO gravados para televisores panorâmicos.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- Durante a gravação ou reprodução, não pode definir o tipo de monitor.
- 2 Prima $\triangle \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangle \triangleright$ para seleccionar "VIDEO IN/OUT" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "MONITOR TYPE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

MONITOR TYPE — 4:3LB / 4:3PS / 16:9 AUTO / 16:9 FIX

- 4:3LB** (Conversão de caixa): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 4:3 (TV convencional). Aparecem barras pretas no topo e no fundo do ecrã durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico.
- 4:3PS** (Panorâmica e Transversal): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 4:3 (TV convencional). As barras pretas não aparecem durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico; no entanto, as margens esquerdas e direitas das imagens não aparecem no ecrã.
- 16:9 AUTO** (Conversão de televisão panorâmica): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 16:9 (TV panorâmica).
- 16:9 FIX** (Conversão de televisão panorâmica): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for afixada em 16:9 (TV panorâmica). A unidade ajusta correcta e automaticamente a largura do ecrã do sinal de saída quando reproduzir uma imagem com uma relação de aspecto de 4:3.

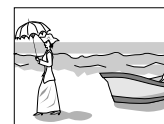
Panorâmica e Transversal/Caixa

Os discos de DVD VÍDEO são geralmente produzidos para um televisor com ecrã panorâmico e uma relação de aspecto de 16:9. O material com esta relação não cabe num televisor com uma relação de aspecto de 4:3. Existem dois estilos de visualização da imagem, "Panorâmica e Transversal" (PS) e "Caixa" (LB).

Panorâmica e Transversal

Os lados esquerdo e direito da imagem são cortados. A imagem preenche o ecrã.

- A imagem aparece no modo "4:3LB", dependendo do disco, mesmo que seleccione o modo "4:3PS".

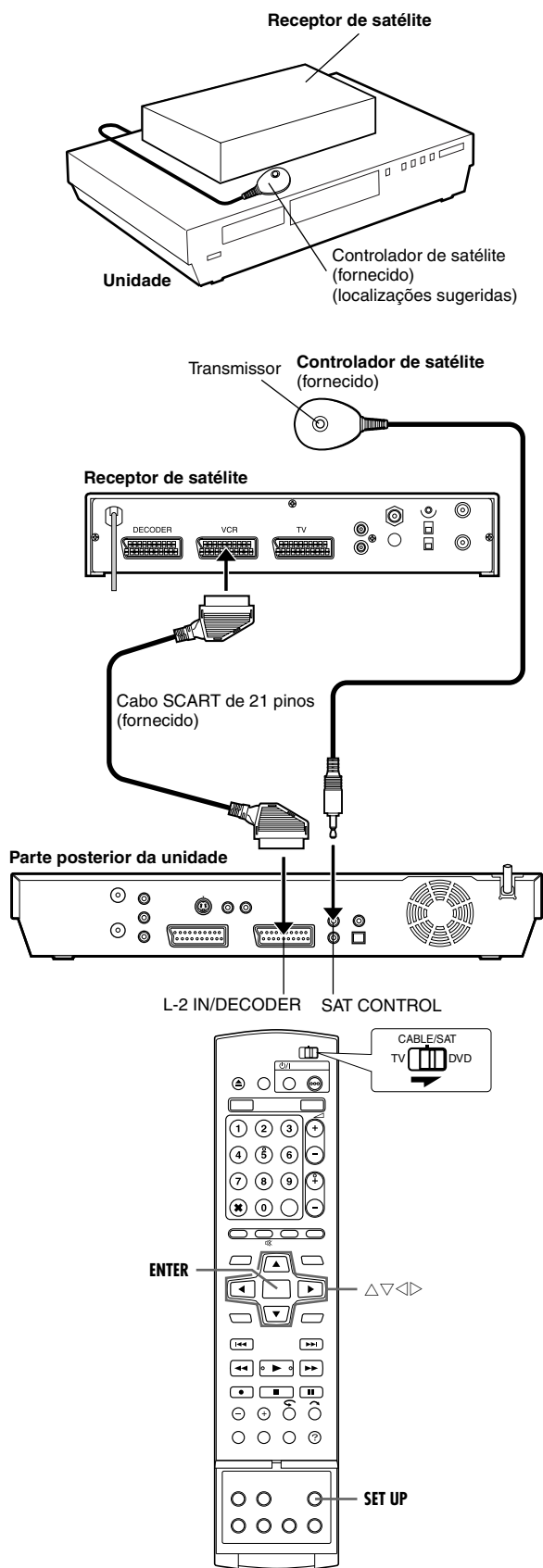


Caixa

As faixas pretas aparecem no topo e no fundo da imagem. A imagem aparece com a relação de aspecto de 16:9.



Definição do controlo do receptor de satélite



O procedimento seguinte é necessário se receber canais de satélite através de um receptor de satélite. Cerca de 20 segundos antes do início da programação temporizada SHOWVIEW (pág. 44) ou da programação temporizada manual (pág. 46), a unidade define o modo de entrada para "L-2" e muda automaticamente os canais do receptor de satélite com o controlador de satélite fornecido.

Instalar o controlador de satélite

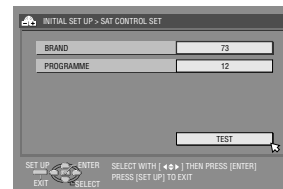
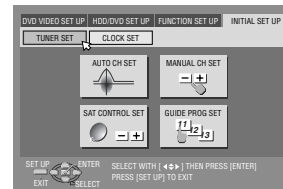
- 1 Coloque o controlador de satélite de forma a que o caminho entre o transmissor e o sensor remoto do receptor de satélite esteja desobstruído.
 - 2 Fixe com a faixa adesiva instalada na parte posterior do controlador de satélite.
 - 3 Não se esqueça de ligar o conector L-2 IN/DECODER da unidade ao conector SCART de 21 pinos do receptor de satélite.
- NOTA:**
Quando ligar o receptor de satélite, consulte o manual de instruções.
- 4 Ligue o controlador de satélite ao conector SAT CONTROL existente no painel posterior.

Definir o canal e a marca do receptor de satélite

Depois da instalação, defina o canal e a marca do receptor de satélite correctamente; caso contrário, o controlador de satélite não pode funcionar correctamente.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

- 1 Ligue o receptor de satélite.
- 2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Prima **◀ ▶** para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima **▽**.
- 4 Prima **◀ ▶** para seleccionar "TUNER SET" e, em seguida, prima **▽**.
- 5 Prima **△ ▽ ◀ ▶** para seleccionar "SAT CONTROL SET" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **△ ▽** para seleccionar "BRAND" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 7 Prima **△ ▽** para seleccionar o código da marca da lista na página 24 e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Se a unidade estiver no modo de reprodução ou gravação, não pode definir o código da marca.
- 8 Prima **△ ▽** para seleccionar "PROGRAMME" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 9 Prima **△ ▽** para seleccionar uma das posições de canal no receptor de satélite e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Pode seleccionar a posição do canal entre 1 a 999.
- 10 Prima **△ ▽** para seleccionar "TEST" e, em seguida, prima **ENTER**. A unidade introduz o modo de teste.



24 PT CONJUNTO DE CONTROLOS DE SATÉLITE

11 Verifique o resultado do teste.

Se o número do canal do receptor de satélite for alterado para o mesmo número definido no passo 9

Prima ◀ ▶ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER** para terminar o modo de definição do controlo de satélite.

Se o número do canal do receptor de satélite não for alterado correctamente

Prima ◀ ▶ para seleccionar "NO" e, em seguida, prima **ENTER**. Volte a efectuar o procedimento a partir do passo 6.

MARCA	CÓDIGO
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
ASTON	97
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
JERROLD	75
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92, 97
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAx	91
WISI	64

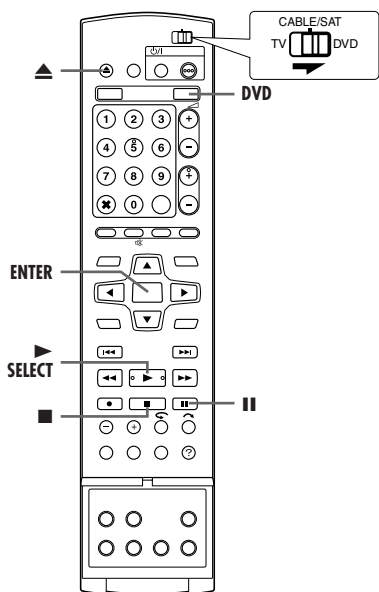
NOTAS:

- O controlador de satélite pode não funcionar com todos os tipos de receptores de satélite.
- Para alguns receptores de satélite, é necessário definir o modo de entrada de canais para 2 dígitos.
- Se o receptor de satélite tiver mais de dois modos de canais, não se esqueça de definir para o modo "Todos os canais". Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- Quando seleccionar o canal do receptor de satélite (☞ passo 9), os sinais do telecomando podem interferir com os sinais transmitidos pelo controlador de satélite. Neste caso, coloque o telecomando o mais perto possível da janela de recepção de beam infravermelhos da unidade.

Reprodução básica



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



ATENÇÃO:

- Demora cerca de 30 segundos a ler um disco, dependendo do tipo e da condição do disco visto que esta unidade é compatível com vários discos (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R). Pode demorar alguns minutos quando um disco está sujo, riscado ou deformado.
- Pode demorar alguns segundos a iniciar reprodução. Isto não é uma avaria.
- A pesquisa progressiva e regressiva de alta velocidade e outras operações não podem ser efectuadas com a reprodução parada.

Para reproduzir um disco de MP3/JPEG, consulte “Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG” (pág. 55).

- 1 Coloque um disco.
 - Para mais informações, consulte a secção “Colocar um disco” (pág. 8).
 - Se premir **▶**, fecha também o tabuleiro de discos.
 - A reprodução começa automaticamente, se colocar um disco de DVD de reprodução automática.
- 2 Prima **DVD** para ligar o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 3 Prima **▶** para iniciar a reprodução.
 - Se colocar um disco de DVD cujo número de região não corresponda à unidade, “REGION CODE ERROR” aparece no ecrã do televisor. Para mais informações, consulte a secção “Número de região” (pág. 6).
 - Se “CAN NOT PLAY BACK DISC UNDER CURRENT SETTING” aparecer no ecrã do televisor, consulte a secção “Bloqueio parental” (pág. 34).
 - Com os discos de CD Vídeo /SVCD com controlo PBC ou alguns discos de DVD, o ecrã do menu pode aparecer no ecrã do televisor após o início da reprodução. Neste caso, seleccione um item que queira reproduzir a partir do menu. Caso contrário, a reprodução não avança. Consulte “Função de controlo de reprodução (PBC)” (pág. 29) ou “Localizar uma cena pretendida no menu do DVD” (pág. 26).
 - A função Library Database Navigation permite também pesquisar e seleccionar os títulos pretendidos. (pág. 50)
- 4 Prima **||** para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.
- 5 Prima **■** para parar a reprodução.
 - Quando reproduzir um disco gravável, a reprodução pára e o programa recebido pelo sintonizador da unidade aparece no ecrã do televisor.
 - Quando reproduzir um disco apenas de reprodução, a reprodução para e a imagem estática no momento em que premiu **■** permanece no ecrã do televisor. Se premir **■** novamente, retoma-se o programa recebido pelo sintonizador.
 - Se premir **▲** durante a reprodução, a reprodução pára e, em seguida, o tabuleiro de discos abre-se.

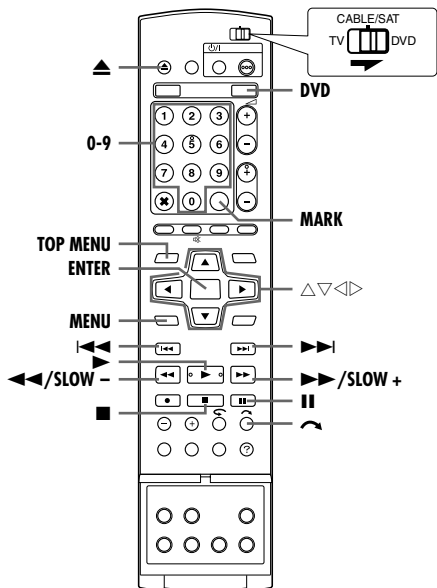
NOTAS:

- Quando aparecer o ecrã Library Database Navigation, seleccione uma imagem miniatura do título pretendido no ecrã do televisor e, em seguida, prima **SELECT** (**▶**) ou **ENTER**. (pág. 50)
- Não é possível reproduzir o disco de DVD gravado em 96 kHz no DVD durante a gravação ou a reprodução de memória ao vivo no HDD.

26 PT **OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD**

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **DVD** para ligar o indicador luminoso do DVD na unidade.



Localizar uma cena pretendida no menu do DVD



Os discos de DVD VÍDEO/DVD-R/-RW finalizados (Modo de vídeo) podem ter um menu superior e um menu do disco.

Menu superior

Os discos de DVD têm geralmente menus próprios com os conteúdos dos discos. Estes menus contêm vários itens, como títulos de um filme, nomes de canções ou informações dos artistas. Pode localizar uma cena pretendida no menu superior apresentado no ecrã do televisor. Prima **TOP MENU** para aceder ao menu superior.

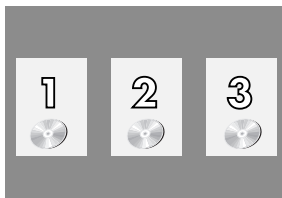
Menu do disco

Os menus dos discos incluem dados de reprodução (menu de ângulos, menu de legendas, etc.) específico a cada título. Prima **MENU** para aceder ao menu do disco.

1 Prima **TOP MENU** ou **MENU** para aceder ao menu do DVD.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução é iniciada.

- Pode ser possível seleccionar o item pretendido com as **teclas numéricas**, dependendo do ecrã do menu.



Exemplo:

NOTA:

Quando "0" aparecer no ecrã do televisor no passo 1, é porque o disco não tem um menu superior ou um menu do disco.

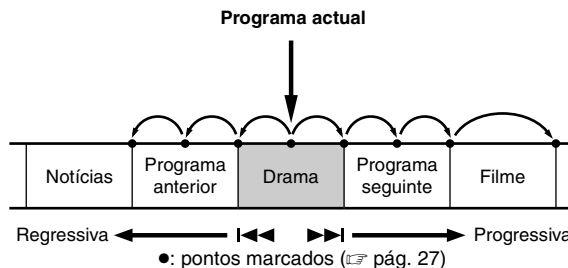
Localizar o ponto de início do item ou ignorar o item



Prima $\triangleleft \triangleleft$ ou $\triangleright \triangleright$ durante a reprodução.

- Se premir $\triangleright \triangleright$, localiza o ponto de início do item ou ignora o item na direcção progressiva e, em seguida, retoma a reprodução.
- Se premir $\triangleleft \triangleleft$, localiza o ponto de início do item ou ignora o item na direcção regressiva e, em seguida, retoma a reprodução.

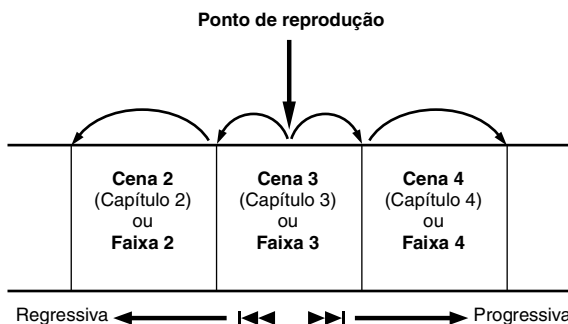
Quando reproduzir um disco de DVD-RAM/RW/R



Exemplo:

Para localizar o início do próximo item, prima $\triangleright \triangleright$ uma vez. Para localizar o início do item actual, prima $\triangleleft \triangleleft$ uma vez. Para localizar o início do item anterior, prima $\triangleleft \triangleleft$ três vezes.

Quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO, CD Áudio ou CD Vídeo/SVCD



Exemplo:

Para localizar o início do próximo item, prima $\triangleright \triangleright$. Para localizar o início do item actual, prima $\triangleleft \triangleleft$.

Pesquisa de alta velocidade



Prima $\triangleright \triangleright$ para efectuar uma pesquisa de alta velocidade progressiva ou $\triangleleft \triangleleft$ para efectuar uma pesquisa de alta velocidade regressiva durante a reprodução.

- Cada vez que premir o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.
- Para retomar a reprodução normal, prima \triangleright .

Para o CD de áudio

Pode utilizar 4 níveis de procura rápida com $\triangleright \triangleright$ e $\triangleleft \triangleleft$. (O áudio está também activo durante a procura de alta velocidade.) Não é possível utilizar a câmara lenta para cada direcção.

Reprodução de imagem estática/quadro a quadro



- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) para activar a reprodução quadro a quadro.
 - Cada vez que premir **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶), avança/ retrocede a imagem estática quadro a quadro.
 - A reprodução quadro a quadro na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.
 - Para retomar a reprodução normal, prima ▶.

Câmara lenta



- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) durante 2 ou mais segundos.
 - Cada vez que premir **SLOW -** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶), aumenta a velocidade da câmara lenta em cada direcção (de 1/16 a 1/2 vezes da velocidade normal).
 - A câmara lenta na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.

Pesquisa por salto



- Prima **↶** durante a reprodução.
- Cada vez que premir esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.

Função de recomeço



- É possível memorizar a posição de paragem da reprodução e retomar a reprodução a partir dessa posição.
- Não se esqueça de definir "RESUME" para "ON" ou "DISC RESUME". (☞ pág. 68)
- 1 Prima **■** durante a reprodução para memorizar um ponto de recomeço.
 - A unidade introduz o modo de paragem de recomeço e memoriza a posição de paragem de reprodução como o ponto de recomeço. (O interior do indicador de estado do disco no visor do painel frontal pisca durante a memorização.)
 - A unidade tem uma memória dos pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejectados, se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 68)
 - Para apagar os pontos de recomeço: (O interior do indicador de estado do disco pára de piscar e acende-se.)
Quando definir "RESUME" para "ON":
 - Prima **⏻** para desligar a unidade.
 - Prima **▲** para retirar o disco.
 - Prima **■** no modo de paragem.
 - Prima **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
 - Prima **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.**Quando definir "RESUME" para "DISC RESUME":**
 - Defina "RESUME" para "OFF". (☞ pág. 68)
 - Prima **■** no modo de paragem.
 - Prima **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
 - Prima **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
 - 2 Prima **▶** no modo de paragem para retomar a reprodução. A unidade inicia a reprodução a partir do ponto de recomeço.

NOTAS:

- A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 68)
- Se parar a reprodução de um disco que já tenha um ponto de recomeço memorizado, a memória será actualizada com o novo ponto de recomeço.
- Depois de a unidade ter memorizado os pontos de recomeço de 30 discos, a memorização de um novo ponto de recomeço faz com que a unidade elimine o ponto de recomeço mais antigo. A paragem da reprodução de um disco cujo ponto de recomeço já está memorizado pode alterar a ordem de armazenamento dos pontos. Este pode alterar potencialmente a ordem de eliminação dos pontos.
- Quando a unidade memorizar um ponto de recomeço de um disco, memoriza também as definições do idioma do áudio, das legendas e dos ângulos.
- Esta função pode não funcionar com alguns discos de CD Vídeo/SVCD.
- Quando mudar "RESUME" para "ON" ou "OFF" (☞ pág. 68), os pontos de recomeço dos discos memorizados com "RESUME" definido para "DISC RESUME" são apagados.
- Os pontos de recomeço são memorizados para cada lado de um disco de dois lados.

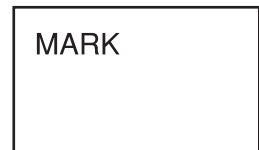
Marcar posições para reproduzir posteriormente



É possível marcar posições (até 999 pontos) em locais que pretende reproduzir posteriormente e iniciar a reprodução a partir de uma posição marcada. A marcação de discos de DVD-RAM/RW(VR) durante a gravação é útil para localizar um ponto de início quando reproduzir os discos posteriormente.

Para marcar posições:

- Prima **MARK** nas posições que pretende marcar durante a reprodução.
- "MARK" aparece no ecrã do televisor. Pode localizar facilmente as posições marcadas com **◀◀** ou **▶▶** quando reproduzir o disco.



Para eliminar posições marcadas:

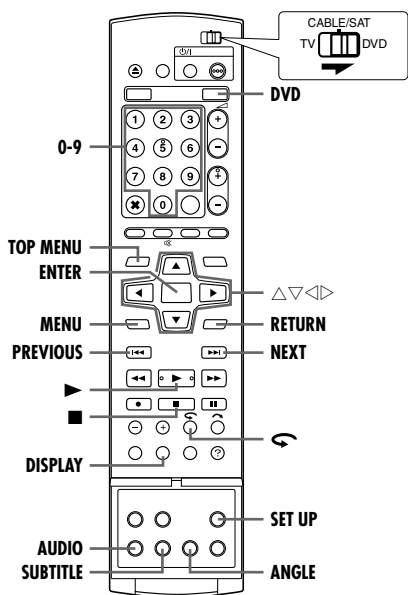
- Prima **◀◀** ou **▶▶** para localizar uma posição marcada que pretenda eliminar e, em seguida, prima **MARK** durante a interrupção.
- A "MARK" cruzada aparece no ecrã do televisor e a posição marcada é eliminada.



NOTAS:

- Quando um programa monofónico mudar para um programa estéreo durante a gravação, é gravado automaticamente um sinal de marca.
- Quando finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), os pontos marcados antes da finalização serão eliminados e os programas serão divididos automaticamente em "capítulos" com cerca de cada 5 minutos. (☞ pág. 75)

28 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD



Verificar as informações de tempo



Pode verificar as informações de tempo de um disco no visor do painel frontal e no ecrã do televisor. Cada vez que premir **DISPLAY**, o ecrã muda da forma apresentada em seguida:

■ DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW Durante a gravação

Relógio (apenas no painel frontal) → Tempo decorrido do título actual → Tempo restante do disco* → (voltar ao início)
 * apenas discos antes de finalizar
 • O relógio só aparece após a reprodução de um disco gravável.

Durante a reprodução

Tempo decorrido de cada título → Tempo decorrido do título actual → Tempo restante no disco* → (voltar ao início)
 * apenas discos antes de finalizar

No modo de paragem ou durante a reprodução

- É possível definir o tempo de gravação pormenorizadamente com $\triangleleft \triangleright$ no modo FR. (ver pág. 37)
- Não é possível mudar o modo de gravação durante a reprodução ou a gravação.

■ DVD VÍDEO/CD Vídeio/SVCD/CD Áudio Durante a reprodução

Tempo decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo decorrido total → Tempo restante total → (voltar ao início)

No modo de paragem

0:00 → Tempo de reprodução da faixa 1 → 0:00 → Duração total de um disco → (voltar ao início)

NOTA:

Quando colocar um disco de CD Vídeio/SVCD compatível com PBC, desactive a função PBC. (ver pág. 29)

Seleção de ângulos



Pode apreciar uma variedade de ângulos de cenas, se o disco de DVD VÍDEO contiver partes "multi-ângulos", onde a mesma cena foi filmada de diferentes ângulos.

Se o disco contiver partes "multi-ângulos", "3" aparece no ecrã do televisor no início da parte "multi-ângulos".

1 Prima **ANGLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de ângulos aparece no ecrã do televisor.



Quando contiver 3 ângulos da cena.

2 Prima **ANGLE** ou $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o ângulo pretendido.

- Cada vez que premir **ANGLE** ou $\triangleleft \triangleright$, altera o ângulo.
- Quando "3" aparecer no ecrã do televisor, a cena actual não é gravada a partir de vários ângulos. Além disso, alguns discos não permitem seleccionar ângulos.
- Para apagar o ecrã de selecção de ângulos, prima **ENTER**. Além disso, o ecrã de selecção de ângulos desaparece automaticamente, se não realizar nenhuma operação durante 10 segundos.

Seleção de legendas



Alguns discos de DVD VÍDEO contêm mais do que um idioma para legendas, a partir dos quais pode escolher o idioma pretendido para as legendas. "3" aparece no ecrã do televisor no início da parte onde foi gravado mais do que um idioma para legendas.

1 Prima **SUBTITLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de legendas aparece no ecrã do televisor.



Quando contiver 3 idiomas para legendas.

• Cada vez que premir **SUBTITLE**, activa e desactiva o ecrã das legendas.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o idioma pretendido.

• Para apagar o ecrã de selecção de legendas, prima **ENTER**.

NOTAS:

- Quando "3" aparecer no ecrã do televisor, não é gravado o idioma das legendas.
- Quando o idioma das legendas não for alterado com o procedimento acima, altere as legendas num menu do disco apresentado, premindo **MENU**.

Seleção do idioma do áudio/som



Alguns discos de DVD VÍDEO contêm vários idiomas de áudio ou sons. Pode seleccionar o idioma do áudio ou o som pretendido. Para alguns discos de CD Vídeo/SVCD, pode mudar o canal de áudio para escolher Karaoke com ou sem parte vocal.

1 Prima **AUDIO** durante a reprodução. Aparece o ecrã de selecção de idioma de áudio/som.



Quando contiver 3 idiomas de áudio.

2 Prima **AUDIO** ou $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o idioma de áudio/som pretendido.

- Sempre que premir **AUDIO** ou $\triangleleft \triangleright$, altera o idioma de áudio/som.
- Para apagar o ecrã de selecção do idioma de áudio/som, prima **ENTER**.

NOTAS:

- Quando "Ⓞ" aparecer no ecrã do televisor, não é gravado o idioma de áudio.
- Quando o idioma de áudio não for alterado com o procedimento acima, altere o áudio num menu do disco apresentado, premindo **MENU**.
- Só é possível seleccionar o idioma de áudio no modo de paragem. O idioma do áudio não pode ser seleccionado durante a reprodução.

Seleção do canal de áudio



Quando estiver a ver programas bilingues ou a reproduzir discos com programas estéreo ou bilingues gravados, pode seleccionar o canal de áudio pretendido.

- Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO", pode confirmar o canal de áudio escolhido no ecrã do televisor. (→ pág. 69)
- Cada vez que premir **AUDIO**, altera o canal de áudio.



FAIXA	UTILIZAÇÃO
Informações no ecrã	
	Para o áudio principal e secundário de um programa bilingue
	Para o áudio principal de um programa bilingue
	Para o áudio secundário de um programa bilingue
	Para discos estéreo
	Para o áudio do canal esquerdo
	Para o áudio do canal direito

NOTA:

Não é possível mudar o canal de áudio para reproduzir um disco de DVD-R/DVD-RW (Modo de vídeo). O canal de áudio é reproduzido como definido em "VIDEO MODE RECORDING AUDIO". (→ pág. 68)

Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e "DIGITAL AUDIO OUT" estiver definido para "DOLBY DIGITAL/PCM", não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). (→ pág. 66) Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar "DIGITAL AUDIO OUT" de "DOLBY DIGITAL/PCM" para "PCM ONLY".

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD VIDEO SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "AUDIO OUTPUT" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "DIGITAL AUDIO OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PCM ONLY" e, em seguida, prima **ENTER**. (→ pág. 67)
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.
- 7 Prima **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido.

Função de controlo de reprodução (PBC)



Alguns discos de CD Vídeo/SVCD suportam a função PBC. PBC é a abreviatura de "Play Back Control". Um disco de CD Vídeo/SVCD gravado com PBC tem menus próprios, como uma lista de canções do disco. Pode localizar uma cena específica no menu.

1 Prima \blacktriangleright no modo de paragem. Aparece o menu PBC.

2 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número da cena pretendida. A unidade inicia a reprodução do item seleccionado.

- "PBC" aparece no visor do painel frontal.
- Quando "NEXT" ou "PREVIOUS" aparecer no ecrã do televisor: Se premir **NEXT** ($\blacktriangleright \blacktriangleright$), avança para a página seguinte. Se premir **PREVIOUS** ($\blacktriangleleft \blacktriangleleft$), volta à página anterior.
- Prima **RETURN** para voltar ao menu.
- O método de funcionamento depende do disco.

NOTAS:

- Se quiser reproduzir um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem activar a função PBC, inicie a reprodução no modo de paragem, com as **teclas numéricas**, em vez da tecla \blacktriangleright , para escolher a faixa e, em seguida, prima **ENTER**.
- Para activar a função PBC durante a reprodução de um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem a função PBC, prima **TOP MENU** ou \blacksquare e, em seguida, \blacktriangleright .

Para retroceder ligeiramente a posição de reprodução (função de repetição rápida)



Pode retroceder ligeiramente a posição de reprodução.

- 1 Prima \curvearrowright .
- Cada vez que premir, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se premir durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

30 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD

Utilizar a barra do ecrã

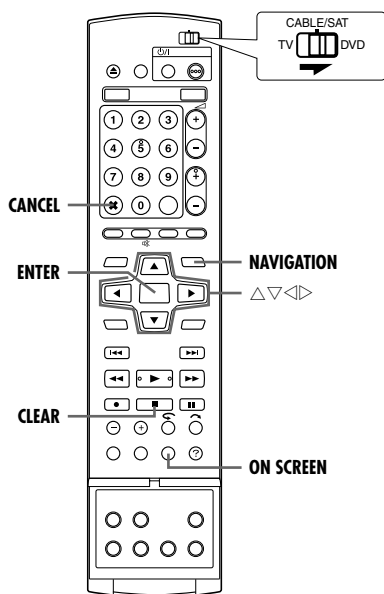


A barra do ecrã permite controlar as várias funções de reprodução. Algumas funções operadas no menu de navegação podem ser controladas na barra do ecrã.

ATENÇÃO:

A barra do ecrã pode também ser utilizada para o deck de HDD.

Não se esqueça de apagar o ecrã Library Database Navigation com **NAVIGATION**.

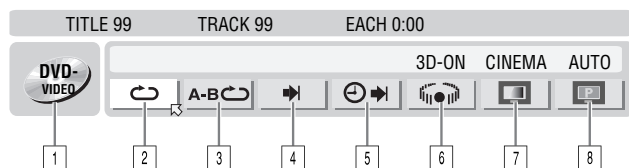


Como aceder à barra do ecrã

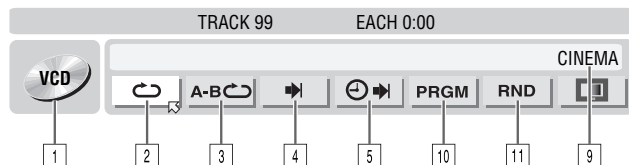
1 Prima duas vezes **ON SCREEN** sempre que colocar um disco.

Conteúdo da barra do ecrã durante a reprodução

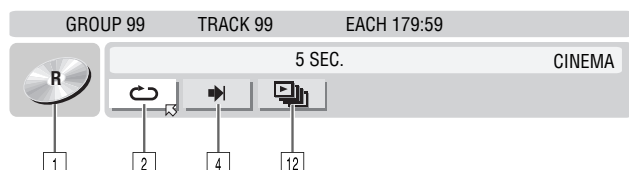
DVD VÍDEO



CD Vídeo/SVCD



Disco de JPEG



- 1 Tipo de disco.
- 2 Seleccione este para a reprodução repetitiva. (→ pág. 31)
- 3 Seleccione este para a reprodução repetitiva A-B. (→ pág. 31)
- 4 Seleccione este para a função de pesquisa. (→ pág. 31)
- 5 Seleccione este para a função de pesquisa de tempo. (→ pág. 32)
- 6 Seleccione este para mudar a função de efeito surround simulado. (→ pág. 32)
- 7 Seleccione este para a função de controlo de imagem. (→ pág. 32)
- 8 Seleccione este para mudar o tipo de fonte da imagem. (→ pág. 33)
- 9 Área do estado actual para o item seleccionado.
- 10 Seleccione este para a reprodução programada. (→ pág. 33)
- 11 Seleccione este para a reprodução aleatória. (→ pág. 33)
- 12 Seleccione este para controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos. (→ pág. 33)

NOTA:

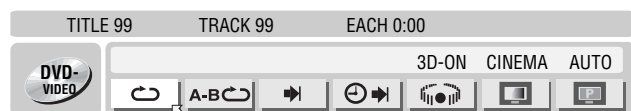
Apesar de serem fornecidos exemplos da barra do ecrã apenas para 3 tipos de discos, a barra do ecrã mostra todos os discos indicados na coluna esquerda.

Operação básica da barra do ecrã

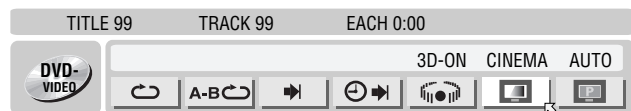
Exemplo: Quando seleccionar a função de controlo de imagem do DVD

Durante a reprodução ou a paragem

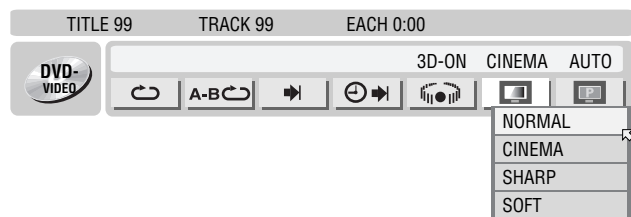
1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã. O item seleccionado actualmente é realçado e apontado pelo .



2 Prima para seleccionar "CINEMA" e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



3 Prima para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTA:

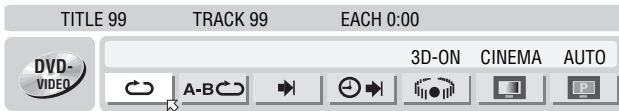
Para mais informações sobre cada item de menu, consulte as páginas correspondentes.

Reprodução repetitiva



Pode repetir a reprodução de acordo com o tipo de disco.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "**A-B**" e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima várias vezes $\triangle \nabla$ para seleccionar o modo de repetição pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

DVD-RAM/RW/R

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.
 ALL REPEAT: O disco é reproduzido repetidamente.
 TITLE REPEAT: O título actual é reproduzido repetidamente.

DVD VÍDEO

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.
 TITLE REPEAT: O título actual é reproduzido repetidamente.
 CHAPTER REPEAT: O capítulo actual é reproduzido repetidamente.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD/JPEG/MP3

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.
 ALL REPEAT: O disco é reproduzido repetidamente.
 GROUP REPEAT*: O grupo actual é reproduzido repetidamente.
 TRACK REPEAT*: A faixa actual é reproduzida repetidamente.
 * Não é possível seleccionar "GROUP REPEAT" para discos de CD Áudio nem para discos de CD Vídeo/SVCD.
 * "TRACK REPEAT" não pode ser seleccionada para discos de JPEG.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Repita o procedimento acima a partir do passo 1, seleccione "OFF" no passo 3 e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.
- A reprodução repetitiva pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.

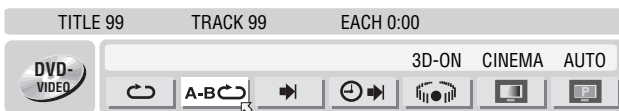
Reprodução repetitiva A-B



Pode repetir a parte pretendida.

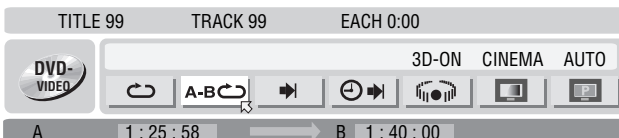
Durante a reprodução

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "**A-B**".
- 3 Prima **ENTER** no início da parte que pretende repetir (ponto A). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto A.



- 4 Prima **ENTER** no fim da parte que pretende repetir (ponto B). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto B.

• A parte seleccionada do disco (entre os pontos A e B) é reproduzida repetidamente.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva A-B

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "**A-B**" e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva A-B pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.
- As legendas gravadas no ponto A-B podem não aparecer.
- Quando chegar ao fim do item antes de definir o ponto final, a barra do ecrã desaparece do ecrã do televisor. Nesse caso, repita o procedimento a partir do passo 1.
- O ponto B tem de ser definido pelo menos 3 segundos após o ponto A.
- Quando reproduzir um DVD, a reprodução repetitiva A-B só é possível no mesmo título.
- "A-B" não pode ser seleccionado durante a reprodução programada e aleatória.
- "A-B" não pode ser seleccionado durante a paragem.

Localizar o início da selecção pretendida



Pode localizar o início de um título, capítulo, grupo ou faixa.

Durante a reprodução ou a paragem

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
 - 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "**▶**" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
- Ignore este passo para CD Vídeo/SVCD e CD Áudio.

Para DVD-RAM/RW/R, DVD VÍDEO

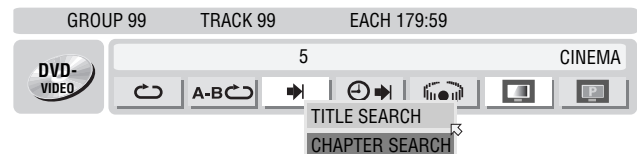
"TITLE SEARCH" ou "CHAPTER SEARCH" é seleccionável. ("TITLE SEARCH" só é seleccionável durante a paragem.)

Para JPEG, MP3

"GROUP SEARCH" ou "TRACK SEARCH" é seleccionável.

Para CD Vídeo/SVCD, CD Áudio

"TRACK" é seleccionável.



- 4 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número de item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

• A reprodução começa pela secção seleccionada.

Exemplos:

- 1 Para seleccionar a faixa 5, prima a **tecla numérica "5"**.
- 2 Para seleccionar a faixa 15, prima as **teclas numéricas "1" e "5"**.
- 3 Para seleccionar a faixa 25, prima as **teclas numéricas "2" e "5"**.

Se especificar uma selecção incorrecta

Prima **CANCEL** (X) ou **CLEAR** (■) para apagar o número errado e, em seguida, introduza o número correcto antes de premir **ENTER** neste passo.

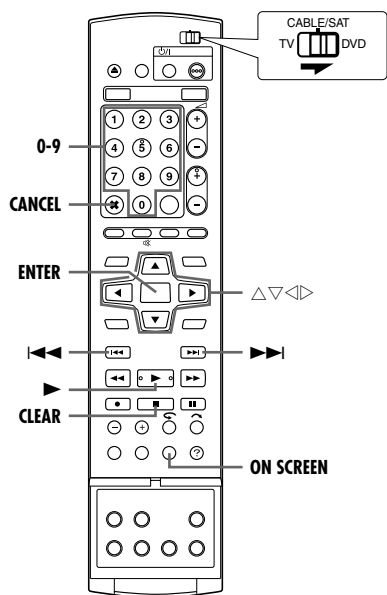
Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTAS:

- Quando "PBC" aparecer no ecrã do televisor no passo 4, é porque o capítulo seleccionado não está no disco ou a pesquisa de capítulo não funciona no disco.
- Antes de premir **ENTER**, a reprodução pode começar automaticamente quando introduzir o número da secção, dependendo do disco.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

32 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD

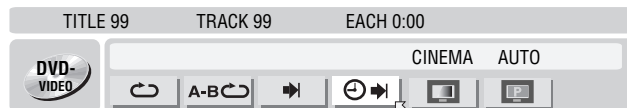


Pesquisa de tempo



Pode reproduzir um disco a partir do ponto pretendido através da especificação do tempo de reprodução decorrido a partir do início de um programa (DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, DVD VIDEO e HDD) ou de um disco (CD Vídeo/SVCD e CD Áudio).

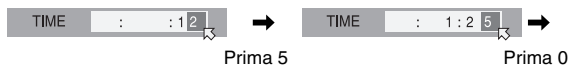
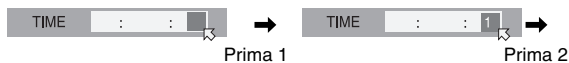
- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar " $\text{⌚} \rightarrow$ " e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o tempo e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução começa a partir do tempo especificado.

Exemplo:

Para reproduzir a partir do ponto 12 (minutos): 50 (segundos) decorridos.



Se especificar uma selecção incorrecta,

Prima **CANCEL** (X) (para o último número introduzido) ou **CLEAR** (■) (para números inteiros) para apagar o número errado e, em seguida, introduza o número correcto antes de premir **ENTER** neste passo.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTAS:

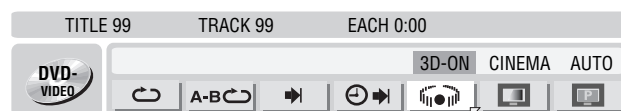
- Quando "⌚" aparecer no ecrã do televisor no passo 3, é porque seleccionou um ponto que excede o tempo de gravação do disco.
- Alguns discos de DVD VIDEO não contêm informações de tempo, tornando impossível a utilização da função de pesquisa de tempo. Nestes casos, "⌚" aparece também no ecrã do televisor.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

Efeito surround simulado



É possível obter um efeito surround simulado a partir do sistema de estéreo. Pode apreciar o som ambiente virtual com o sistema de estéreo de 2 canais.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar " $\text{⌚} \rightarrow$ " e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Por cima do item seleccionado, "3D-ON" aparece e o efeito surround simulado é activado.
 - Cada vez que premir **ENTER**, "3D-ON" aparece e desaparece alternadamente.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar o efeito surround simulado

Prima **ENTER** para apagar "3D-ON" do ecrã.

NOTAS:

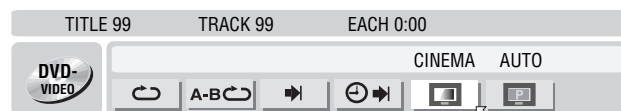
- O efeito surround simulado funciona correctamente apenas quando reproduzir um título gravado em multicanais.
- O efeito surround simulado não afecta o sinal do fluxo de bits do DVD VIDEO do conector DIGITAL OUT.
- Quando activar o efeito surround simulado, as definições de "ANALOG AUDIO OUT" e "D. RANGE CONTROL" são desactivadas. (→ pág. 67)

Ajustar a qualidade de imagem



Pode obter a qualidade de imagem óptima através da selecção do modo de imagem adequado.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar " $\text{⌚} \rightarrow$ " e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

NORMAL: Selecciona geralmente esta opção.

CINEMA: Adequado para um disco de filme, etc.

SHARP: Imagem mais brilhante e nítida quando vir imagens com muitas superfícies planas e com a mesma cor, como os desenhos animados.

SOFT: Selecciona esta opção quando aparecer demasiado ruído.

Para apagar a barra do ecrã

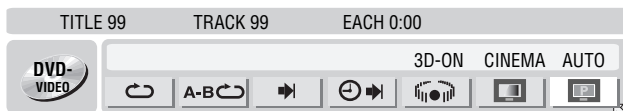
Prima **ON SCREEN**.

Definir o modo progressivo



Pode obter uma qualidade de imagem óptima, seleccionando se o conteúdo do disco é processado por campo (fonte de vídeo) ou quadro (fonte de filme).

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**PRGM**” e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

AUTO: Este modo detecta automaticamente conteúdos de filmes e vídeo para reprodução progressiva. Se o conteúdo encontrado for um filme, utiliza-se a detecção do sinalizador para chamar a reprodução dos dados do filme em ecrã inteiro. Se o conteúdo encontrado for de vídeo, são utilizadas as imagens de vários campos para detectar secções com movimento e esse movimento é submetido ao processamento avançado de imagem, para produção de imagem progressivas detalhadas e de grande nitidez sem diminuir a qualidade respectiva nos pontos em que ocorrer o movimento. Recomenda-se, normalmente, o funcionamento neste modo.

FILM: Adequado para reproduzir um disco de fonte de filme de varrimento progressivo.

VIDEO: Adequado para reproduzir um disco de fonte de vídeo. Os contornos das imagens reproduzidas serão suaves.

Para apagar a barra do ecrã
Prima **ON SCREEN**.

NOTA:

Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir “L-1 OUTPUT” para “COMPONENT”. (pág. 61) O varrimento progressivo sai apenas do conector COMPONENT VIDEO OUT.

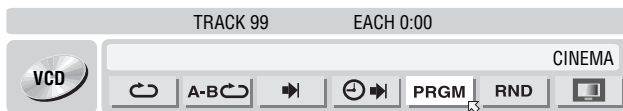
Reprodução programada



Pode programar até 30 faixas (CD Vídeo/SVCD ou CD Áudio) para serem reproduzidas pela ordem pretendida.

Parado

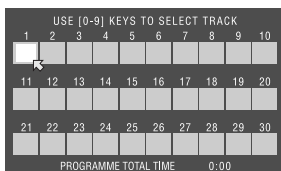
- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**PRGM**” e, em seguida, prima **ENTER**. A tabela de programas aparece por baixo da barra do ecrã.



- 3 Prima as **teclas numéricas** para introduzir os números das faixas pela ordem pretendida.

Exemplos:

- 1 Para seleccionar a faixa 5, prima a **tecla numérica “5”** e **ENTER**.
- 2 Para seleccionar a faixa 15, prima as **teclas numéricas “1” e “5”**.
- 3 Para seleccionar a faixa 25, prima as **teclas numéricas “2” e “5”**.



Se especificar uma selecção incorrecta

Prima **CANCEL (X)**. A última selecção é apagada. Ou prima **CLEAR (■)**. A selecção completa é apagada.

- 4 Prima \blacktriangleright . A reprodução começa pela ordem programada.
- Quando todas as faixas programadas forem reproduzidas, a reprodução programada pára, mas as informações programadas permanecem.
 - Para adicionar faixas ao fim do programa, efectue os passos de 1 a 3.
 - Se premir $\blacktriangleright \blacktriangleleft$ durante a reprodução programada, salta para a selecção do programa seguinte. Se premir $\blacktriangleleft \blacktriangleright$, volta ao início da selecção actual.

Para apagar a barra do ecrã e o conteúdo do programa
Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução programada

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**PRGM**” e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTA:

A reprodução programada não é possível, dependendo do tipo de disco.

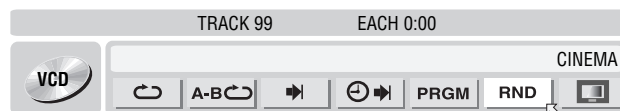
Reprodução aleatória



Pode reproduzir todas as faixas do disco por ordem aleatória.

Parado

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**RND**” e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução começa por ordem aleatória.



Para apagar a barra do ecrã
Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução aleatória
Efectue os passos 1 e 2.

NOTA:

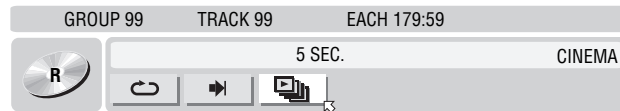
A mesma faixa não será reproduzida mais do que uma vez durante a reprodução aleatória.

Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos



Pode controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**PRGM**” e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

- Cada vez que premir $\triangle \nabla$, altera o intervalo da forma apresentada em seguida:
5 SEC. \leftrightarrow 10 SEC. \leftrightarrow 15 SEC. \leftrightarrow 20 SEC. \leftrightarrow 25 SEC. \leftrightarrow 30 SEC. \leftrightarrow (Voltar ao início)

Para apagar a barra do ecrã
Prima **ON SCREEN**.

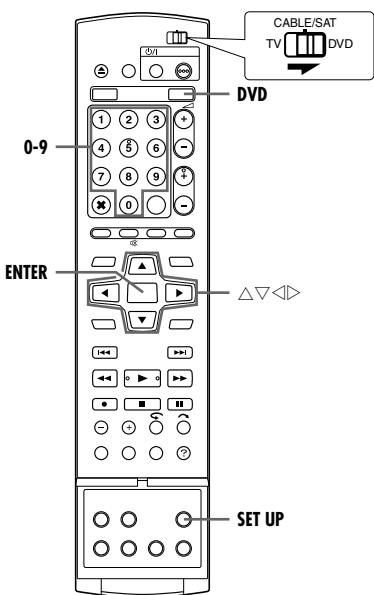
34 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD

Bloqueio parental



Esta função restringe a reprodução de discos de DVD VÍDEO que contenham cenas violentas (e outras) de acordo com o nível definido pelo utilizador. Por exemplo, se um filme com cenas violentas suportar a função de bloqueio parental, as cenas que quer impedir que sejam vistas por crianças podem ser cortadas ou substituídas por outras cenas.

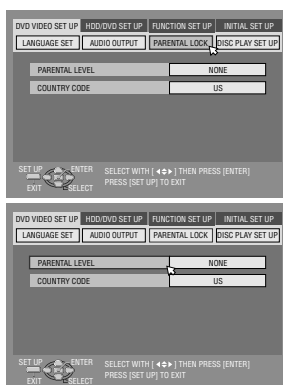
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.
- Prima DVD para ligar o indicador luminoso do DVD na unidade.



Para definir o bloqueio parental pela primeira vez

Parado

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD VIDEO SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "PARENTAL LOCK" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PARENTAL LEVEL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quanto menor é o valor do nível, mais restritivo é o nível do bloqueio parental.
 - Seleccione "NONE" para cancelar a restrição.
- 6 Prima as **teclas numéricas** para introduzir um número de 4 dígitos pretendidos e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Se cometer um erro, volte a introduzir o número correcto.
- 7 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "COUNTRY CODE" e, em seguida, prima **ENTER**.



8 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o código do país e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se não for necessário alterar o código do país, vá para 10.
- Consulte "Lista de códigos de área/país para bloqueio parental" (pág. 83).

9 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 6 e, em seguida, prima **ENTER**.

10 Prima **SET UP** para completar a definição.

NOTA:

Não se esqueça da sua palavra-passe ou tome nota dela.

Para alterar as definições

Pode alterar as definições do bloqueio parental posteriormente.

1 Efectue os passos 1 a 3 de "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" para aceder ao ecrã "PARENTAL LOCK" antes de continuar.

Para alterar o nível

2 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PARENTAL LEVEL" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

Para alterar o código do país

4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "COUNTRY CODE" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o código do país e, em seguida, prima **ENTER**.

- Consulte "Lista de códigos de área/país para bloqueio parental" (pág. 83).

6 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 6 da secção "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" e, em seguida, prima **ENTER**.

7 Prima duas vezes **SET UP** para terminar a definição.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza "8888" no passo 6.

Para desactivar o bloqueio parental temporariamente

Quando definir o nível de bloqueio parental rigorosamente, alguns discos podem não ser reproduzidos. Quando colocar um disco deste tipo e tentar reproduzi-lo, aparece um ecrã de confirmação no ecrã do televisor a perguntar se quer activar ou desactivar o bloqueio parental.

1 Coloque um disco.

- Se o nível do disco for superior ao nível seleccionado, aparece o ecrã de confirmação.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se seleccionar "NO", não pode reproduzir esse disco.

3 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 6 da secção "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Quando introduzir a palavra-passe correcta, o bloqueio parental é desactivado e a unidade inicia a reprodução.
- Se introduzir uma palavra-passe incorrecta, "ENTRY ERROR" aparece no ecrã do televisor. Introduza a palavra-passe correcta.
- Se introduzir uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, "ENTRY ERROR CAN NOT CHANGE PASSWORD" aparece no ecrã do televisor. Neste caso, prima **ENTER**. O disco pára. Reproduza o disco novamente e tente o procedimento a partir do passo 1.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza "8888" no passo 3.

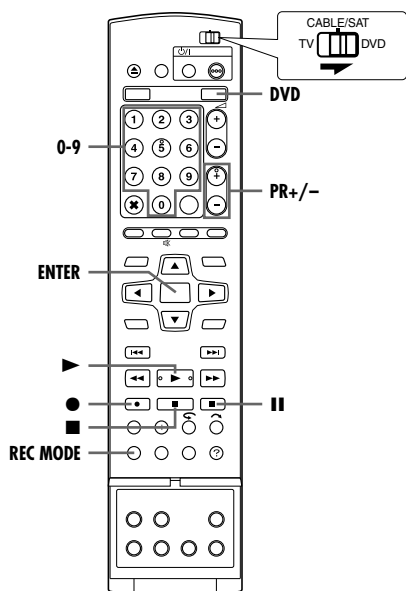
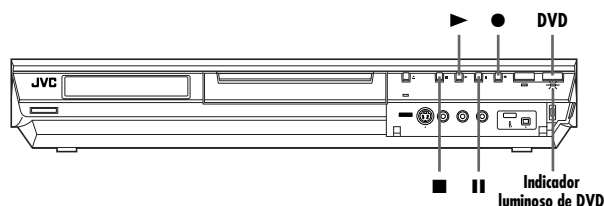
Gravação básica



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

ATENÇÃO:

Não é possível gravar programas num disco de DVD-R já finalizado.



- 1 Coloque um disco gravável.
- Para mais informações, consulte a secção “Colocar um disco” (pág. 8).
- 2 Prima **DVD** para ligar o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 3 Prima **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.
- 4 Prima repetidamente **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Cada vez que premir **REC MODE**, altera o modo de gravação da forma apresentada em seguida:
 XP → SP → LP → EP → FR60–FR360* → FR420, FR480 →
 (Voltar ao início)
 - * O valor é seleccionável de 1 a 6 horas em incrementos de 5 minutos, premindo repetidamente **<D>** depois de seleccionar “FR60–FR360”.
 Para alterar o valor em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar **<D>**.
- Para mais informações sobre o modo de gravação, consulte a coluna direita.
- 5 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando.
- 6 Prima **●** e **||** simultaneamente para interromper a gravação.
 - Para retomar a gravação, prima **●** e **▶** simultaneamente.
- 7 Prima duas vezes **■** para parar a gravação.
 - Demora cerca de 10 segundos para terminar a sessão de escrita quando parar a gravação.

NOTAS:

- Recomendamos que formate um disco de DVD-RAM antes de utilizar o disco pela primeira vez nesta unidade.
- Quando utilizar um disco de DVD-RW novo, formate o disco no modo de vídeo ou VR. (pág. 74)
- As gravações efectuadas no disco de DVD-R/RW têm de ser finalizadas para reproduzir noutros leitores de DVD. Efectue “Finalizar um disco (apenas para o deck de DVD)” (pág. 75).
- Pode gravar até 99 programas e 999 listas de reprodução em cada disco.
- Alguns programas só podem ser gravados uma vez.
- Quando iniciar a gravação, é gravado automaticamente um índice da primeira parte da gravação. (pág. 49) Para gravar programas de satélite, consulte a página 48. Para eliminar o índice, consulte a página 51.
- Por vezes, a gravação pode parar ou não pode ser efectuada mesmo que exista capacidade suficiente disponível no disco.
- Não é possível gravar simultaneamente DVD e em HDD.

Modo de gravação

O formato MPEG2 é utilizado como formato de gravação. Como um guia para a qualidade de imagem, a unidade “bps” é utilizada para representar o volume de dados que pode ser gravado por segundo. Quanto maior for este valor, melhor será qualidade de imagem, mas é necessária mais capacidade para gravação. Selecciona XP ou SP para programas com movimentos rápidos, como programas desportivos, e LP ou EP para espectáculos, etc. com menos movimentos.

Os modos de gravação para um disco de 4,7 GB são definidos da seguinte forma:

Modo de gravação	Volume de gravação (aprox.)	Duração máxima da gravação (aprox.)
XP	10 Mbps	1 hora
SP	5 Mbps	2 horas
LP	2 Mbps	4 horas
EP	1,6 Mbps	6 horas
FR60–FR360 (pág. 37)	O volume depende da duração seleccionada.	1 – 6 horas
FR420		7 horas
FR480		8 horas

- Para mais informações sobre o modo FR, consulte “Função de velocidade livre” (pág. 37).

Função de recomeço da gravação

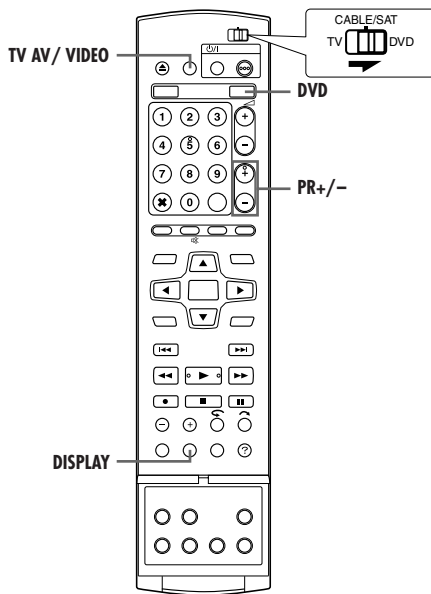
Se houver uma falha de energia durante a gravação, a gravação temporizada instantânea (ITR) (pág. 36) ou a gravação temporizada (pág. 44, 46), a gravação recomeçará automaticamente quando a unidade voltar a receber energia, excepto se a cópia de segurança da memória da unidade tiver expirado.

36 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE DVD

Funções de gravação



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **DVD** para ligar o indicador luminoso do DVD na unidade.



Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em incrementos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Prima ● na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Prima novamente ● para activar o modo ITR.
 - "0:30" aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, prima ● para aumentar o tempo. Cada vez que premir a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com o botão ● da unidade.
- Se definir "DIRECT REC" para "ON" no menu, a função de gravação temporizada instantânea (ITR) não funciona. (☞ pág. 68)
- Quando a capacidade de gravação terminar durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a unidade activa automaticamente a função "Gravação alternativa" (☞ pág. 46).

Ver outro programa durante a gravação na unidade

Pode ver outro programa no televisor com o sintonizador do televisor durante a gravação.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido antecipadamente para operar o televisor. (☞ pág. 63)

- 1 Prima **TV AV/VIDEO** para seleccionar o modo TV durante a gravação.
 - O modo de vídeo é desactivado e o indicador luminoso de vídeo (VIDEO) da unidade é desligado.
 - O programa recebido no sintonizador do televisor aparece no ecrã do televisor.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
- 3 Prima várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

NOTA:

Se ligar um descodificador à unidade (☞ pág. 66), pode também seleccionar um canal codificado e os canais normais.

Indicação do tempo de gravação decorrido e do tempo restante do disco

Prima repetidamente **DISPLAY** até aparecer a indicação pretendida no visor do painel frontal durante a gravação.

- Cada vez que premir **DISPLAY**, a indicação de tempo muda da seguinte forma:
Tempo de gravação decorrido → Tempo restante do disco → Relógio → (Voltar ao início)

Função de velocidade livre

Para gravar o programa completo, a unidade define automaticamente o modo de gravação adequado, dependendo da combinação do tempo total do programa a gravar e o espaço restante em disco ou a duração de gravação especificada (de 60 minutos a 480 minutos).

■ Para gravar o programa completo no espaço restante em disco actual (Apenas para o deck de DVD)

Selecione "FR (JUST)" no procedimento de selecção do modo de programação de gravação.

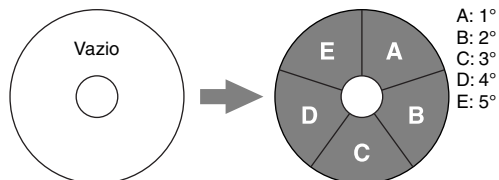
- Não se esqueça de que esta função está disponível apenas para a gravação temporizada (☞ pág. 44, 46) e dobragem de HDD para DVD (☞ pág. 56).

■ Para gravar o programa completo através da especificação do tempo de gravação pretendido

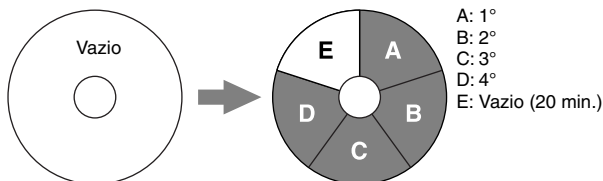
Selecione "FR60-FR360", "FR420" ou "FR480" no procedimento de selecção do modo de gravação. (☞ pág. 35, 38, 44, 46)

■ Para gravar, por exemplo, cinco vezes um programa diário de 25 minutos no mesmo disco de DVD

Efectue o procedimento "Programação do temporizador SHOWVIEW™" (☞ pág. 44). Não se esqueça de definir o modo de gravação para "FR125" e defina a função de gravação diária/semanal para "MON-FRI" no passo 8 para ajustar o tempo de gravação total ao espaço do disco.



Quando gravar o mesmo programa no modo SP em vez de em "FR125", o 5º programa não pode ser gravado.



NOTAS:

- Pode programar esta unidade para gravação temporizada, independentemente do tempo restante do disco. Se o tempo restante no disco não for suficiente, a unidade activa automaticamente a função "Gravação alternativa" (☞ pág. 46). Para evitar este problema, verifique o tempo restante do disco antes de definir a programação do temporizador.
- (Exemplo) Se programar a gravação temporizada para 60 minutos no modo SP num disco de 120 minutos, o tempo restante do disco é 30 minutos no modo XP, 60 minutos no modo SP, 120 minutos no modo LP, 180 minutos no modo EP e 240 minutos no modo FR480. A gravação temporizada não é concluída para além destes tempos restantes.
- O tempo máximo de gravação do modo FR (JUST) é igual ao tempo de gravação do modo FR480. Quando programar um programa longo no modo FR (JUST) num disco cujo tempo restante é curto, recomendamos que verifique o tempo restante do disco no modo FR480 para ver se o tempo restante é suficiente para o programa.
- Mesmo quando programar mais de um programa no modo FR (JUST), só é gravado o primeiro programa.
- Para garantir que a gravação cabe no disco, esta função pode deixar uma pequena parte sem gravação no final do disco.
- Pode haver algum ruído ou perturbação no som no ponto do disco onde a unidade muda de modo.

Receber programas estéreo e bilingues

A unidade está equipada com um descodificador de som-Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã do televisor durante alguns segundos.

Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	
A2 bilingue	
Regular monofónico	
NICAM estéreo	
NICAM bilingue	
NICAM monofónico	

NOTAS:

- Tem de definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO". Caso contrário, as informações no ecrã não aparecem. (☞ pág. 69)
- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão pode ser recebida em som monofónico com melhor qualidade.

Seleção do canal de áudio a gravar num disco

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM ou DVD-RW no modo VR, todos os canais de áudio do programa recebido são gravados no disco. Quando gravar um programa num disco de DVD-R ou DVD-RW no modo de vídeo, selecione o canal de áudio pretendido ("NICAM" ou "MONO") a gravar no disco. (☞ pág. 68)

NOTA:

Antes de reproduzir um programa estéreo gravado ou bilingue, consulte a secção "Seleção do canal de áudio" na página 29.

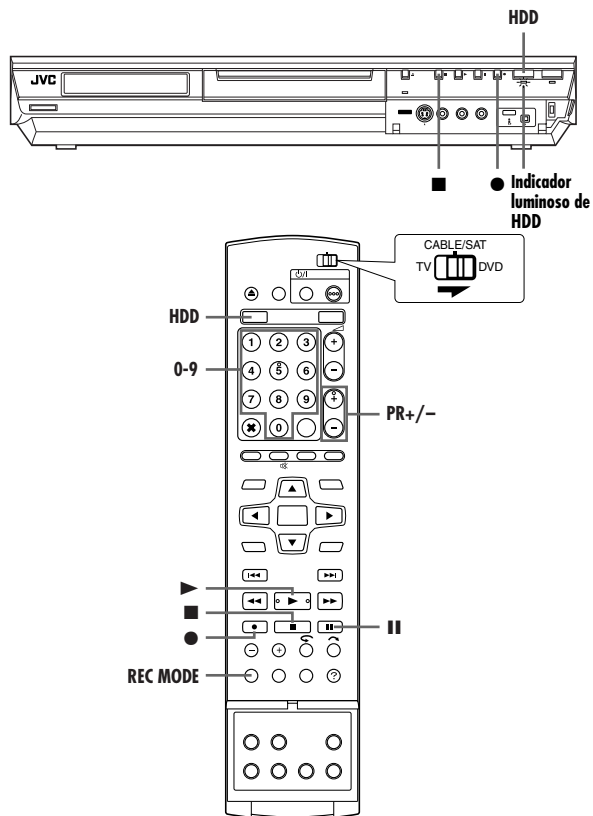
38 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE HDD

Gravação básica

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

ATENÇÃO:

O HDD da unidade requer cerca de 20 segundos para ser ligado depois de ligar a unidade. Durante este período de tempo, não é possível efectuar qualquer tipo de operação.



1 Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.
2 Prima **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.

3 Prima repetidamente **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação e, em seguida, prima **ENTER**.

- Cada vez que premir **REC MODE**, altera o modo de gravação da forma apresentada em seguida:
 XP → SP → LP → EP → FR60–FR360* → FR420, FR480 →
 (Voltar ao início)

* O valor é seleccionável de 1 a 6 horas em incrementos de 5 minutos, premindo repetidamente **<D>** depois de seleccionar "FR60–FR360". Para alterar o valor em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar **<D>**.

- Para mais informações sobre o modo de gravação, consulte a coluna direita.

4 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando.

5 Prima duas vezes **■** para parar a gravação.

- Premir **■** uma vez apresenta a mensagem de confirmação de paragem da gravação. Prima **■** novamente para parar a gravação.

NOTAS:

- Não é possível efectuar uma gravação contínua de 48 horas.
- Não é possível gravar simultaneamente DVD e em HDD.

Interromper a gravação no deck de HDD

Não é possível efectuar uma pausa na gravação. Premir **II** inicia a reprodução de memória ao vivo.

No entanto, só é possível interromper a gravação quando estão a ser gravados canais de fontes externas ("L-1", "L-2", "F-1" e "DV"). Prima sem soltar **●** e, em seguida, prima **II** do telecomando. Para retomar a gravação, prima sem soltar **●** e, em seguida, prima **▶** no telecomando.

Não é possível utilizar os botões da unidade.

Modo de gravação

Selecione XP ou SP para programas com movimentos rápidos, como programas desportivos, e LP ou EP para espectáculos, etc. com menos movimentos.

	DR-MH30S	DR-MH20S
Capacidade de HDD	160 GB	80 GB
Tempo de gravação		
XP	Aprox. 34 horas	Aprox. 17 horas
SP	Aprox. 68 horas	Aprox. 34 horas
LP	Aprox. 136 horas	Aprox. 68 horas
EP	Aprox. 204 horas	Aprox. 102 horas
FR480	Aprox. 272 horas	Aprox. 136 horas

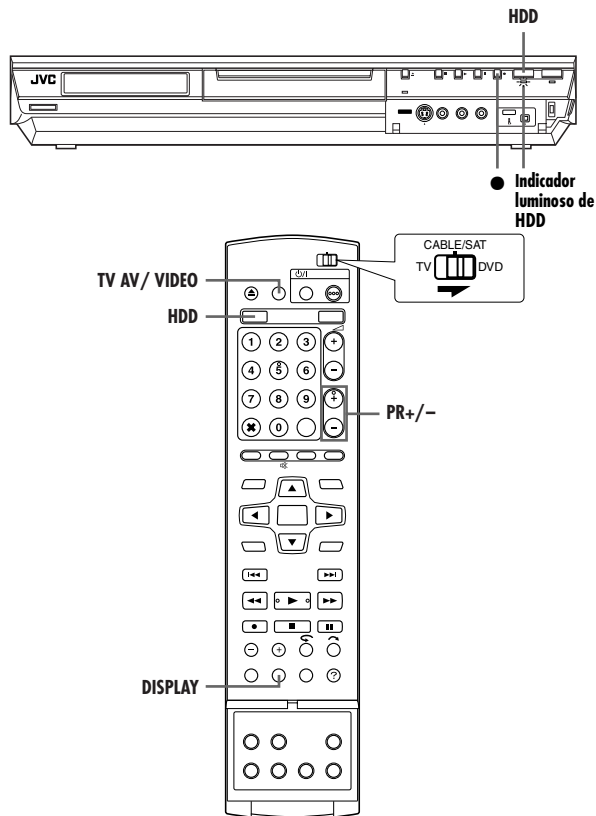
- Para mais informações sobre o modo FR, consulte "Função de velocidade livre" (pág. 37).

Função de recomeço da gravação

Se houver uma falha de energia durante a gravação, a gravação temporizada instantânea (ITR) (pág. 39) ou a gravação temporizada (pág. 44, 46), a gravação recomeçará automaticamente quando a unidade voltar a receber energia, excepto se a cópia de segurança da memória da unidade tiver expirado.

Funções de gravação

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.



Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em incrementos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Prima ● na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Prima novamente ● para activar o modo ITR.
 - "0:30" aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, prima ● para aumentar o tempo. Cada vez que premir a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com a tecla ● da unidade.
- Se definir "DIRECT REC" para "ON" no menu, a função de gravação temporizada instantânea (ITR) não funciona. (pág. 68)
- Quando a capacidade de gravação terminar durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a unidade é desligada automaticamente.

Ver outro programa durante a gravação na unidade

Pode ver outro programa no televisor com o sintonizador do televisor durante a gravação.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido antecipadamente para operar o televisor. (pág. 63)

- 1 Prima **TV AV/VIDEO** para seleccionar o modo TV durante a gravação.
 - O modo de vídeo é desactivado e o indicador luminoso de vídeo (VIDEO) da unidade é desligado.
 - O programa recebido no sintonizador do televisor aparece no ecrã do televisor.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
- 3 Prima várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

NOTA:

Se ligar um descodificador à unidade (pág. 66), pode também seleccionar um canal codificado e os canais normais.

Indicação do tempo de gravação decorrido e do tempo restante do disco

Prima repetidamente **DISPLAY** até aparecer a indicação pretendida no visor do painel frontal durante a gravação.

- Cada vez que premir **DISPLAY**, a indicação de tempo muda da seguinte forma:
Tempo de gravação decorrido → Tempo restante do disco → Relógio → (Voltar ao início)

Receber programas estéreo e bilingues

A unidade está equipada com um descodificador de som Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã do televisor durante alguns segundos.

Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	
A2 bilingue	
Regular monofónico	
NICAM estéreo	
NICAM bilingue	
NICAM monofónico	

NOTAS:

- Tem de definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO". Caso contrário, as informações no ecrã não aparecem. (pág. 69)
- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão pode ser recebida em som monofónico com melhor qualidade.

Seleção do canal de áudio a gravar num disco

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM ou DVD-RW no modo VR, todos os canais de áudio do programa recebido são gravados no disco. Quando gravar um programa num disco de DVD-R ou DVD-RW no modo de vídeo, seleccione o canal de áudio pretendido ("NICAM" ou "MONO") a gravar no disco. (pág. 68)

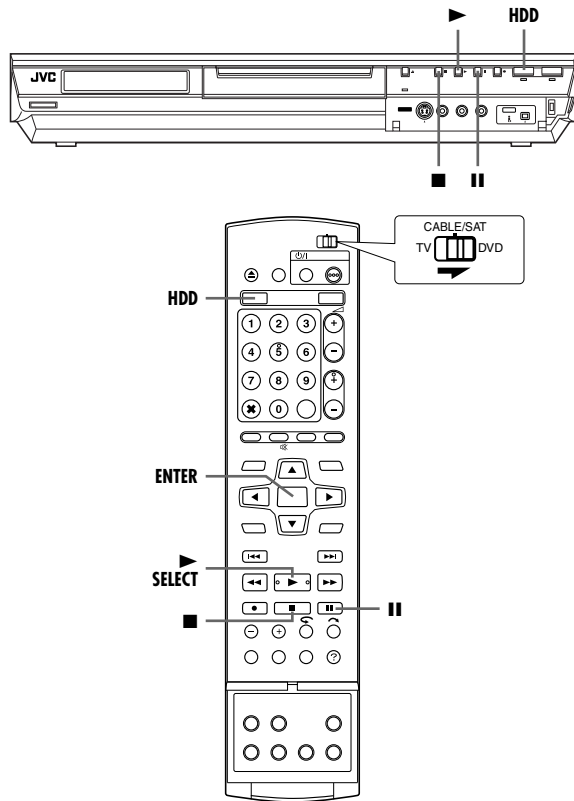
NOTA:

Antes de reproduzir um programa gravado em estéreo ou bilingue, consulte a secção "Seleção do canal de áudio" na página 29.

40 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE HDD

Reprodução básica

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



ATENÇÃO:

- Pode demorar alguns segundos a iniciar reprodução. Isto não é uma avaria.
- A pesquisa progressiva e regressiva de alta velocidade e outras operações não podem ser efectuadas com a reprodução parada.

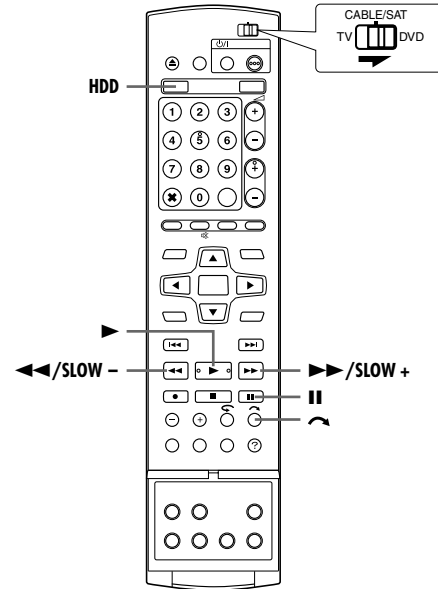
- 1 Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.
- 2 Prima **▶** para iniciar a reprodução.
 - A função Library Database Navigation permite também pesquisar e seleccionar os programas pretendidos. (ver pág. 50)
- 3 Prima **||** para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.
- 4 Prima **■** para parar a reprodução.

NOTA:

Quando aparecer o ecrã Library Database Navigation, selecione uma imagem miniatura do título pretendido no ecrã do televisor e, em seguida, prima **SELECT (▶)** ou **ENTER**. (ver pág. 50)

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.



Pesquisa de alta velocidade

Prima **▶▶** para efectuar uma pesquisa de alta velocidade progressiva ou **◀◀** para efectuar uma pesquisa de alta velocidade regressiva durante a reprodução.

- Cada vez que premir o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.
- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Reprodução de imagem estática/quadro a quadro

- 1 Prima **||** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)** para activar a reprodução quadro a quadro.
 - Cada vez que premir **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)**, avança/retrocede a imagem estática quadro a quadro.
 - Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Câmara lenta

- 1 Prima **||** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)** durante 2 ou mais segundos.
 - Cada vez que premir **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)**, aumenta a velocidade da câmara lenta em cada direcção (de 1/16 a 1/2 vezes da velocidade normal).

Pesquisa por salto

Prima **↶** durante a reprodução.

- Cada vez que premir esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.

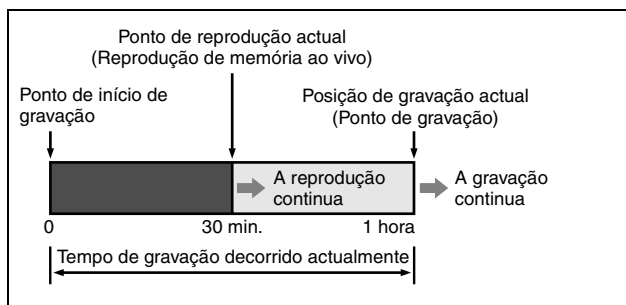
Reprodução de memória ao vivo

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.

Esta unidade grava imagens no disco rígido, em vez de cassetes de vídeo e, em seguida, reproduz as imagens gravadas no disco. Este procedimento torna possível obter leitura e escrita de alta velocidade impossíveis com videogravadores convencionais, permitindo a gravação e a reprodução em simultâneo.



Chama-se "Reprodução de memória ao vivo" para iniciar a reprodução do programa em gravação, com um intervalo de tempo entre o ponto de gravação e o ponto de reprodução, como apresentado na figura abaixo.



Esta unidade reproduz um programa previamente gravado durante a gravação ou a gravação temporizada de outro programa e permite também reproduzir um programa a partir do início durante a gravação do programa.

Gravação temporária para a memória ao vivo

Esta unidade grava automaticamente o canal recebido no espaço reservado no disco rígido durante o intervalo de tempo especificado. O intervalo de tempo pode ser definido para 30 minutos, 1 hora e 3 horas. (☞ pág. 68)

NOTA:

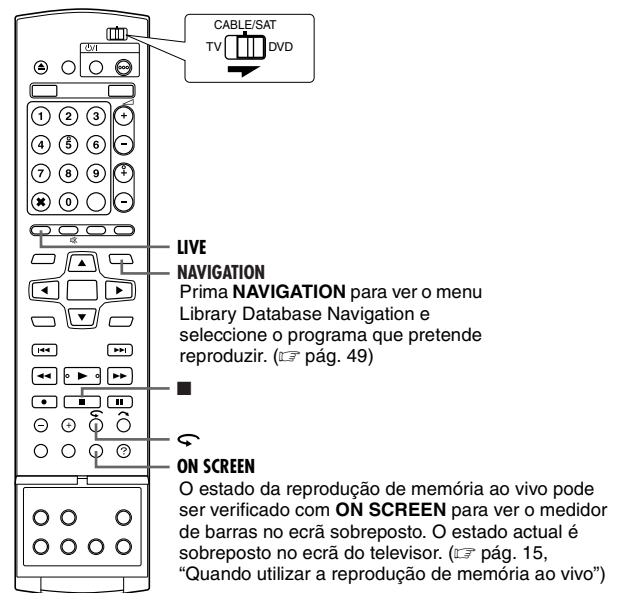
As gravações temporárias anteriores são substituídas pois a unidade grava sempre o canal recebido. Assim, não é possível reproduzir os programas de televisão gravados para além do intervalo de tempo especificado pois foram substituídos. Para evitar esta situação e manter os títulos, efectue a gravação normal (☞ pág. 38), a gravação temporizada (☞ pág. 44, 46) ou a gravação de memória ao vivo (☞ pág. 43).

Acerca dos limites da gravação temporária

A gravação temporária da memória ao vivo é cancelada nos casos descritos abaixo e reactivada quando é retomada.

- Quando a unidade é desligada
- Quando o sistema é novamente ligado após uma falha de energia
- Quando efectuar a gravação normal, a gravação temporizada, a gravação de memória ao vivo ou a gravação automática de programas por satélite (☞ pág. 48)
- Quando a definição "LIVE MEMORY" é alterada (☞ pág. 68)
- Quando é efectuada a definição do canal do sintonizador (☞ pág. 70)
- Quando é efectuada a dobragem com **DUBBING** (☞ pág. 56)
- Quando é seleccionada "DV" com **PR +/-** (☞ pág. 58)

Ecrã do estado da gravação/reprodução



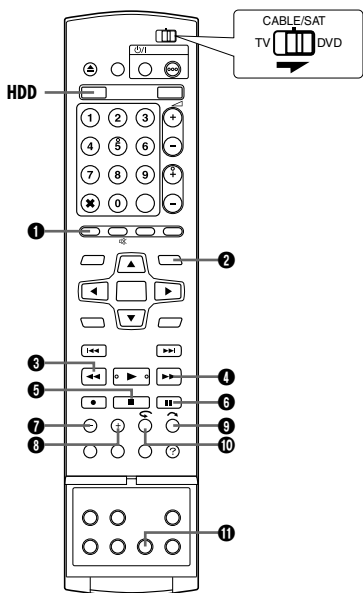
NOTAS:

- A reprodução de memória ao vivo não pode ser efectuada durante cerca de 30 segundos após o início da gravação.
- Apesar de ser possível a pesquisa de alta velocidade até 30 segundos antes do ponto de gravação actual durante a reprodução de memória ao vivo, assim que atingir o ponto de gravação actual, a unidade retoma a reprodução normal e mantém um intervalo de cerca de 30 segundos para que a gravação e a reprodução possam continuar.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução continua mesmo após o fim da gravação.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução pára automaticamente antes da reprodução começar e a gravação começa quando chegar à hora do próximo programa existente na gravação temporizada.
- Não é possível executar o ITR mesmo se premir ● durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 39) Prima ■ para ver o programa em gravação e, em seguida, efectue as definições ITR.
- A reprodução pode ser interrompida durante a reprodução de memória ao vivo, que não interfere com a gravação.
- A reprodução de memória ao vivo não pode ser efectuada durante a gravação da fonte a partir da entrada DV. (☞ pág. 58, "Dobragem DV")
- Quando premir **LIVE CHECK** para ver a imagem em gravação, o tamanho da imagem não pode ser corrigido.
- Prima em ● ou **LIVE** para parar a reprodução de memória ao vivo.
- Não é possível utilizar a reprodução de memória ao vivo, mesmo que "LIVE MEMORY" esteja definida para outra opção que não seja OFF em "HDD SET UP", porque a gravação temporária em HDD pára durante a gravação em DVD.

42 PT OPERAÇÕES BÁSICAS NO DECK DE HDD

Teclas a utilizar durante a reprodução de memória ao vivo

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.



1 LIVE

Volta ao ecrã do programa transmitido. Se aparecer uma mensagem de confirmação quando prime este botão durante a programação do temporizador ou a edição de títulos, etc., siga as instruções para voltar ao ecrã anterior.

2 NAVIGATION

Apresenta o menu Library Database Navigation. Pode escolher um título a reproduzir.

3 ◀◀

● Cada vez que premir o botão durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 5 passos na direcção regressiva.

Disponível apenas quando parada

- Cada vez que premir o botão retrocede a imagem estática quadro a quadro.
- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal. Em seguida, cada vez que premir o botão retrocede em câmara lenta a 1/16, 1/4 e 1/2 vezes da reprodução normal.

4 ▶▶

● Cada vez que premir a tecla durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 4 passos na direcção progressiva.

Disponível apenas quando parada

- Cada vez que premir a tecla avança a imagem estática quadro a quadro.
- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal. Em seguida, cada vez que premir o botão avança em câmara lenta a 1/16, 1/4 e 1/2 vezes da reprodução normal.

5 ■

- Se premir uma vez durante a reprodução ou a gravação de memória ao vivo, volta ao ecrã do programa transmitido.
- Se premir duas vezes durante a gravação, pára a gravação e volta ao ecrã transmitido.

6 II

Se premir uma vez, interrompe a reprodução (reprodução de imagem estática). Se premir várias vezes, avança a imagem estática quadro a quadro.

7 JUMP -

Cada vez que premir a tecla durante a reprodução ou a reprodução de memória ao vivo, retrocede até ao intervalo de tempo seleccionado e retoma a reprodução. (☞ pág. 43, "Pesquisar e saltar")

8 JUMP +

Cada vez que premir a tecla durante a reprodução ou a reprodução de memória ao vivo, avança para o intervalo de tempo seleccionado e retoma a reprodução. (☞ pág. 43, "Pesquisar e saltar")

9 ↻

Se premir uma vez, avança cerca de 30 segundos e retoma a reprodução.

Se premir várias vezes, avança continuamente conforme o número de vezes que premir a tecla.

É muito útil para saltar sobre secções indesejáveis.

10 ↺

Se premir uma vez, retrocede cerca de 30 segundos e retoma a reprodução.

Se premir repetidamente, retrocede cerca de 7 segundos continuamente as vezes que premir a tecla.

É muito útil quando vir programas desportivos, etc.

11 LIVE CHECK

Se premir uma vez, mostra a imagem em gravação e a imagem em reprodução simultaneamente.

Se premir sucessivamente, apaga a janela de verificação ao vivo e mostra apenas a imagem em reprodução.

Por exemplo, pode verificar se o programa que está a gravar já terminou.

Para reproduzir a parte anterior do canal em gravação ou em transmissão

Pode reproduzir a parte anterior do canal em gravação ou em transmissão (gravação em fundo temporária) a partir de um ponto pretendido. (☞ pág. 41, "Gravação temporária para a memória ao vivo")

- 1 Prima **⏮** ou **⏪** para localizar o ponto de início da reprodução.
 - Cada vez que premir **⏪**, aumenta a velocidade de pesquisa inversa.
- 2 Prima **▶** para iniciar a reprodução de memória ao vivo.
- 3 Prima **■** para parar a reprodução de memória ao vivo.
 - Volta ao ecrã do programa transmitido.

NOTAS:

- Pode utilizar diversas funções de reprodução durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 40)
- Se iniciou a gravação actual premindo **●**, premir **■** no passo 3 só regressa o ecrã do programa transmitido. Para parar a gravação actual, prima novamente **■**.

Para gravar a partir da parte anterior do canal transmitido (gravação de memória ao vivo)

Pode iniciar a gravação a partir da parte anterior do canal transmitido (gravação em fundo temporária). (☞ pág. 41, "Gravação temporária para a memória ao vivo")

- 1 Prima **⏮** ou **⏪** para localizar o ponto de início da gravação.
 - Cada vez que premir **⏪**, aumenta a velocidade de pesquisa inversa.
- 2 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação de memória ao vivo. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando.
- 3 Prima **■** para parar a gravação de memória ao vivo.
 - Volta ao ecrã do programa transmitido.

NOTAS:

- Não é possível utilizar a gravação de memória ao vivo para canais que não estejam a ser transmitidos.
- A velocidade de gravação é definida automaticamente para o modo SP quando a gravação de memória ao vivo é iniciada.
- Os dados gravados temporariamente antes do início da gravação de memória ao vivo são apagados quando a gravação de memória ao vivo é iniciada.

Para mover a posição de reprodução ligeiramente para trás durante a gravação (função de repetição rápida)

Pode mover a posição de reprodução para trás durante a gravação ou a gravação temporizada.

Prima **↶**.

- Cada vez que premir, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se premir durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

Para retomar a reprodução de uma transmissão de TV a partir de um ponto de pausa

Pode retomar a reprodução de uma transmissão de TV em gravação ou transmitido a partir do ponto de pausa.

- 1 Prima **⏮** para efectuar uma pausa numa transmissão de TV.
 - A gravação é continuada.
- 2 Prima **▶** para iniciar a reprodução de memória ao vivo.
 - A reprodução é retomada a partir da posição de pausa.
- 3 Prima **■** para regressar ao ecrã do programa transmitido.

Velocidade de pesquisa de 1,5x

Pode reproduzir um pouco mais depressa. (Esta função pode também ser aplicada à reprodução normal.)

Não é possível efectuar a procura de 1,5 velocidades durante a gravação em HDD ou DVD.

- 1 Prima **⏮** para localizar o ponto de início da pesquisa com uma velocidade de 1,5x.
- 2 Prima **▶** para retomar a reprodução.
- 3 Prima **▶▶** uma vez.
 - Se premir **ON SCREEN**, aparece "+X1.5" no canto superior direito do ecrã.

NOTA:

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com cabo óptico opcional, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "PCM ONLY". (☞ pág. 29)

Pesquisar e saltar

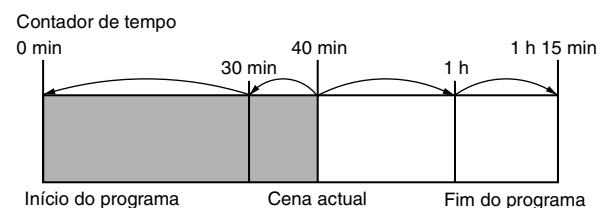
Pode localizar uma cena anterior ou posterior à cena actual, ignorando as cenas de acordo com intervalos de tempo seleccionados (☞ pág. 68) durante a reprodução (ou reprodução de memória ao vivo). Esta função está também disponível durante a gravação (ou gravação de memória ao vivo) ou quando assistir a um programa de TV recebido.

Prima **JUMP -** ou **JUMP +**.

- Para avançar ou retroceder, prima **JUMP -** ou **JUMP +** várias vezes com um intervalo de 5 segundos para continuar a ignorar.
- Quando não for possível avançar mais (atingiu o início ou o fim do programa), a mensagem "UNABLE TO GO BACK ANYMORE" aparece no ecrã e volta ao ecrã do programa transmitido. Neste caso, prima **⏮**, **⏪** ou **■**.

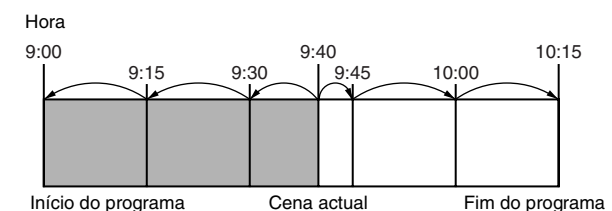
Exemplo 1:

Pesquisa de reprodução quando o intervalo de saltar é definido para 30 MIN



Exemplo 2:

Pesquisa de gravação quando o intervalo de saltar é definido para 15 MIN

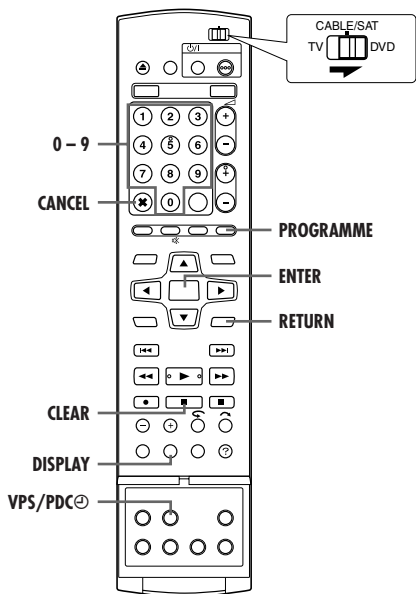


44 PT **GRAVAÇÃO TEMPORIZADA**

Programação do temporizador SHOWVIEW™

Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 32 programas. O sistema SHOWVIEW, simplifica a programação do temporizador porque cada programa de TV tem um número de código correspondente reconhecível pela unidade. Pode utilizar o telecomando para introduzir o número SHOWVIEW.

- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



- 1 Introduza um disco gravável se estiver a gravar no DVD.
- 2 Prima **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "SHOWVIEW" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando "PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMMES" aparecer no ecrã do televisor, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (ver pág. 47)

4 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número SHOWVIEW de um programa que pretende gravar.

OU

Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a tecla numérica pretendida no ecrã e, em seguida, prima **ENTER**. Repita para introduzir todos os números necessários.

5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "RECORD TO" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o deck de gravação pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CONFIRM" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se o número introduzido for inválido, "SHOWVIEW NO. ERROR CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY" aparece no ecrã do televisor. Introduza um número válido SHOWVIEW.
- Se "GUIDE PROGRAMME IS NOT SET SET GUIDE PROGRAM THEN RETRY" aparecer no ecrã do televisor, defina os números dos programas guia manualmente. (ver pág. 70)



7 O número SHOWVIEW introduzido e as informações da gravação temporizada correspondentes aparecem no ecrã do televisor. Verifique os dados do programa.

- Para cancelar esta definição, prima **RETURN**.

IMPORTANTE:

Certifique-se de que aparece o número da posição de canal que pretende gravar. Caso contrário, consulte "Configuração do sistema SHOWVIEW™" (ver pág. 70) e defina correctamente o número do programa guia.

8 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar a opção de gravação pretendida conforme requerido. Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar a definição pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

- "INPUT TITLE" (ver pág. 50, "Modificar o nome do título")
- "CATEGORY" (ver pág. 51, "Modificar a categoria")
- "VPS/PDC" (ver pág. 45, "Gravação VPS/PDC")
- "WEEKLY/DAILY" (ver pág. 45, "Gravação semanal/diária")
- "REC MODE" (ver pág. 35, "Modo de gravação")

9 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.

10 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EXIT" e, em seguida, prima **ENTER** para concluir a programação do temporizador.

- Para programar outro temporizador, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CONTINUE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- Se "PROGRAMME OVERLAPPED" aparecer no ecrã do televisor, consulte a página 47.

NOTAS:

- Pode haver casos em que a função de programação do temporizador SHOWVIEW prolonga o tempo de paragem da programação.
- Quando dois programas sucessivos são gravados num disco de DVD-RW com a função de programação do temporizador SHOWVIEW, o início do segundo programa pode não ser gravado.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade entra no modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

IMPORTANTE:

Se for para uma área diferente ou alterar o número do canal da estação de transmissão, o número do canal errado aparece no ecrã do programa SHOWVIEW no passo 7. Quando isto acontecer, defina o número do programa guia para essa estação. (ver pág. 70, "Configuração do sistema SHOWVIEW™")

Utilizadores do receptor de satélite

Para efectuar gravações temporizadas de uma transmissão via satélite com o sistema SHOWVIEW:

- 1 Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite" (ver pág. 23).
- 2 Efectue a "Programação do temporizador SHOWVIEW™" (ver pág. 44).
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação semanal/diária

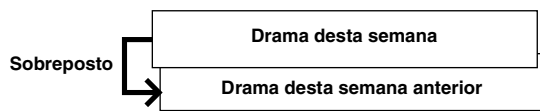
Pode gravar programas com uma das seguintes definições do temporizador diário/semanal.

Para o deck de HDD

Quando selecciona um modo mais do que ONCE (Uma vez), o espaço na unidade de disco rígido é gravado para novas gravações mediante a substituição das gravações anteriores. Para evitar a perda de uma gravação necessária, crie cópias de segurança dos programas que pretende guardar, duplicando-os para os discos de DVD antes de substituir as gravações anteriores. Guarde o título dos programas semanais/diários para evitar a substituição de uma semana/dia anterior. (→ pág. 47)

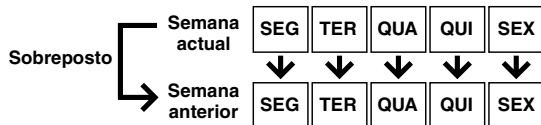
ONCE (gravação única)

Neste modo, o programa não é substituído automaticamente. WEEKLY (OVERWRITE) (gravação semanal/substituição semanal) Quando programa semanal definido é transmitido, o programa gravado na semana anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



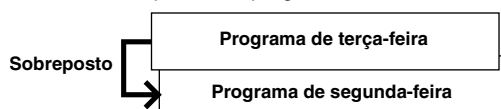
MON-SUN (FOR A WEEK)/ MON-SAT (FOR A WEEK)/ MON-FRI (FOR A WEEK) (gravação diária/substituição semanal)

Quando o programa semanal definido é transmitido, o programa gravado na semana anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



MON-SUN (OVERWRITE)/ MON-SAT (OVERWRITE)/ MON-FRI (OVERWRITE) (gravação diária/substituição diária)

Quando programa diário definido é transmitido, o programa gravado no dia anterior é apagado automaticamente e substituído pelo novo programa. Guarde o título de cada programa que pretende guardar e, em seguida, o programa gravado é guardado e não será substituído pelo novo programa.



Para o deck de DVD

ONCE (gravação única)

WEEKLY (gravação semanal)

MON-SUN/ MON-SAT/ MON-FRI (gravação diária)

Gravação VPS/PDC

Disponíveis em algumas estações de televisão, o PDC (Programme Delivery Control) e o VPS (Video Programme System) foram concebidos para garantir gravações temporizadas precisas e seguras. Com este sistema, os sinais de código especiais são transmitidos juntamente com os sinais de áudio/vídeo. Estes sinais de código controlam a unidade de vídeo e têm precedência sobre os horários anunciados que possa predefinir no temporizador. Isto significa que a unidade começará e parará a gravação quando os programas de TV predefinidos começarem e terminarem — mesmo que a hora de transmissão de um programa de TV predefinido seja alterada.

NOTAS:

- Não se esqueça de premir **VPS/PDC** depois de concluir o procedimento de programação do temporizador para activar a função de gravação VPS/PDC.
- Quando utilizar a programação manual do temporizador, defina a hora de início (hora VPS ou PDC) exactamente como anunciada na lista de TV. Se definir uma hora diferente da anunciada, a gravação não será efectuada.
- A gravação VPS/PDC também é possível quando ligar um receptor de satélite ou um sistema de cabo ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.
- A gravação VPS/PDC também é possível através do conector L-1 IN/OUT.

Como verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC

- 1 Prima sem soltar **DISPLAY** durante cerca de 5 segundos. "VPS/PDC" aparece a piscar no visor do painel frontal. Se detectar um sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pára de piscar. Se não detectar nenhum sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pisca mais lentamente.
- 2 Volte a premir **DISPLAY** para voltar ao visor normal.

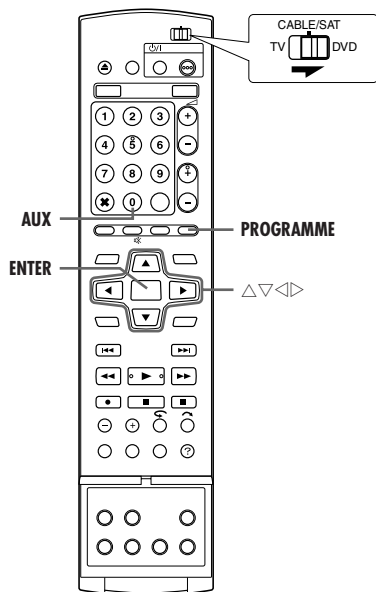
46 PT **GRAVAÇÃO TEMPORIZADA**

Programação manual do temporizador

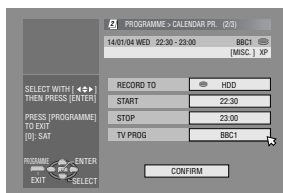
Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 32 programas.

Se não souber o número SHOWVIEW do programa que pretende gravar, utilize o procedimento apresentado em seguida para definir a unidade para efectuar a gravação temporizada do programa.

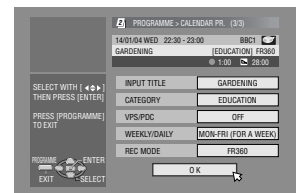
- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1** Introduza um disco gravável se estiver a gravar no DVD.
- 2** Prima **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.
- 3** Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CALENDAR PR." e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando "PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMMES" aparecer no ecrã do televisor, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (☞ pág. 47)
- 4** Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a data pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "RECORD TO" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o deck de gravação pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.



- 6** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "START" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de início pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de início em incrementos de 1 minuto.
 - Para avançar/retroceder a hora de início em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.
- 7** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "STOP" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de paragem pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de paragem em incrementos de 1 minuto.
 - Para avançar/retroceder a hora de paragem em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.
- 8** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "TV PROG" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o canal pretendido.
- 9** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "CONFIRM" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 10** Defina as outras opções de gravação conforme necessário.
 - Consulte o passo **8** da secção "Programação do temporizador SHOWVIEW" (☞ pág. 44).



- 11** Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.
- 12** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EXIT" e, em seguida, prima **ENTER** para concluir a programação do temporizador.
 - Para programar outro temporizador, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CONTINUE" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Se "PROGRAMME OVERLAPPED" aparecer no ecrã do televisor, consulte a página 47.

NOTAS:

- Quando dois programas sucessivos são gravados num disco de DVD-RW com a função de programação manual do temporizador, o início do segundo programa pode não ser gravado.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade entra no modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

Utilizadores do receptor de satélite

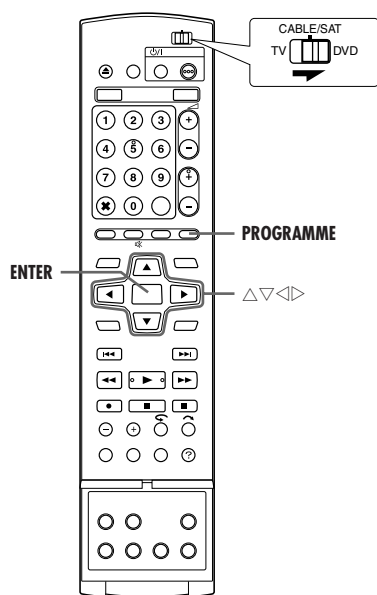
Para efectuar gravações temporizadas de transmissões via satélite com a programação manual do temporizador:

- 1** Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite" (☞ pág. 23).
- 2** Efectue a "Programação manual do temporizador" (☞ pág. 46). No passo **8**, prima **AUX** para mudar "TV PROG" para "SAT". Prima $\Delta \nabla$ para introduzir a posição do canal para a transmissão de satélite.
- 3** Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação alternativa

Quando um programa definido para o deck de DVD não pode ser gravado correctamente, a gravação é efectuada no deck de HDD com o mesmo modo de gravação.

- Se a capacidade restante do disco rígido não for suficiente, o programa é gravado no deck de DVD até a respectiva capacidade restante do disco de DVD terminar.
- Se seleccionar "JUST" como modo de gravação, o modo de gravação actual do deck de DVD é aplicado.



Verificar os programas

Para verificar a lista completa de programas

1 Prima **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.

2 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "PROGRAMME LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Os detalhes de um programa seleccionado aparecem na parte superior do ecrã.
- O programa diário de um título é listado como sendo um programa.

Para verificar a lista de programas por data

1 Prima **PROGRAMME** para aceder ao ecrã de início do programa.

2 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "CALENDAR LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima Δ▽ para seleccionar a data pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

Cancelar e alterar programas

- Repita os passos de "Verificar os programas" para seleccionar um programa antes de continuar.

Para cancelar o programa

1 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "CANCEL" e, em seguida, prima **ENTER**.

Para modificar as definições do programa

1 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "MODIFY" e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Altere as definições das opções de gravação pretendidas conforme necessário.

- Consulte os passos **4 – 12** da secção "Programação manual do temporizador" (pág. 46).

Para ignorar os programas semanais/diários e ir para a semana/dia seguinte

É simples cancelar temporariamente os programas semanais/diários de uma semana/dia.

1 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "PROGRAMME SKIP" e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima ◀▶ para seleccionar "SKIP" e, em seguida, prima duas vezes **ENTER**.

Para guardar os títulos dos programas semanais/diários (apenas para o deck de HDD)

Utilize esta função para evitar a substituição dos títulos dos programas semanais/diários da semana/dia anterior.

1 Prima Δ▽◀▶ para seleccionar "TITLE SAVE" e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima ◀▶ para seleccionar "SAVE" e, em seguida, prima duas vezes **ENTER**.

NOTA:

Esta função só está disponível quando a capacidade restante do disco rígido é suficiente.

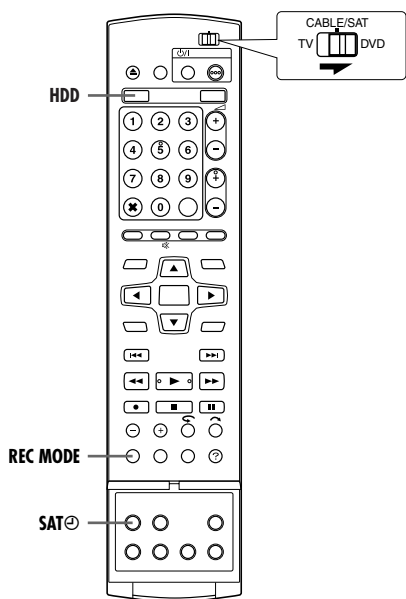
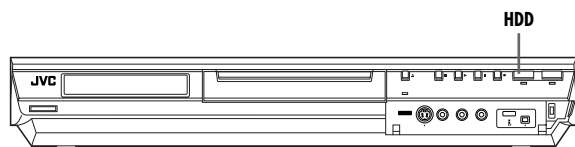
48 PT **GRAVAÇÃO TEMPORIZADA**

Gravação automática de programas por satélite

Esta função permite gravar automaticamente um programa por satélite programado no temporizador do receptor de satélite externo. Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER da unidade e programe o temporizador do receptor de satélite. A unidade começa e termina as gravações de acordo com os sinais enviados pelo receptor de satélite. Depois da gravação, a unidade desliga-se automaticamente.

ATENÇÃO:

- Não se esqueça de ligar o receptor de satélite antes de efectuar a programação, caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o receptor de satélite.
- Se ligar outro aparelho que não é um receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER, não se esqueça de desactivar o modo da gravação automática de programas por satélite; caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o aparelho.
- Não é possível efectuar uma gravação automática de programas por satélite e uma gravação temporizada simultaneamente.



- Certifique-se de que o receptor de satélite está ligado ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.
- Programe o temporizador do receptor de satélite.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

- 1** Prima **HDD** para escolher o deck de gravação.
- 2** Defina "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (ver pág. 61)
- Consulte também "IMPORTANTE" na página 65.
- 3** Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 4** Prima sem soltar **SAT** durante cerca de 2 segundos para activar o modo de gravação automática de programas por satélite. "SAT" aparece no visor do painel frontal.

NOTAS:

- Para desactivar o modo de gravação automática de programas por satélite, prima **SAT**.
- Se a unidade estiver desligada, não é possível activar o modo de gravação automática de programas por satélite.
- No passo 4, se "SAT" piscar rapidamente no visor do painel frontal apesar do receptor de satélite estar desligado, a gravação automática de programas por satélite não funciona com esse receptor de satélite*. Neste caso, efectue a "Programação manual do temporizador" (ver pág. 46) para efectuar a gravação temporizada de um programa por satélite.
- * Alguns receptores de satélite emitem sinais mesmo quando desligados. A gravação automática de programas por satélite não é possível com esses receptores de satélite.
- "SAT" pisca no visor do painel frontal durante a gravação automática de programas de satélite.
- Para mais informações sobre a programação do temporizador do receptor de satélite, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- A gravação automática de programas por satélite não é possível, se o receptor de satélite não tiver um temporizador.
- Se premir a tecla **ON/OFF** da unidade durante a gravação automática de programas por satélite, desliga a unidade e desactiva o modo de gravação automática de programas por satélite.
- Se houver mais de um programa que pretenda gravar com a gravação automática de programas por satélite, não é possível definir modos de gravação diferentes para cada programa.
- Dependendo do tipo do receptor de satélite, a unidade pode não gravar uma pequena parte do início do programa ou pode gravar um pouco mais do que a duração real do programa.
- Se activar o modo de gravação automática de programas por satélite quando o receptor de satélite estiver ligado, a unidade não começa a gravação automática de programas por satélite mesmo que "SAT" pisque no visor do painel frontal. Quando desligar e voltar a ligar o receptor de satélite, a unidade começa a gravação.
- Pode também gravar um programa do sistema de cabo da mesma maneira, se o sistema tiver um temporizador.
- A função de precisão da hora (ver pág. 73) não funciona se activar o modo de gravação automática de programas por satélite.

Library Database Navigation

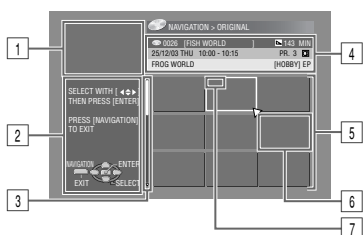


A função Library Database Navigation permite pesquisar e seleccionar facilmente os títulos gravados nos decks de HDD e DVD.

Pode gravar até 99 títulos num disco.

Sempre que um título for gravado, as informações do título são registadas automaticamente em Library Database Navigation. Assim, poderá confirmar as informações dos títulos gravados no ecrã Library Database Navigation. Pode também seleccionar um dos títulos gravados utilizando a função Library Database Navigation.

Aparece o ecrã seguinte como o ecrã Library Database Navigation quando premir **NAVIGATION**. Pode mover a seta para seleccionar a posição pretendida no ecrã, premindo $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ no telecomando.



- 1 Ecrã de reprodução
(Indica o programa de TV actualmente recebido.)
- 2 Orientação para operações
- 3 Barra de deslocamento
(Aparece quando existem mais de nove títulos registados (ou listas de reprodução). A barra de deslocamento só indica que existem mais títulos (ou listas de reprodução) ocultos no ecrã actual. Para visualizar os títulos ocultos (ou listas de reprodução), prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ várias vezes.)
- 4 Informações de gravação do título indicado pela seta
- 5 Lista de índice
(Miniatura fixa de cada título)
A miniatura ainda não deve ser reproduzida.
- 6 Índice
 - : Indica a inexistência de índices registados.
 - : Indica um título em espera para gravação temporizada.
 - : Indica a inexistência de títulos registados.
- 7 Ícones
(Indica a condição de gravação de cada título.)

Os ícones e os seus significados

	Este título está protegido contra a escrita.
	Este título tem sons estéreo.
	Este título foi gravado com a gravação temporizada.
	Este título é de gravação semanal/substituição semanal.
	Este título é de gravação diária/substituição diária.
	Este título é de gravação diária/substituição semanal.
	Este título não foi reproduzido.
	Este título está protegido contra cópia.
	Este título foi gravado apenas uma vez (copiar título uma vez).

O sistema Library Database Navigation permite modificar facilmente as informações registadas, editar o título ou a lista de reprodução, e pesquisar o início de cada título.

Acerca do registo das informações

As informações seguintes são registadas automaticamente para cada título quando efectuar a gravação normal ou a gravação temporizada e guardadas numa área especificada na unidade.

- índice* (imagens reduzidas para mostrar títulos dos programas)
- título do programa*
- categoria*
- data e hora
- canal
- modo de gravação
- duração da gravação

Os itens indicados com um asterisco (*) podem ser modificados e registados novamente após a gravação com o sistema Library Database Navigation.

Limitações de registo

Pode registar informações para um máximo de 99 títulos para o deck de DVD e um máximo de 200 títulos para o deck de HDD. Quando o volume de informações estiver nos limites de registo, não pode gravar nenhum título novo. Neste caso, é necessário eliminar títulos antigos para registar um título novo. (ver pág. 51)

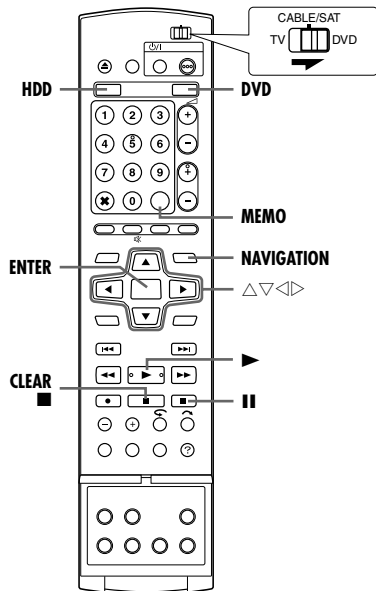
NOTAS:

- Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução não aparecem. Só aparece o ecrã da biblioteca.
- Quando mover o título gravado no HDD para DVD, o ícone muda para .
- O som do canal recebido pode ser interrompido durante a visualização do ecrã Library Database Navigation.

50 PT NAVEGAÇÃO

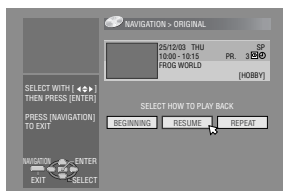
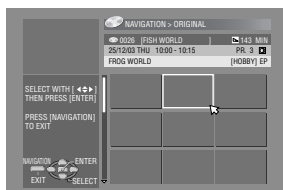
Procurar o início do título

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a procura.



Pode procurar o início do título facilmente na Library Database Navigation.

- 1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "ORIGINAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o índice (imagens pequenas) do título pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando quiser reproduzir títulos continuamente, prima **MEMO** depois de seleccionar o título pretendido. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 8 títulos.
 - Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, prima **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena os outros programas automaticamente.
 - Quando quiser cancelar a ordem, prima **CLEAR** (■).
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "BEGINNING" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Para repetir a reprodução de um título seleccionado, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "REPEAT" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Para retomar a reprodução a partir do ponto de paragem, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RESUME" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 6 Prima ■ para parar a reprodução.



Modificar informações originais



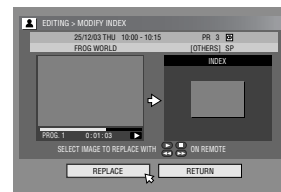
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a modificação.

ATENÇÃO:

Não é possível modificar os discos gravados em unidades de DVD de outros fabricantes.

Modificar o índice

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck de DVD) Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" em "ORIGINAL/PLAY LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" em "ORIGINAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título a modificar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "INDEX".
- 6 Pesquise a imagem do título premindo os botões adequados (\triangleleft , \triangleright , \ll , \gg ou **II**). As imagens do título aparecem na janela esquerda.
- 7 Confirme se a seta está em "REPLACE" e, em seguida, prima **ENTER** para registar o novo índice. O novo índice aparece na janela direita.
 - Quando premir **ENTER** com a seta em "RETURN", pode voltar ao ecrã anterior.
- 8 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



Modificar o nome do título

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de "Modificar o índice" (pág. 50) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "NAME" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a letra ou o comando pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. Repita este processo para completar o nome.
 - Para corrigir uma letra, prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Pode introduzir até 64 letras.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "SAVE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.




Modificar a categoria

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Modificar o índice” (☞ pág. 50) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CATEGORY” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a categoria pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



Proteger o título (apenas para o deck de DVD)

Pode proteger os títulos para impedir a eliminação acidental de títulos importantes.

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de “Modificar o índice” (☞ pág. 50) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PROTECT” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título que pretende proteger e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PROTECT” e, em seguida, prima **ENTER**. “

NOTA:

Todos os títulos de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (☞ pág. 51)

Eliminar títulos

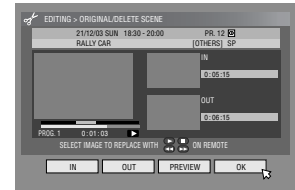
Não pode gravar mais nada no Library Database Navigation depois de registar 99 títulos no disco para o deck de DVD e 200 títulos para o deck de HDD. A eliminação de títulos desnecessários depois da dobragem ou de outras operações pode aumentar o tempo restante e a capacidade de gravação disponível. (Para discos de DVD-R, apesar de ser possível eliminar títulos gravados, a capacidade de gravação disponível não aumenta.) O título eliminado não é retomado. As listas de reprodução e as informações dos títulos na biblioteca da unidade são também eliminadas.

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” em “ORIGINAL” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título a eliminar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando cancelar a eliminação, seleccione “CANCEL” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

Eliminar a parte indesejável do título (apenas para o deck de DVD)

Pode eliminar a parte indesejável do título.

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de “Modificar o índice” (☞ pág. 50) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DEL SCENE” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título cuja a parte indesejável pretende eliminar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.
 - 5 Localize o ponto onde pretende iniciar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça-se a contar.
 - 6 Localize o ponto onde pretende terminar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.
 - Prima $\triangleleft \triangleright$, \ll , \gg , \ll , \gg ou \parallel para localizar os pontos de início e paragem da montagem.
 - 7 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar um título editado.
 - 8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “OK” e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Se não quiser eliminar a cena, prima **EDIT** ou **RETURN**.



Para modificar os pontos

- 1 Prima **EDIT** ou **RETURN**.
- 2 Repita os passos 4 – 8 conforme necessário.
- 9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” e, em seguida, prima **ENTER**. A cena seleccionada é eliminada.
 - Para cancelar a eliminação, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CANCEL” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 10 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- A capacidade de gravação disponível pode não corresponder à parte eliminada depois da eliminação.

52 PT NAVEGAÇÃO

Dividir o título

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DIVIDE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título que pretende dividir e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Localize um ponto para a divisão premindo os botões adequados (\triangleleft , \triangleright , $\triangleright \triangleright$, ou **II**).
- 5 Certifique-se de que a seta está em "DIVIDE" e, em seguida, prima **ENTER** no ponto de divisão.
 - A primeira imagem (início) do título recém-criado aparece na janela inferior direita.
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "PREVIEW" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Os primeiros segundos do título recém-criado é reproduzido e, em seguida, a reprodução é colocada em pausa no ponto de divisão.
 - Para anular a divisão, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RETRY" e, em seguida, prima **ENTER**. Repita o procedimento acima para localizar outro ponto de divisão.
- 7 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 8 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

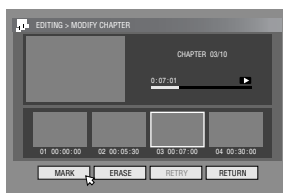
NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.

Modificar o capítulo

Pode criar e eliminar marcas de capítulos em títulos.

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de "Modificar o índice" (pág. 50) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CHAPTER" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Certifique-se de que a seta está em "MARK" e, em seguida, prima **ENTER** nas posições que pretende marcar.
 - Aparece o capítulo criado recentemente.
 - Para anular a marcação, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RETRY" e, em seguida, prima **ENTER**. Repita o procedimento acima para localizar outro ponto de marca.
- 4 Prima \triangleright , e prima $\triangleleft \triangleleft$ ou $\triangleright \triangleright$ para seleccionar um capítulo a eliminar e, em seguida, prima **II**.
- 5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "ERASE" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - O capítulo seleccionado é eliminado.
 - Para anular a eliminação, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RETRY" e, em seguida, prima **ENTER**. Repita o procedimento acima para localizar outro ponto de eliminação.
- 6 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.



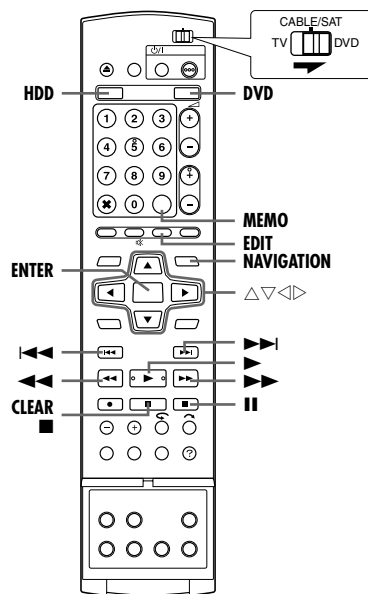
Modificar as informações da lista de reprodução



- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.
- Introduza um disco de DVD para efectuar a modificação.

ATENÇÃO:

Não é possível modificar os discos gravados em unidades de DVD de outros fabricantes.



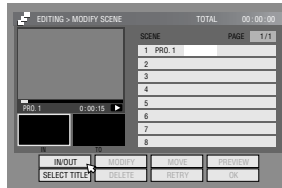
Lista de reprodução

É uma colecção de cenas. Uma lista de reprodução pode ser montada e reproduzida livremente sem nunca alterar qualquer dado da gravação original.

Se utilizar o acesso aleatório de um disco (que permite ler instantaneamente os dados do vídeo sem ter de se preocupar com a localização no disco), uma lista de reprodução inclui informações, como o contador do temporizador para o pontos de início e de paragem da reprodução, índices para verificar os conteúdos dos dados gravados, informações da categoria, etc. A reprodução de acordo com uma lista de reprodução criada permite apreciar as várias combinações de imagens de vídeo a partir de um título.

Criar uma lista de reprodução

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 (Apenas para o deck de DVD) Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" em "ORIGINAL/PLAY LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CREATE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título que inclua cenas a incluir numa lista de reprodução e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar-se com seta em "IN/OUT".
- 6 Localize o ponto onde pretende iniciar a lista de reprodução e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em "IN/OUT". A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar-se.
- 7 Localize o ponto onde pretende terminar a lista de reprodução e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em "IN/OUT". A hora de paragem da montagem é fixo.
 - Prima $\lll, \ggg, \lll, \ggg, \lll, \ggg$ ou \parallel para localizar os pontos de início e paragem da montagem.
 - O ponto de paragem da montagem tem de ser depois do ponto de início da montagem.
- 8 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "PREVIEW" e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar a lista de reprodução.
- 9 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**. A lista de reprodução é criada.



Para modificar os pontos

- 1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 2 Repita os passos 5 – 9 conforme necessário.
- 10 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EXIT" para seleccionar "EXIT" e, em seguida, prima **ENTER** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- O título, o índice e a categoria da lista de reprodução podem ser modificados da mesma forma que o "ORIGINAL". (ver pág. 50)
- Pode modificar a lista de reprodução criada através da adição ou da eliminação de partes indesejáveis para criar uma montagem reduzida, etc.

Editar cenas

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" em "PLAY LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma lista de reprodução a modificar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "SCENE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma cena a modificar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 7 Efectue os passos 5 – 10 de "Criar uma lista de reprodução" (ver pág. 53).

Adicionar cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de "Editar cenas" (ver pág. 53) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "SELECT TITLE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Efectue os passos 4 – 10 de "Criar uma lista de reprodução" (ver pág. 53).

Mover cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de "Editar cenas" (ver pág. 53) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MOVE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar uma cena a mover e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar outra cena para a qual pretenda mover e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Para cancelar a movimentação, prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RETRY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Efectue os passos 8 – 10 de "Criar uma lista de reprodução" (ver pág. 53).

Eliminar cenas

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de "Criar uma lista de reprodução" (ver pág. 53) antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar uma cena a eliminar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Efectue os passos 8 – 10 de "Criar uma lista de reprodução" (ver pág. 53).

Reproduzir uma lista de reprodução

- 1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "PLAY LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o índice (imagens pequenas) da lista de reprodução pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando quiser reproduzir listas de reprodução continuamente, prima **MEMO** depois de seleccionar as listas de reprodução pretendidas. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 30 listas de reprodução.
 - Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, prima **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena as outras listas de reprodução automaticamente.
 - Quando quiser cancelar a ordem, prima **CLEAR** (■).
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "BEGINNING" e, em seguida, prima **ENTER**. Começa a reprodução.
- 5 Prima \parallel para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, prima \triangleright .
- 6 Prima ■ para parar a reprodução.



54 PT **NAVEGAÇÃO**

Eliminar uma lista de reprodução

- 1 Prima **EDIT**. Aparece o ecrã de edição.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" em "PLAY LIST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma lista de reprodução que pretenda eliminar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando cancelar a eliminação, seleccione "CANCEL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **EDIT** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Mesmo que elimine uma lista de reprodução, os títulos gravados e as informações da biblioteca não são afectados.

Modificar o índice

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de "Editar cenas" (pág. 53) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 5 – 8 de "Modificar o índice" (pág. 50).

Modificar o nome da lista de reprodução

- 1 Efectue os passos 1 – 3 de "Editar cenas" (pág. 53) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 2 – 5 de "Modificar o nome do título" (pág. 50).

Modificar a categoria

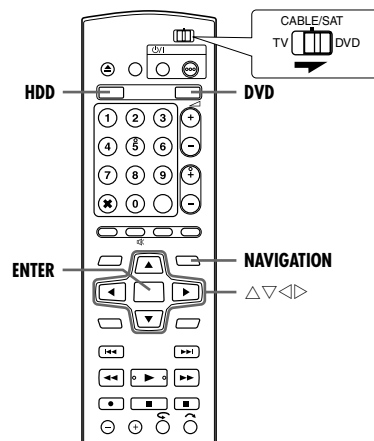
- 1 Efectue os passos 1 – 3 de "Editar cenas" (pág. 53) antes de continuar.
- 2 Efectue os passos 2 – 4 de "Modificar a categoria" (pág. 51).

Modificar informações da biblioteca



As informações dos títulos podem ser registadas na memória da unidade para um máximo de 600 discos de DVD e 2.000 títulos. É útil quando se pesquisa um título pretendido (ou lista de reprodução) por ordenação com base nas opções de ordenação registadas durante (ou após) a gravação.

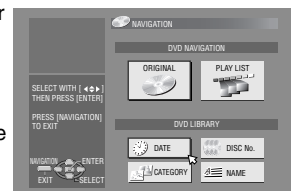
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT** para **DVD**.
- Prima **HDD** ou **DVD** para escolher o deck correspondente.



Procurar o título da biblioteca

1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database Navigation.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o botão de ordenação adequado para ordenar as informações e, em seguida, prima **ENTER**.
 "DATE" : Ordenar por data
 "DISC No." : Ordenar por número de disco
 "CATEGORY" : Ordenar por categoria
 "NAME" : Ordenar por nome



• "DATE" e "DISC No." só estão disponíveis para o deck de DVD.

3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o título pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

• A reprodução começa automaticamente depois de localizar o título seleccionado.

NOTA:

Se um disco registado na biblioteca for gravado ou modificado em unidades de DVD de outros fabricantes, pode tornar-se impossível operar correctamente.

Registrar o disco

Quando inserir um disco que não está registado na biblioteca, aparece uma mensagem a solicitar confirmação para o registo do disco. Se optar por registar, efectue o seguinte procedimento.

1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "REGISTER" e, em seguida, prima **ENTER** para confirmar o registo.

2 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

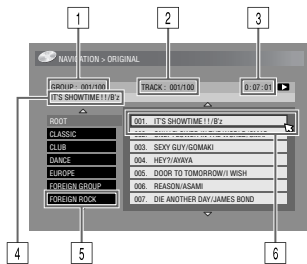
- Só é possível registar discos formatados em gravadores de DVD da JVC.
- Só é possível registar discos gravados em gravadores de DVD da JVC.
- Não é possível registar disco quando definir "SAVE AS LIBRARY" para "OFF". (pág. 68)

Reproduzir com navegação MP3/WMA/JPEG



Esta unidade pode reproduzir discos gravados com ficheiros de som MP3/WMA e ficheiros de imagem JPEG retirados de câmaras digitais ou outros dispositivos.

A navegação MP3/WMA/JPEG permite procurar e seleccionar os ficheiros pretendidos gravados em CD-R/RW ou CD-ROM muito facilmente.



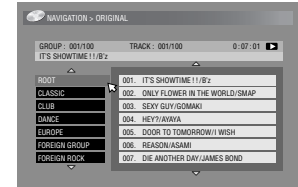
- 1 Número do grupo seleccionado/número total de grupos no disco
- 2 Número do ficheiro seleccionado/número total de ficheiros no grupo que contém o ficheiro seleccionado
- 3 Tempo decorrido (apenas MP3)
- 4 Nome do ficheiro seleccionado
- 5 Nome do grupo
- 6 Ficheiro seleccionado

NOTAS:

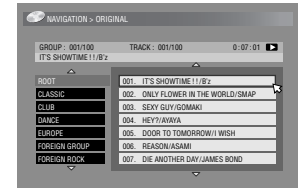
- Se existirem mais de 100 ficheiros, os restantes ficheiros não aparecem. Neste caso, prima **ON SCREEN** para os ver no monitor do televisor.
- Se houver ficheiros MP3 e WMA gravados no mesmo disco, não consegue reproduzir os ficheiros WMA uma vez que não é possível apresentá-los no ecrã de navegação.

Localizar o grupo e as faixas pretendidos

- 1 Coloque um disco.
- 2 Prima **NAVIGATION**.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "ORIGINAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o grupo pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Aparece uma lista de ficheiros no grupo seleccionado.



- 5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. A unidade inicia a reprodução a partir do item seleccionado.
 - A unidade pára quando todos os itens do grupo seleccionados tiverem sido reproduzidos.

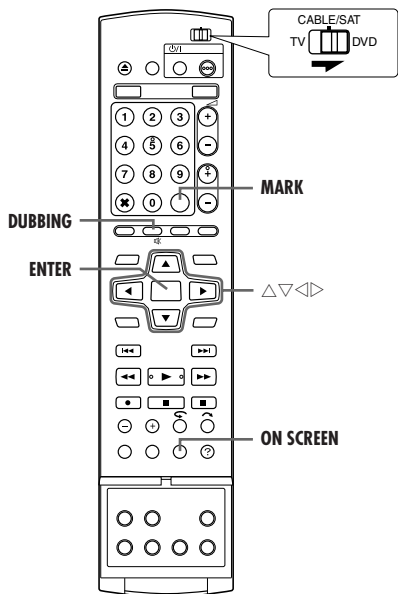


NOTAS:

- Se premir **SELECT** (\blacktriangleright) em vez de **ENTER** no passo 4, a unidade começa a reprodução a partir do primeiro ficheiro do grupo.
- Os ficheiros JPEG são reproduzidos como apresentação de diapositivos em intervalos definidos. (pág. 33)
- Se o nome do ficheiro incluir qualquer carácter de 2 bytes, a unidade pode não mostrar o nome do ficheiro correctamente.
- A ordem dos grupos e dos itens apresentados nos passos 4 e 5 podem diferir da ordem apresentada no computador.

Dobragem

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



NOTA:

Não é possível duplicar simultaneamente quando definir a programação temporizada. Seleccione a duplicação ou a programação temporizada.

Dobragem a alta velocidade (do HDD para o DVD)

É possível dobrar as gravações originais e/ou listas de reprodução no deck de HDD para os discos DVD. A dobragem é efectuada a alta velocidade, mantendo a velocidade de transferência original.

NOTAS:

- Depois de aceder ao ecrã Dubbing Menu, não conseguirá retirar o disco.
- Não é possível dobrar títulos de cópia única em modo de vídeo.
- Quando a dobragem estiver terminada, os dados são movidos do HDD para o DVD.
- Quando cancela a dobragem do título de cópia única durante a dobragem, a gravação original no deck de HDD é mantida e o título copiado para o disco de DVD é eliminado.
- Não é possível dobrar listas de reprodução que contenham títulos de cópia única.
- Não é possível duplicar os seguintes programas para o disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo):
 - que contenham mais de um idioma de áudio.
 - que estejam na lista de reprodução.
 - que estejam editados (também a gravação de memória ao vivo).
 - que estejam gravados no modo LP ou FP155-FP240.
- A gravação pode não ser efectuada na velocidade mais elevada dependendo das características do disco utilizado.

- 1 Coloque um disco gravável.
- 2 Prima **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "HIGH SPEED" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar os índices (imagens pequenas) das gravações originais pretendidas e/ou das listas de reprodução e, em seguida, prima **MARK**. Depois de seleccionar todos os índices para dobragem, prima **ENTER**.
 - Pode seleccionar um máximo de 8 gravações originais e/ou listas de reprodução.

5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EXECUTE" ou "AUTO POWER OFF" e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã de dobragem aparece durante 5 segundos. Para voltar a visualizar o ecrã de dobragem, prima **ON SCREEN**.

EXECUTE: Seleccione este modo para continuar com as operações de dobragem.

AUTO POWER OFF: Seleccione este modo para continuar com as operações de dobragem e desligar a unidade após a dobragem. Enquanto o ecrã de dobragem permanecer visualizado, pode também seleccionar este modo premindo **DUBBING**.

CANCEL: Seleccione este modo para cancelar a operação de dobragem.

NOTAS:

- As listas de reprodução são dobradas como programas.
- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a dobragem é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada.
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD, ou definir a programação temporizada durante a duplicação.

Dobragem precisa (do HDD para o DVD)

A utilização da função de dobragem precisa para todas as gravações originais e/ou listas de reprodução seleccionadas faz com que a unidade defina automaticamente o modo de gravação adequado consoante a combinação de tempo total das gravações e/ou listas de reprodução seleccionadas para dobragem e o espaço disponível em disco.

- 1 Coloque um disco gravável.
- 2 Prima **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "JUST" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Efectue os passos 4 – 5 de "Dobragem a alta velocidade (do HDD para o DVD)".

NOTAS:

- As listas de reprodução são dobradas como programas.
- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a dobragem é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada. No entanto, uma velocidade de transferência mais baixa não pode ser dobrada com uma velocidade de transferência mais elevada.
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD, ou definir a programação temporizada durante a duplicação.

Dobragem manual (do HDD para o DVD)

É possível efectuar a dobragem na velocidade de transferência pretendida.

- 1 Coloque um disco gravável.
- 2 Prima **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MANUAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Efectue os passos 4 de "Dobragem a alta velocidade (do HDD para o DVD)". Aparece o ecrã Manual Dubbing.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "REC MODE" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.

NOTAS:

- No modo de vídeo, se a lista de reprodução seleccionada incluir cenas gravadas com velocidades de transferência diferentes, a dobragem é efectuada na velocidade de transferência mais elevada das cenas existentes na lista de reprodução seleccionada. No entanto, uma velocidade de transferência mais baixa não pode ser dobrada com uma velocidade de transferência mais elevada.
- Não é possível reproduzir no HDD ou DVD, ou definir a programação temporizada durante a duplicação.

Dobragem original (do DVD para o HDD)

É possível dobrar as gravações originais dos discos de DVD para o deck de HDD.

- 1 Coloque um disco que pretenda dobrar.
- 2 Prima **DUBBING** para aceder ao ecrã Dubbing Menu.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "TITLE" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar os índices (imagens pequenas) das gravações originais pretendidas e/ou das listas de reprodução e, em seguida, prima **MARK**. Depois de seleccionar todos os índices para dobragem, prima **ENTER**.
 - Pode seleccionar um máximo de 8 gravações originais e/ou listas de reprodução.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "EXECUTE" ou "AUTO POWER OFF" e, em seguida, prima **ENTER** para iniciar a dobragem.

EXECUTE: Seleccionar este modo para continuar com as operações de dobragem.

AUTO POWER OFF: Seleccionar este modo para continuar com as operações de dobragem e desligar a unidade após a dobragem.

CANCEL: Seleccionar este modo para cancelar a operação de dobragem.
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EXECUTE" e, em seguida, prima **ENTER** para confirmar. O ecrã de dobragem aparece durante 5 segundos.

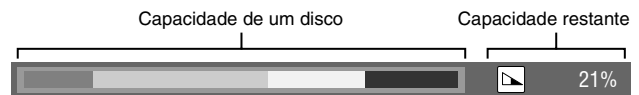
NOTAS:

- Não é possível dobrar listas de reprodução em discos de DVD.
- Não é possível dobrar discos de DVD Vídeo pré-gravados.

Acerca do ecrã de disco restante

A unidade apresenta as informações de tempo para dobragem no medidor de barras. Se comparar o tempo restante do disco com o tempo necessário para a dobragem dos itens seleccionados, poderá verificar se a dobragem pode ser efectuada na totalidade ou não.

Durante a dobragem de alta velocidade



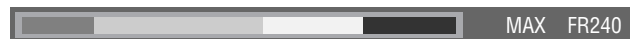
Verde-escuro: Duração do item já gravado
Verde-claro: Duração do item seleccionado
Amarelo: Duração do item seleccionado pela seta
Vermelho: Excede a capacidade

Durante a dobragem precisa



- A unidade apresenta o estado com base no pressuposto que os itens seleccionados são dobrados com a velocidade de transferência mais baixa.
- O tempo total de um disco carregado aparece à direita no medidor de barras.

Durante a dobragem manual



- A unidade apresenta o estado com base no pressuposto que os itens seleccionados são dobrados com a velocidade de transferência mais baixa.
- A velocidade de transferência mais elevada disponível aparece à direita no medidor de barras.

NOTA:

O medidor de barras move-se para cima e para baixo regularmente, mas não é uma avaria.

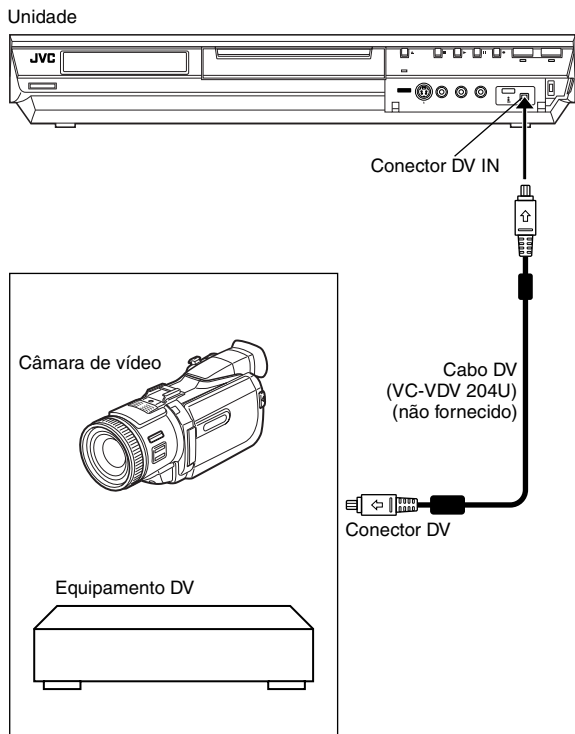
58 PT **MONTAGEM**

Dobragem DV

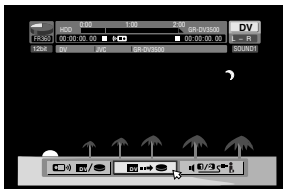
Pode dobrar programas a partir de uma câmara de vídeo ou de um equipamento DV ligado à unidade com um cabo DV. O telecomando da unidade permite controlar de forma limitada as funções da câmara de vídeo ou do equipamento DV durante a dobragem.

NOTAS:

- Utilize o cabo VC-VDV 204U de DV para efectuar a ligação.
- Quando ligar um computador ao conector DV IN, não garantimos o funcionamento normal desta unidade.



- 1 Ligue uma câmara de vídeo ou um equipamento DV ao conector DV IN no painel frontal da unidade.
 - 2 Prima **HDD**.
 - 3 Prima **PR +/-** para definir o canal para "DV".
 - Aparecem as informações no ecrã para a dobragem DV.
 - 4 Prima **ON SCREEN**.
 - 5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER** para visualizar o ícone do telecomando (virado para a direita) do equipamento de DV.
 - 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER** várias vezes até a banda sonora pretendida aparecer no ecrã do televisor.
- AUDIO 1:** Seleccione esta opção para gravar o som estéreo original reproduzido no equipamento DV ligado.
- AUDIO 2:** Seleccione esta opção para gravar o som estéreo dobrado reproduzido no equipamento DV ligado.
- MIX:** Seleccione esta opção para gravar o som de "AUDIO 1" e "AUDIO 2".
- Não se esqueça de esta selecção não está disponível quando o programa original for gravado no modo 16BIT (48 kHz).
- 7 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.



8 Localize o ponto onde pretende iniciar a dobragem, e, em seguida, pare ou interrompa a reprodução com um dos seguintes botões do telecomando: \blacktriangleright , $\blacktriangleright\blacktriangleright$, \blacktriangleleft , \blacksquare , **II**

- Para reproduzir em câmara lenta (1/10 da velocidade normal), prima **II** para interromper a reprodução e, em seguida, prima \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .
- Para reproduzir uma imagem de cada vez, prima **II** para interromper a reprodução e, em seguida, prima várias vezes **II**. Cada vez que premir **II**, avança uma imagem.
- Para alterar a direcção de reprodução, prima \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .

9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER**. Começa a dobragem.

- A reprodução no equipamento DV externo e a gravação da unidade devem começar simultaneamente.
- Para efectuar uma pausa na dobragem, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER**. A unidade e o equipamento DV externo interrompem a dobragem. Premir **II** na unidade funciona também da mesma forma.

10 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER**. Prima \blacksquare . Pára o equipamento DV.

11 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER**.

12 Prima duas vezes \blacksquare no telecomando para parar a duplicação.

- A unidade e o equipamento DV externo param a dobragem.

NOTAS:

- Não é possível dobrar programas protegidos pelos direitos de autor.
- As informações de DV originais, como data e hora de gravação, não são gravadas.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.
- Se fizer uma pausa na dobragem com o canal definido para "DV", não pode trocar os canais.

Quando efectua uma dobragem a partir de um equipamento de DV que não é uma câmara de vídeo

- 1 Efectue os passos 1 a 4.
- 2 Localize o ponto onde pretende iniciar a dobragem e, em seguida, pare o equipamento de DV.
 - Se efectuar uma pausa no equipamento de DV neste passo, serão gravados alguns segundos de imagem estática no início do programa gravado.
- 3 Defina o modo de entrada para "DV INPUT" no equipamento de DV.
 - Se seleccionar um modo de entrada diferente de "DV INPUT", podem ser gravadas imagens indesejadas no início do programa gravado.
- 4 Efectue os passos 9 a 12.

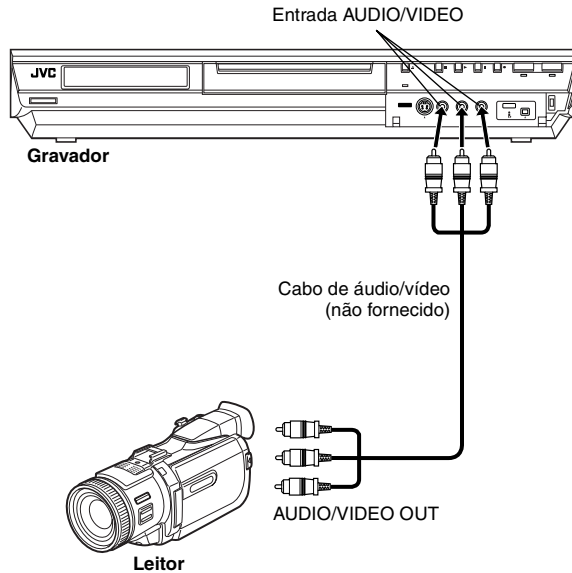
Para ignorar uma parte indesejada da imagem original

Prima **ENTER** para parar ambos os equipamentos e, em seguida, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar . Localize o ponto onde pretende reiniciar a dobragem premindo \blacktriangleright , $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ou \blacktriangleleft e \blacksquare . Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar e, em seguida, prima **ENTER** para reiniciar a dobragem.

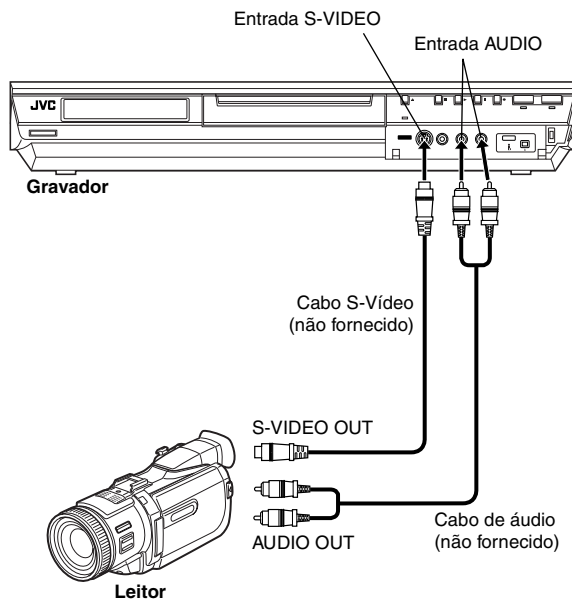
Montar a partir de uma câmara de vídeo

Pode utilizar uma câmara de vídeo como o leitor fonte e esta unidade como deck de gravação.

1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:



2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO:



- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

1 Faça as ligações.

1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:

— ligue os conectores **AUDIO/VIDEO OUT** da câmara de vídeo aos conectores de entrada **AUDIO/VIDEO** do painel frontal da unidade.

• Quando utilizar uma câmara de vídeo monofónica, ligue o conector **AUDIO OUT** ao conector de entrada **AUDIO L** da unidade.

2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO:

— ligue os conectores **AUDIO OUT** e **S-VIDEO OUT** da câmara de vídeo aos conectores de entrada **AUDIO** e **S-VIDEO** do painel frontal da unidade.

2 Prima **HDD** ou **DVD** várias vezes para seleccionar o deck de gravação.

3 Prima **PR +/-** para seleccionar "F-1".

• Defina "F-1 INPUT" para "VIDEO" para o conector de entrada de VIDEO ou "S-VIDEO" para o conector de entrada S-VIDEO, dependendo do conector utilizado. (☞ pág. 62)

4 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

5 Inicie a reprodução na câmara de vídeo ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a dobragem.

6 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando. Começa a dobragem.

7 Prima **■** na unidade e, em seguida, pare a reprodução na câmara de vídeo.

NOTAS:

- Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.
- Para mais informações sobre os procedimentos de operação, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo.
- A qualidade da imagem dobrada torna-se mais pobre do que a imagem original.

60 PT **MONTAGEM**

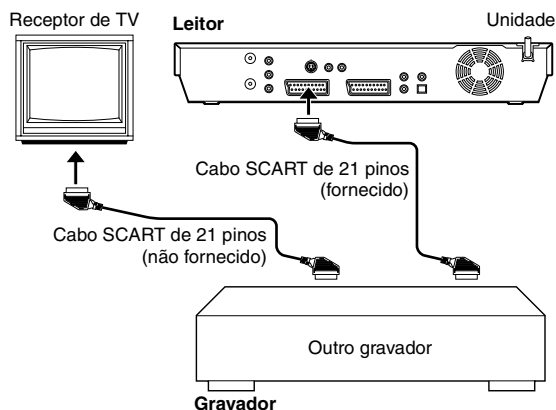
Montar para ou a partir de outro videogravador

Pode utilizar a unidade como o leitor fonte ou deck de gravação.

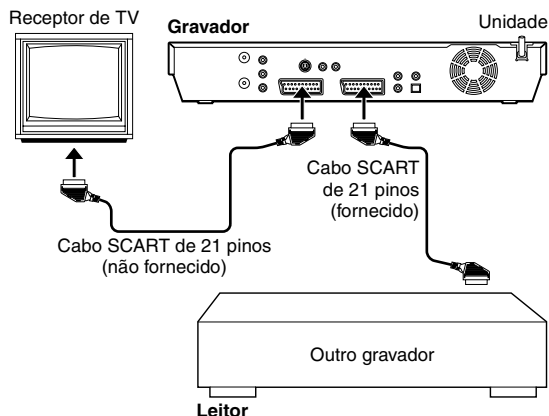
NOTA:

Quando utilizar outro gravador como deck de gravação, consulte o respectivo manual de instruções.

1 Quando utilizar a unidade como leitor fonte:



2 Quando utilizar a unidade como deck de gravação:



- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

1 Ligue o conector SCART de 21 pinos do outro gravador ao conector SCART de 21 pinos da unidade conforme ilustrado.

- 1** Quando utilizar a unidade como leitor fonte:
 - ligue o conector L-1 IN/OUT ao deck de gravação.
- 2** Quando utilizar a unidade como deck de gravação:
 - ligue o conector L-2 IN/DECODER ao leitor fonte.
- Se o outro gravador for compatível com os sinais Y/C:
 - quando utilizar a unidade como leitor fonte, defina "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO". (☞ pág. 61)
 - quando utilizar a unidade como deck de gravação, defina "L-2 SELECT" para "S-VIDEO". (☞ pág. 61)

2 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, prima **HDD** ou **DVD** para seleccionar o deck de gravação.

3 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, prima **PR +/-** para seleccionar "L-2".

4 Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (☞ pág. 61)

4 Se utilizar esta unidade como deck de gravação, prima **REC MODE** várias vezes para definir o modo de gravação.

5 Accione o modo de reprodução do leitor fonte.

6 Accione o modo de gravação do deck de gravação.

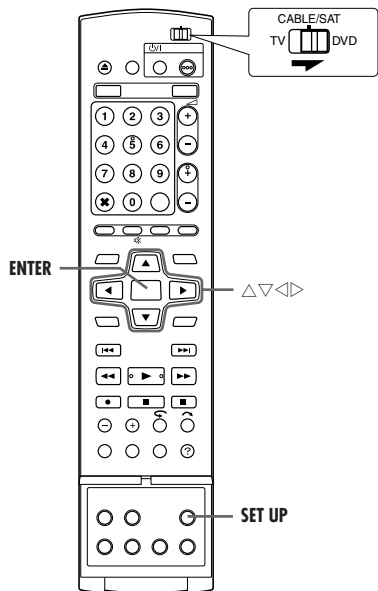
7 Pare a gravação no deck de gravação e, em seguida, pare a reprodução no leitor fonte.

NOTAS:

- Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.
- Para a entrada/saída do sinal Y/C, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "SUPERIMPOSE" para "OFF" antes de começar. (☞ pág. 69)
- Se utilizar outro gravador com conectores de saída S-Vídeo e Áudio, ligue os conectores de saída S-Vídeo e Áudio aos conectores de entrada S-VIDEO e AUDIO do painel frontal desta unidade. Defina o modo de entrada da unidade para "F-1" no passo 3 e defina "F-1 INPUT" para "S-VIDEO". (☞ pág. 62)

Definição de entrada/saída

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



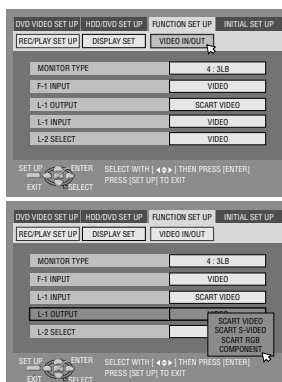
Definição de entrada e saída L-1

O conector L-1 IN/OUT aceita e transmite um sinal composto (sinal de vídeo regular) ou um sinal Y/C (um sinal em que os sinais de luminância e crominância estão separados). Defina "L-1 OUTPUT" e "L-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector L-1 IN/OUT da unidade.

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "VIDEO IN/OUT" e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "L-1 OUTPUT" ou "L-1 INPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.



■ L-1 OUTPUT — SCART VIDEO / SCART S-VIDEO / SCART RGB / COMPONENT

SCART VIDEO: Se a entrada do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SCART VIDEO".

SCART S-VIDEO: Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SCART S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

SCART RGB: Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais RGB, defina para "SCART RGB". Pode obter imagens RGB de alta qualidade.

COMPONENT: Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais Y/PB/PR, defina para "COMPONENT". Pode obter imagens Y/PB/PR de alta qualidade. Comute o televisor para a entrada onde pode ver as imagens do vídeo do componente.

■ L-1 INPUT — VIDEO / S-VIDEO

VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

S-VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter uma imagem de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

NOTAS:

- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO", "SCART RGB" ou "COMPONENT", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", só é possível definir "L-1 OUTPUT" para "SCART VIDEO".
- Os sinais de vídeo do componente não são enviados a partir do conector L-1 IN/OUT.
- Quando activar o modo de varrimento progressivo, não é possível seleccionar a definição de "L-1 OUTPUT". (pág. 69)

Definição L-2 Select

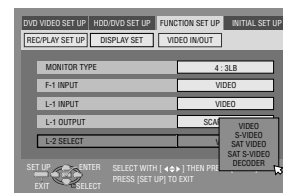
Defina "L-2 SELECT" para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.

1 Efectue os passos 1 e 2 de "Definição de entrada e saída L-1" na coluna esquerda.

2 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "L-2 SELECT" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ L-2 SELECT — VIDEO / S-VIDEO / SAT VIDEO / SAT S-VIDEO / DECODER

Selecione "VIDEO" ou "S-VIDEO" para utilizar esta unidade como o deck de gravação com o leitor ligado ao conector L-2 IN/DECODER ou o receptor de satélite ligado ao conector L-2 IN/DECODER.

VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

S-VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

Selecione "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" para ver um programa por satélite no televisor com a unidade desligada. (pág. 65)

SAT VIDEO: Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SAT VIDEO".

SAT S-VIDEO: Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SAT S-VIDEO". Pode obter imagens S-VHS de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

DECODER: Para utilizar um descodificador ligado ao conector L-2 IN/DECODER.

62 PT **MONTAGEM**

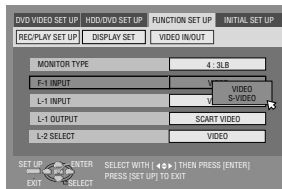
NOTAS:

- Se tiver um receptor de satélite ou um descodificador ligado ao conector L-2 IN/DECODER, defina "L-2 SELECT" para o modo adequado depois da montagem.
- Se não ligar um receptor de satélite ou um descodificador ao conector L-2 IN/DECODER, mantenha "L-2 SELECT" definido para "VIDEO".
- Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" e "SAT S-VIDEO", "SAT", aparece no ecrã do televisor ou no visor do painel frontal em vez de "L-2".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART RGB", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT S-VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT" e "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO", "SAT S-VIDEO" ou "DECODER", ligue o conector L-1 IN/OUT a um televisor.

Definição F-1 Input

Defina "F-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do conector (VIDEO ou S-VIDEO) a utilizar no painel frontal.

- 1 Efectue os passos 1 e 2 de "Definição de entrada e saída L-1" (pág. 61).
- 2 Prima Δ / ∇ para seleccionar "F-1 INPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima Δ / ∇ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

F-1 INPUT — VIDEO / S-VIDEO

VIDEO: Quando ligar um aparelho ao conector de entrada VIDEO, defina para "VIDEO".

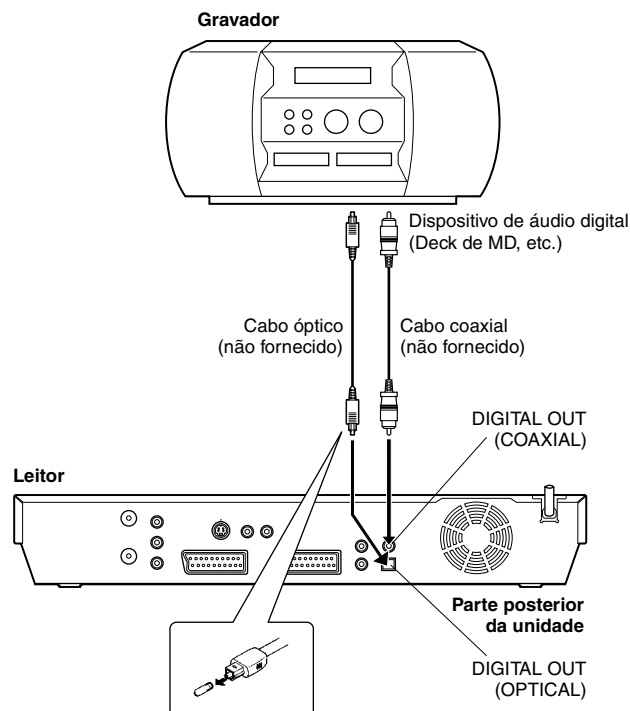
S-VIDEO: Quando ligar um aparelho ao conector de entrada S-VIDEO, defina para "S-VIDEO".

Dobragem de áudio digital

Pode dobrar o áudio seleccionado de um disco de DVD ou CD Áudio para um dispositivo áudio digital. No entanto, não é possível dobrar um disco protegido contra cópias.

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

Exemplo: Dobrar para um MD



Nota para ligação:
Remove a tampa de protecção do cabo.

- 1 Ligue a unidade e um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.
- 2 Coloque um disco na unidade e um MD no dispositivo de áudio digital ligado.
- 3 Seleccione o áudio a dobrar.
- 4 Inicie a reprodução ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a dobragem.
- 5 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 6 Seleccione o modo de entrada do dispositivo de áudio digital ligado.
- 7 Prima **▶** para iniciar a reprodução na unidade.
- 8 Inicie a gravação no dispositivo de áudio digital.
- 9 Pare a gravação no dispositivo de áudio digital. Prima **■** para parar a reprodução na unidade.

NOTA:

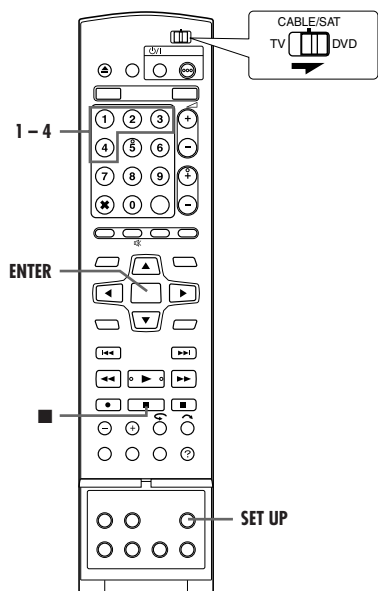
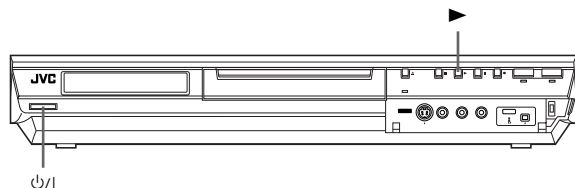
Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da montagem pretendido e o ponto de início real.

Funções do telecomando

Comutação de códigos 1/2/3/4 do telecomando

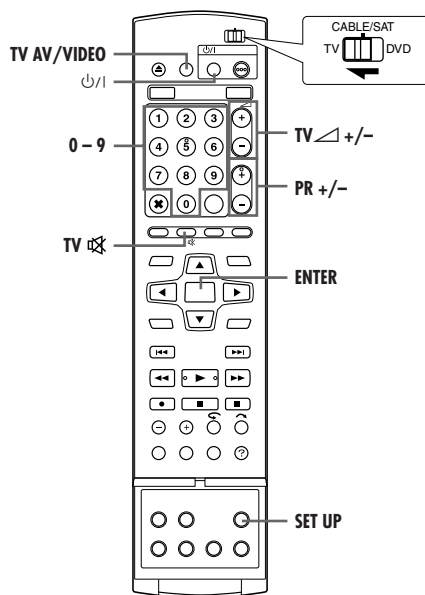
O telecomando é capaz de controlar quatro unidades de vídeo JVC independentemente. Cada unidade pode responder a um de quatro códigos (1, 2, 3 ou 4). O telecomando está predefinido para enviar sinais do código 3 porque a unidade está definida para responder aos sinais do código 3. Pode modificar facilmente a unidade para responder aos sinais dos códigos 1, 2 ou 4.

Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.



- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.
- 1** Prima a **tecla numérica "1"** para 1, **"2"** para 2, **"3"** para 3 ou **"4"** para 4 para alterar o código do telecomando e, em seguida, prima **ENTER**.
- 2** Prima **⏻** na unidade para desligar a unidade.
- 3** Prima **▶** na unidade mais de 5 segundos com a unidade desligada. O código definido actualmente aparece no visor do painel frontal.
- 4** Prima **■** no telecomando para alterar o código da unidade. O código definido actualmente no telecomando pisca no visor do painel frontal durante cerca de 5 segundos e é aplicado à unidade.

NOTA:
Quando definir "POWER SAVE" para "ON" (pág. 69), não é possível alterar o código remoto.



Telecomando multimarcas de TV

O telecomando pode operar as funções básicas do televisor. Além dos televisores JVC, pode também controlar televisores de outros fabricantes.

- Desligue o televisor com o telecomando.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.

IMPORTANTE:
Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com televisores JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com o seu televisor ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.
- 1** Introduza o código da marca do televisor com as **teclas numéricas** e, em seguida, prima **ENTER**.
- 2** Prima **⏻** na unidade para ligar o televisor e tente as operações (passo 3).
- Assim que definir o telecomando para operar o televisor, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.
- Algumas marcas de televisores têm mais do que um código. Se o televisor não funcionar com um código, tente introduzir outro.
- 3** Prima os botões correspondentes para utilizar o televisor: **⏻**, **TV AV/VIDEO**, **PR +/-**, **TV AV/VIDEO +/-**, **TV AV/VIDEO ENTER**, **teclas numéricas**.
- Para algumas marcas de televisores, tem de premir **ENTER** depois de premir as **teclas numéricas**.

MARCA	CÓDIGO
JVC	01, 03
HITACHI	10
MAGNAVOX	02
MITSUBISHI	03
PANASONIC	04, 11
RCA	05
SHARP	06
SONY	07
SAMSUNG	12
SANYO	13
SEARS	13
TOSHIBA	08
ZENITH	09

64 PT TELECOMANDO

Telecomando multimarcas do receptor de satélite

O telecomando pode operar as funções básicas do receptor de satélite. Além dos receptores de satélite JVC, pode também controlar receptores de satélite de outros fabricantes.

- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **CABLE/SAT**.

IMPORTANTE:

Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com receptores de satélite JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com o seu receptor de satélite ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Introduza o código da marca do receptor de satélite com as **teclas numéricas** e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima **ψ/1** no telecomando da unidade para ligar o receptor de satélite e tente as operações (→ passo 3).

- Assim que definir o telecomando para operar o receptor de satélite, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.
 - Algumas marcas de receptores de satélite têm mais do que um código. Se o receptor de satélite não funcionar com um código, tente introduzir outro.
- 3** Prima os botões correspondentes para utilizar o receptor de satélite: **ψ/1**, **PR +/-**, **teclas numéricas**.
- Para algumas marcas de receptores de satélite, tem de premir **ENTER** depois de premir as **teclas numéricas**.
 - As **teclas numéricas** podem não funcionar com alguns receptores de satélite.

MARCA	CÓDIGO
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

Ligação a um receptor de satélite

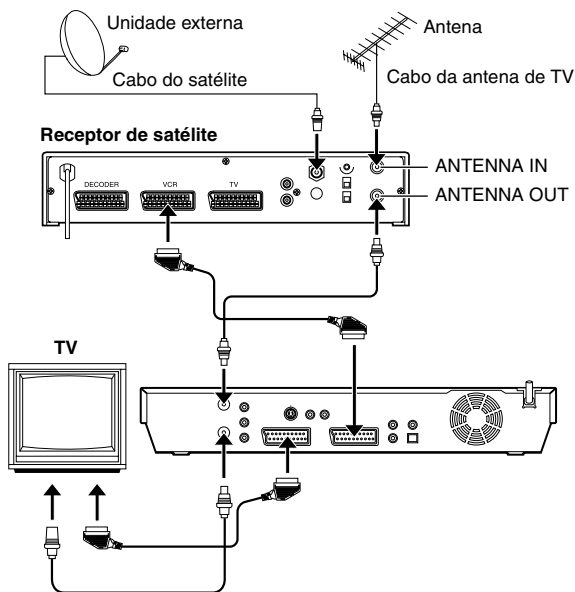
Ligações simples

Este é um exemplo de ligação simples se o televisor tiver um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART).

Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER e, em seguida, ligue o conector L-1 IN/OUT ao conector do televisor.

NOTAS:

- Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (pág. 61)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (pág. 48) com esta ligação.
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, premindo **PR +/-** para que "L-2" apareça no visor do painel frontal.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.



IMPORTANTE

Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" (pág. 61), é possível ver uma transmissão de satélite com o televisor definido para o modo AV mesmo que a unidade esteja desligada. Quando a unidade estiver no modo de paragem ou gravação, prima **TV AV/VIDEO** no telecomando para desligar o indicador luminoso VIDEO na unidade.

- Se ligar a unidade quando o receptor de satélite estiver desligado, não aparece nada no ecrã do televisor. Nesse caso, ligue o receptor de satélite ou defina o televisor para o modo de TV, ou prima **TV AV/VIDEO** no telecomando para definir a unidade para o modo AV.

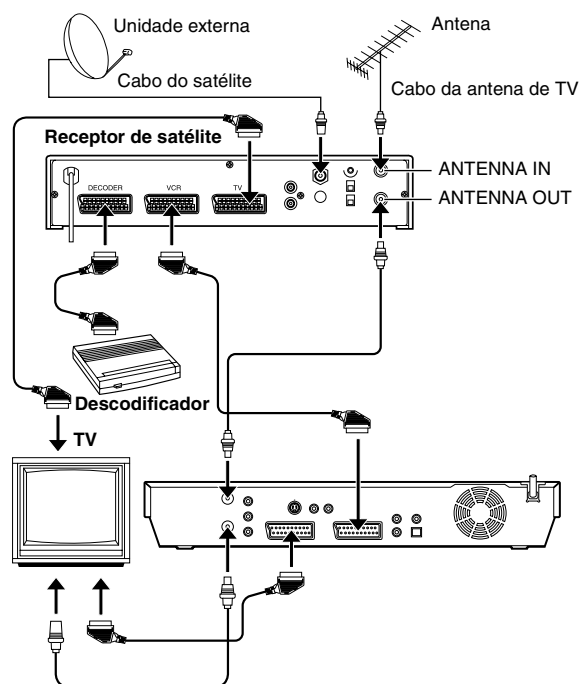
Ligações perfeitas (Recomendadas)

Este é um exemplo de ligação recomendada se o televisor tiver dois conectores de entrada AV de 21 pinos (SCART).

Ligue o descodificador ao conector do receptor de satélite se tiver um descodificador, o conector L-1 IN/OUT ao conector do televisor e o conector L-2 IN/DECODER ao conector do receptor do satélite. Ligue o receptor de satélite e o televisor.

NOTAS:

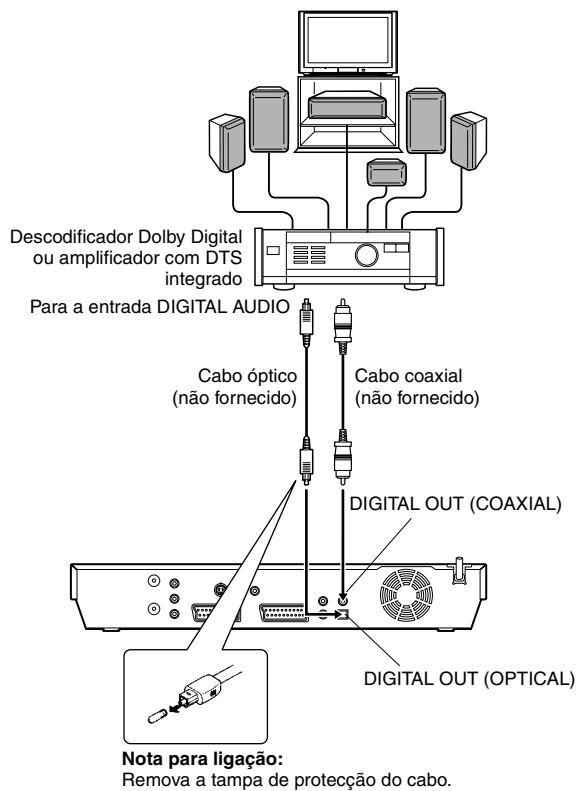
- Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (pág. 61)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (pág. 48) com esta ligação.
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, premindo **PR +/-** para que "L-2" apareça no visor do painel frontal.
- Para receber uma transmissão codificada, descodifique o sinal com o descodificador ligado ao receptor de satélite.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite e do descodificador.



66 PT **LIGAÇÕES DO SISTEMA**

Ligar a um decodificador Dolby Digital ou a um amplificador com DTS integrado

Estas instruções permitem ligar a unidade ao decodificador Dolby Digital ou ao amplificador com DTS integrado.



1 Ligue a unidade e um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com DTS integrado com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.

NOTAS:

- Para obter som Dolby Digital, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "DOLBY DIGITAL/PCM". (ver pág. 67)
- Para obter som DTS, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "STREAM/PCM". (ver pág. 67)

PRECAUÇÕES:

- Esta unidade tem uma gama dinâmica superior a 110 dB no que respeita à sua capacidade de áudio de alta-fidelidade. Recomendamos que verifique o nível máximo se quiser ouvir os sinais de áudio de alta-fidelidade através do amplificador estéreo. Uma mudança brusca no nível de entrada das colunas pode danificá-las.
- Alguns televisores e colunas estão protegidos para evitar interferências da televisão. Se ambos não tiverem protecção, não coloque as colunas junto ao televisor porque pode afectar adversamente as imagens de reprodução.

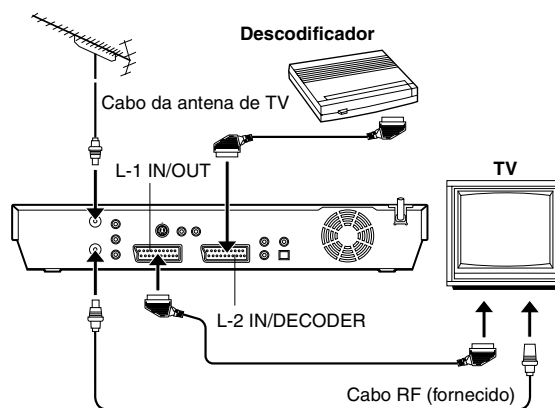
Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e "DIGITAL AUDIO OUT" estiver definido para "DOLBY DIGITAL/PCM", não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar "DIGITAL AUDIO OUT" de "DOLBY DIGITAL/PCM" para "PCM ONLY". (ver pág. 29)

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima **< >** para seleccionar "DVD VIDEO SET UP" e, em seguida, prima **∇**.
- 3 Prima **< >** para seleccionar "AUDIO OUTPUT" e, em seguida, prima **∇**.
- 4 Prima **△ ∇** para seleccionar "DIGITAL AUDIO OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **△ ∇** para seleccionar "PCM ONLY" e, em seguida, prima **ENTER**. (ver pág. 67)
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.
- 7 Prima **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido.

Ligação/Utilização de um decodificador

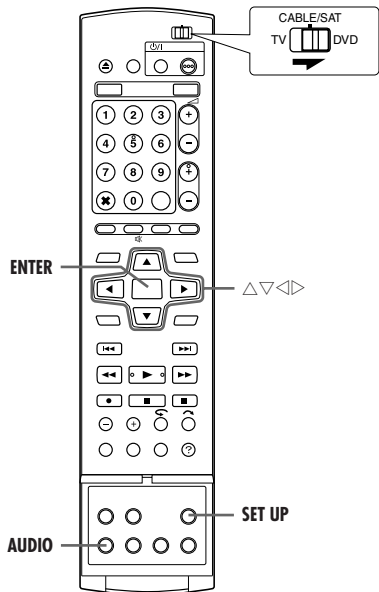
Pode utilizar o conector L-2 IN/DECODER como um conector de entrada para um decodificador externo. Ligue um decodificador e aprecie os programas disponíveis nos canais codificados.



- 1 Defina "L-2 SELECT" para "DECODER". (ver pág. 61)
- 2 Ligue o conector L-2 IN/DECODER da unidade ao conector SCART de 21 pinos do decodificador com um cabo SCART de 21 pinos.
- 3 Efectue o procedimento descrito em "Quando receber uma transmissão codificada" (ver pág. 72).

Definição do modo

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

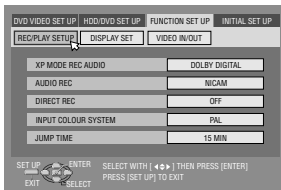


Os vários modos desta unidade estão categorizados em menus aninhados em 2 níveis apresentados na tabela seguinte. Para alterar as definições destes modos, localize o modo pretendido no menu (para mais informações de cada menu, consulte as páginas de 67 a 68) e efectue o procedimento indicado em seguida.

DVD VIDEO SET UP	LANGUAGE SET (pág. 21) AUDIO OUTPUT (pág. 67) PARENTAL LOCK (pág. 34) DISC PLAY SET UP (pág. 68)
HDD/DVD SET UP	HDD SET UP (pág. 68) DVD SET UP (pág. 68) DISC SET UP (pág. 74, 75)
FUNCTION SET UP	REC/PLAY SET UP (pág. 68) DISPLAY SET (pág. 69) VIDEO IN/OUT (pág. 22, 61)
INITIAL SET UP	TUNER SET (pág. 70) CLOCK SET (pág. 73)

- O procedimento seguinte mostra como definir a opção pretendida do modo de "AUDIO REC" como um exemplo.

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima **◀▶** para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima **▼**.
- 3 Prima **◀▶** para seleccionar "REC/PLAY SET UP" e, em seguida, prima **▼**.
- 4 Prima **△▽** para seleccionar "AUDIO REC" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **△▽** para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

AUDIO OUTPUT

DIGITAL AUDIO OUT — DOLBY DIGITAL/PCM / STREAM/ PCM / PCM ONLY

Defina o modo adequado de acordo com o tipo de dispositivo ligado ao conector DIGITAL OUT.

DOLBY DIGITAL/PCM: Seleccione este modo quando ligar o conector de entrada digital de um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com um decodificador Dolby Digital integrado.

STREAM/PCM: Seleccione este modo quando ligar o conector de entrada digital de um amplificador com um decodificador DTS, Dolby Digital ou MPEG multicanais integrado.

PCM ONLY: Seleccione este modo quando ligar a entrada digital PCM linear de outro equipamento de áudio (amplificador, deck de MD ou DAT, etc.).

NOTAS:

- Esta definição funciona também quando o HDD estiver activo.
- Se vir ou reproduzir um título com vários idiomas de áudio, seleccione "PCM ONLY" antecipadamente e escolha o áudio principal ou secundário com **AUDIO**.

ANALOG AUDIO OUT — STEREO / DOLBY SURROUND

Seleccione a definição adequada para acomodar a unidade no equipamento A/V ligado. Esta função é activada quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO.

STEREO: Seleccione esta opção quando ouvir áudio estéreo de dois canais com os conectores AUDIO OUT da unidade ligados a um amplificador/receptor estéreo ou televisor, ou no caso de querer gravar o áudio de um disco de DVD VÍDEO para um Mini Disc, etc.

DOLBY SURROUND: Seleccione esta opção quando ouvir áudio surround multicanais com os conectores AUDIO OUT da unidade ligados a um amplificador/receptor com um decodificador surround ou um decodificador surround integrado.

D. RANGE CONTROL — NORMAL / WIDE RANGE / TV MODE

A gama dinâmica (a diferença entre o som mais baixo e o som mais alto) pode ser comprimida durante a reprodução de um programa codificado no formato Dolby Digital. Esta função fica activa quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO gravado no formato Dolby Digital com um volume baixo ou médio.

NORMAL: Seleccione geralmente esta definição para activar esta função.

WIDE RANGE: Seleccione esta opção para desactivar esta função quando apreciar um programa com uma gama dinâmica ampla.

TV MODE: Seleccione esta opção quando ouvir o som através das colunas do televisor.

NOTAS:

- Esta função só fica activa com programas gravados em formato Dolby Digital.
- Esta função não funciona quando o efeito surround simulado está activo. (pág. 32)
- O efeito de "NORMAL" e "WIDE RANGE" pode não ser diferente, dependendo dos discos.

OUTPUT LEVEL — STANDARD / LOW

Pode reduzir o nível de saída do áudio analógico para acomodar a unidade no equipamento audiovisual ligado.

STANDARD: Seleccione geralmente esta definição.

LOW: O nível de saída do áudio analógico é reduzido.

68 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****DISC PLAY SET UP****■ RESUME — OFF / ON / DISC RESUME**

Quando definir esta função para "ON" ou "DISC RESUME", pode utilizar a função de recomeço. (☞ pág. 27)

OFF: Não pode utilizar a função de recomeço.

ON: Pode iniciar a reprodução a partir do ponto de recomeço do disco colocado.

DISC RESUME: A unidade memoriza os pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejectados.

NOTA:

A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME".

HDD SET UP**■ LIVE MEMORY — OFF / 30 MIN / 1 HR / 3 HR**

Quando definir esta função para "30 MIN", "1 HR" ou "3 HR", pode aplicar a duração seleccionada a "Gravação temporária para a memória ao vivo" (☞ pág. 41).

DVD SET UP**■ SAVE AS LIBRARY — OFF / ON**

Quando definir esta função para "ON", as informações da gravação são guardadas automaticamente na biblioteca. Para mais informações, consulte a secção "Modificar informações da biblioteca" (☞ pág. 54).

■ CONTINUOUS PLAY — OFF / ON

Quando esta função estiver definida para "ON", os diversos títulos de um disco são reproduzidos continuamente em sequência.

■ VIDEO MODE RECORDING ASPECT — PRIORITIZE 4:3 / PRIORITIZE 16:9

Esta é a definição da relação de aspecto utilizada quando dobra os títulos para discos de DVD em modo de vídeo. Se os títulos a dobrar estiverem gravados em 16:9 e 4:3, tem de seleccionar uma relação de aspecto.

PRIORITIZE 4:3: Se seleccionar "PRIORITIZE 4:3", os títulos gravados em 16:9 são dobrados em 4:3.

PRIORITIZE 16:9: Se seleccionar "PRIORITIZE 16:9", os títulos gravados em 4:3 são dobrados em 16:9.

■ VIDEO MODE RECORDING AUDIO — MAIN / SUB

Esta é a definição para o canal de áudio a seleccionar durante a dobragem de títulos para discos de DVD em modo de vídeo. Seleccionar uma das duas definições se os títulos a dobrar tiverem dois canais de áudio.

MAIN: Seleccionar esta definição para dobrar o canal principal.

SUB: Seleccionar esta definição para dobrar o canal secundário.

■ MP3 & WMA/JPEG — MP3 & WMA / JPEG

Pode seleccionar os ficheiros a reproduzir quando gravar ficheiros MP3/WMA e JPEG num disco.

MP3 & WMA: Seleccionar esta definição para reproduzir os ficheiros MP3/WMA.

JPEG: Seleccionar esta definição para reproduzir os ficheiros JPEG.

REC/PLAY SET UP**■ XP MODE REC AUDIO — DOLBY DIGITAL / LINEAR PCM**

Pode seleccionar o formato de áudio quando gravar um título no modo XP. Quando definir esta função para "LINEAR PCM", pode obter um som de alta qualidade.

DOLBY DIGITAL: Para gravar no formato Dolby Digital.

LINEAR PCM: Para gravar no formato PCM Linear.

■ AUDIO REC — NICAM / MONO

Pode seleccionar o canal de áudio NICAM pretendido para gravar num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo).

NICAM: Para gravar o idioma principal e secundário do áudio NICAM.

MONO: Para gravar o som standard (mono) do áudio NICAM.

NOTA:

Esta função só funciona para o programa bilingue NICAM.

■ DIRECT REC — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a dar no televisor. Prima sem soltar ● e prima ► no telecomando ou prima ● na unidade.

NOTAS:

- Quando utilizar a função de gravação directa, utilize um televisor equipado com T-V LINK, etc. e ligue um cabo SCART de 21 pinos completo entre a unidade e o televisor. (☞ pág. 17)
- Se definir "DIRECT REC" para "OFF", a tecla ● funciona como descrito em "Gravação básica" (☞ pág. 35, 38).
- "—" aparece no visor do painel frontal durante a gravação directa.
- Se gravar um programa com a gravação directa, o nome da estação não é registado na biblioteca. "—" aparece para o nome da estação.
- Mesmo que não exista corrente eléctrica mais de 60 minutos, a unidade mantém a definição.

■ INPUT COLOUR SYSTEM — PAL / SECAM

Pode reproduzir discos PAL ou gravar sinais PAL e SECAM nesta unidade. Seleccionar o sistema de cor adequado.

PAL: Para gravar sinais PAL.

SECAM: Para gravar sinais SECAM.

■ JUMP TIME — 15 MIN / 30 MIN / 1 HR

Pode localizar uma cena anterior ou posterior à cena actual, saltando um intervalo de tempo seleccionado durante a reprodução (ou reprodução de memória ao vivo) ou a gravação (ou gravação de memória ao vivo). Para mais informações, consulte a secção "Pesquisar e saltar" (☞ pág. 43).

DISPLAY SET

■ SUPERIMPOSE — OFF / AUTO

Quando definir esta função para "AUTO", os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. As mensagens aparecem no idioma seleccionado. (☞ pág. 21)

OFF: Para desligar as indicações sobrepostas.

AUTO: Para sobrepor indicações durante cerca de cinco segundos após a operação correspondente.

NOTAS:

- Mesmo quando definir "SUPERIMPOSE" para "OFF", pode ver os vários indicadores operacionais premindo **ON SCREEN**. Para apagar os indicadores operacionais, prima **ON SCREEN** novamente.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "SUPERIMPOSE" para "OFF" antes de começar. (☞ pág. 60)
- Quando seleccionar "AUTO" durante a reprodução, os indicadores dos modos de operação podem ser perturbados pelo tipo de disco utilizado.

■ BLUE BACK — ON / OFF

Quando definir esta função para "ON", o ecrã do televisor fica azul quando receber um canal não utilizado.

NOTA:

Quando quiser receber um canal instável com sinais deficientes, defina esta função para "OFF".

■ DIMMER — BRIGHT / DIMMED1 / DIMMED2 / OFF

Pode alterar o brilho no visor do painel frontal.

BRIGHT: Selecciona geralmente esta opção.

DIMMED1/DIMMED2: Para alterar o nível do brilho. (O indicador luminoso azul no visor do painel frontal fica mais escuro.)

OFF: Para escurecer o visor do painel frontal. (O indicador luminoso azul no visor do painel frontal é desligado.)

■ POWER SAVE — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode reduzir o consumo de energia enquanto a unidade está desligada.

NOTAS:

- Durante o modo de poupança de energia —
 - o visor do painel frontal é desligado.
 - a função de precisão da hora (☞ pág. 73) não funciona.
- A poupança de energia não funciona quando —
 - a unidade estiver no modo do temporizador.
 - desligar a unidade após uma gravação temporizada ou gravação temporizada instantânea.
 - activar o modo de gravação automática de programas por satélite. (☞ pág. 48)
 - definir "L-2 SELECT" para "DECODER", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (☞ pág. 61)
- Demora algum tempo para a unidade concluir a inicialização depois de a ligar com "WAKE UP" intermitente no visor do painel frontal.

■ ON SCREEN LANGUAGE

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes. Apesar de a configuração automática seleccionar o idioma automaticamente (☞ pág. 20), pode alterar a definição do idioma manualmente como pretendido. Para mais informações, consulte a secção "Definição do idioma do ecrã" (☞ pág. 21).

Definição do modo de varrimento

Se ligar a unidade e o televisor com a ligação de vídeo do componente (☞ pág. 17), pode seleccionar um dos dois modos de varrimento: O modo de varrimento entrelaçado utilizado em televisores convencionais e o modo de varrimento progressivo utilizado para reproduzir imagens de maior qualidade.

■ Varrimento entrelaçado

A imagem aparece no ecrã em duas metades no sistema de vídeo convencional. O sistema de varrimento entrelaçado coloca linhas da segunda metade da imagem entre as linhas da primeira metade da imagem.

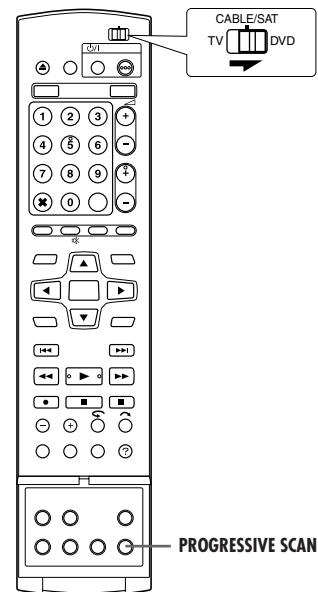
■ Varrimento progressivo

O varrimento progressivo mostra todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez como uma imagem única. Este sistema pode converter o vídeo entrelaçado do DVD para formato progressivo para ligação a um ecrã progressivo. Aumenta significativamente a resolução vertical.

ATENÇÃO:

O televisor tem de ser compatível com PAL Progressive.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos.

- O indicador de saída de vídeo (P) acende-se no visor do painel frontal, se definir o modo de varrimento progressivo. (☞ pág. 12)
- Cada vez que premir **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos, muda o modo de varrimento.

NOTAS:

- Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT". (☞ pág. 61) O varrimento progressivo sai apenas do conector COMPONENT VIDEO OUT.
- O modo de varrimento entrelaçado é a definição no acto de compra.
- O modo de varrimento entrelaçado pode ser adequado, dependendo do material de vídeo.
- O modo de varrimento não pode ser definido durante a visualização do ecrã do menu.
- Quando activar o modo de varrimento progressivo, não é emitido nenhum sinal de vídeo dos conectores S-VIDEO OUT e L-1 IN/OUT.

70 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS**

Configuração do sistema SHOWVIEW™

IMPORTANTE:

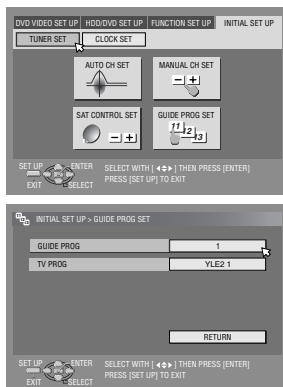
Geralmente, a configuração automática (pág. 18), a transferência predefinida (pág. 19) ou a definição automática de canais (pág. 70) define os números dos programas guia automaticamente. É necessário definir os números dos programas guia manualmente apenas nos seguintes casos.

- Quando a programação do temporizador com o sistema SHOWVIEW, a posição do canal, onde a estação que pretende gravar é recebida na unidade, não é seleccionada, **OU** quando adicionar um canal depois de efectuar a configuração automática, a transferência predefinida ou a definição automática de canais, —Defina o número do programa guia para essa estação manualmente.
- Quando quiser efectuar uma gravação temporizada de um programa de satélite com o sistema SHOWVIEW, —Defina os números dos programas guia para todas as transmissões de satélite recebidas no receptor de satélite.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

Definição do número do programa guia

- 1** Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2** Prima **◀▶** para seleccionar “INITIAL SET UP” e, em seguida, prima **▽**.
- 3** Prima **◀▶** para seleccionar “TUNER SET” e, em seguida, prima **▽**.
- 4** Prima **△▽◀▶** para seleccionar “GUIDE PROG SET” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5** Prima **△▽** para seleccionar “GUIDE PROG” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6** Prima **△▽** para seleccionar o número do programa guia para a estação pretendida como indicado nas listas do televisor. Prima **ENTER**.



- Para alterar o número do programa guia em incrementos de 10, prima sem soltar **△▽**.
- 7** Prima **△▽** para seleccionar “TV PROG” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima **△▽** para seleccionar o número da posição do canal da unidade em que a transmissão do número do programa guia é recebida pela unidade ou pelo receptor de satélite. Prima **ENTER**.
- Se premir **AUX**, muda “TV PROG” para “SAT”.
- Para efectuar uma gravação temporizada com o sistema SHOWVIEW, é necessário instalar o controlador de satélite fornecido e efectuar o procedimento descrito na secção “Definição do controlo do receptor de satélite” (pág. 23).
- Repita os passos **5 – 7** conforme necessário.
- 8** Prima **SET UP** para completar a definição.

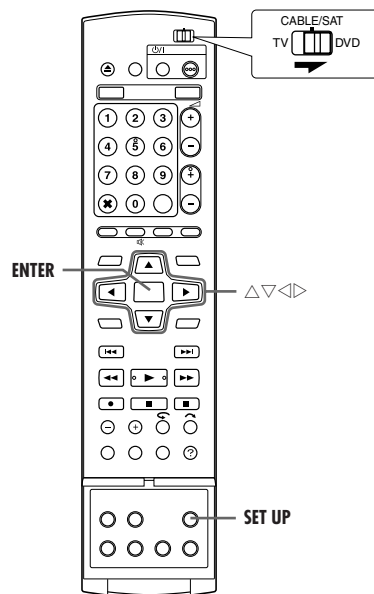
Número do programa guia

O “número do programa guia (GUIDE PROG)” refere-se aos números das estações de televisão atribuídos de acordo com a área de transmissão para a gravação SHOWVIEW temporizada. Pode encontrar os números dos programas guia na maioria das listas de televisão.

Definição do sintonizador

A unidade deve memorizar todas as estações necessárias nas posições de canais para gravar programas de TV. A definição automática de canais atribui todas as estações recebidas na sua área para que as possa chamar com as teclas **PR +/-** sem ter que passar por canais desocupados.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

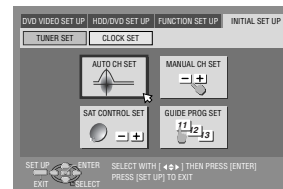


IMPORTANTE:

Efectue os passos apresentados em seguida se — a definição automática de canais não for definida correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida. (pág. 18, 19) — mudar para uma área diferente ou uma nova estação começar a transmitir na sua área.

Definição automática de canais

- 1** Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2** Prima **◀▶** para seleccionar “INITIAL SET UP” e, em seguida, prima **▽**.
- 3** Prima **◀▶** para seleccionar “TUNER SET” e, em seguida, prima **▽**.
- 4** Prima **△▽◀▶** para seleccionar “AUTO CH SET” e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5** Prima **△▽◀▶** para seleccionar o nome do país e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6** Prima **△▽◀▶** para seleccionar o idioma pretendido.
- 7** Prima duas vezes **ENTER**.



- Quando ligar a unidade à um televisor equipado com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 17), a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida e aparece o ecrã T-V LINK. (pág. 19)
- O ecrã de definição automática aparece e permanece no ecrã enquanto a unidade procura as estações que podem ser recebidas.



8 Veja o ecrã de confirmação. "AUTO SET COMPLETED" ou "SCAN COMPLETED" aparece no ecrã do televisor.

- 9** Prima **SET UP** para completar a definição.
- O ecrã de confirmação permite ignorar ou adicionar posições de canais, introduzir nomes de estações e efectuar outras operações. Para mais informações sobre os procedimentos, consulte as páginas 71 – 72.
 - Dependendo das condições de recepção, as estações podem não ser guardadas por ordem e os nomes das estações podem não ser guardados correctamente.
 - Para informações sobre as transmissões codificadas, consulte a secção "Quando receber uma transmissão codificada" (☞ pág. 72).

IMPORTANTE:

- Em certas condições de recepção, os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar devidamente. Quando não definir os números dos programas guia correctamente, o programa que não pretende gravar será gravado temporizadamente pelo sistema SHOWVIEW da unidade. Quando programar o temporizador com o sistema SHOWVIEW, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. (☞ pág. 44, "Programação do temporizador SHOWVIEW™")
- A unidade memoriza todas as estações recebíveis mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável da lista. (☞ pág. 72, "Eliminar um canal")

NOTAS:

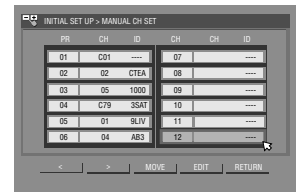
- A sintonia fina é efectuada automaticamente durante a definição automática de canais. Se quiser sintonizar manualmente, consulte a secção "Sintonizar canais já guardados com precisão" (☞ pág. 72).
- Se efectuar a definição automática de canais quando o cabo da antena não estiver ligado correctamente, "SCAN COMPLETED –NO SIGNAL–" aparece no ecrã do televisor no passo **8**. Neste caso, verifique a ligação da antena e prima **ENTER**; a definição automática de canais é efectuada novamente.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Selecciono o sistema de TV adequado para esses canais. (☞ pág. 72, "INFORMAÇÕES")

Definição manual de canais

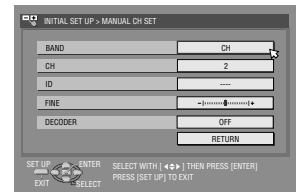
Armazene os canais não armazenados durante a configuração automática (☞ pág. 18), transferência predefinida (☞ pág. 19) ou a definição automática de canais (☞ pág. 70).

- 1** Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima ∇ .
- 3** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "TUNER SET" e, em seguida, prima ∇ .
- 4** Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MANUAL CH SET" e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de definição manual de canais.
- 5** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "EDIT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6** Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma posição vazia para guardar um canal e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.
- 7** Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "BAND" e, em seguida, prima **ENTER**.

(Exemplo) Para guardar na posição 12.



O programa recebido actualmente na posição de canal seleccionada aparece atrás do ecrã de confirmação.



- 8** Prima $\triangle \nabla$ para alternar a banda entre CH (regular) e CC (cabo) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 9** Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "CH" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 10** Prima $\triangle \nabla$ para introduzir o número do canal que pretende guardar.
 - Para introduzir o nome da estação registada (☞ pág. 85), prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "ID" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$.
 - Para ajustar a sintonia fina, prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "FINE" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para efectuar a sintonia fina.
 - Quando guardar um canal que envia transmissões codificadas, prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "DECODER" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para definir "DECODER" para "ON" ("OFF" é a predefinição).
 - Quando definir "L-2 SELECT" para "VIDEO", "S-VIDEO", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO", a definição "DECODER" não pode ser alterada. (☞ pág. 61)
- 11** Prima **ENTER** para introduzir as informações do canal novo. Aparece o ecrã de confirmação.
- 12** Prima **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.
 - Para mudar as posições, consulte "Alterar a posição do canal da estação" (☞ pág. 72).
 - Se quiser definir nomes de estações diferentes dos registados na unidade, consulte a secção "Definição de estações (B)" (☞ pág. 72).

ATENÇÃO:

Os números dos programas guia não são definidos quando armazenar os canais manualmente. (☞ pág. 70, "Configuração do sistema SHOWVIEW™")

72 PT DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS

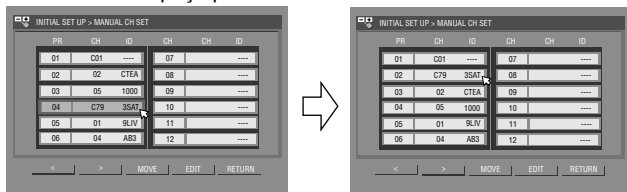
Eliminar um canal

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o canal que pretende eliminar.
- 3 Prima X para eliminar um canal. O canal a seguir ao canal cancelado move-se uma linha para cima.
 - Repita os passos 2 – 3 conforme necessário.
- 4 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.

Alterar a posição do canal da estação

- 1 Efectue os passos 1 – 4 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MOVE” e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o canal que pretende mover e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a nova posição de canal e, em seguida, prima ENTER.

Exemplo: Se mover a estação da posição 4 para a posição 2, as estações originalmente nas posições 2 e 3 movem-se um espaço para baixo.



- Repita os passos 3 – 4 conforme necessário.
- 5 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.

Quando receber uma transmissão codificada

- 1 Defina “L-2 SELECT” para “DECODER”. (pág. 61)
- 2 Efectue os passos 1 – 5 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar as posições do canal dos programas codificados da transmissão e, em seguida, prima ENTER. Aparece o ecrã de confirmação.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar “DECODER” e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para definir “DECODER” para “ON” e, em seguida, prima ENTER.
- 6 Prima RETURN para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos 3 – 5 conforme necessário.
- 7 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.

INFORMAÇÕES

Se viver na Europa Oriental, aparece a definição do “TV SYSTEM” em vez da definição do “DECODER” no ecrã de definição manual de canais. Quando vir a imagem mas não ouvir o som, seleccione o sistema de TV adequado (D/K ou B/G). Geralmente os programas de TV são transmitidos da forma apresentada em seguida.

Para Europa Oriental : D/K
Para Europa Ocidental : B/G

- 1 Seleccione um país da Europa Oriental no passo 5 de “Definição automática de canais” (pág. 70).
- 2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar “TV SYSTEM” no passo 7 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o sistema de TV adequado (D/K ou B/G).

Definição de estações (A)

Defina os nomes das estações registadas na unidade.

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um canal a modificar e, em seguida, prima ENTER. Aparece o ecrã de confirmação.
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar “ID” e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Mova a seta para a coluna esquerda de selecção de ID. Os nomes das estações registadas (ID) (pág. 85) aparecem à medida que prime $\Delta \nabla$.
- 5 Prima ENTER para seleccionar o ID desejado e, em seguida, prima novamente ENTER para seleccionar “OK”.
- 6 Prima RETURN para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos 2 – 5 conforme necessário.
- 7 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.

Definição de estações (B)

Defina os nomes das estações além dos registados na unidade.

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
 - 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a modificar e, em seguida, prima ENTER. Aparece o ecrã de confirmação.
 - 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar “ID” e, em seguida, prima ENTER.
 - 4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar os caracteres desejados (A–Z, 0–9, -, *, +, _ (espaço)) e, em seguida, prima ENTER.
 - Introduza os restantes caracteres da mesma forma (máximo de 4).
 - 5 Depois de introduzir todos os caracteres, prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “OK” e, em seguida, prima ENTER.
 - 6 Prima RETURN para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
 - Repita os passos 2 – 5 conforme necessário.
 - 7 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.
- NOTA:**
Os caracteres disponíveis para o nome de estação (ID) são A–Z, 0–9, -, *, +, _ (espaço) (máximo de 4).

Sintonizar canais já guardados com precisão

- 1 Efectue os passos 1 – 5 de “Definição manual de canais” (pág. 71).
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o canal que pretende sintonizar com precisão e, em seguida, prima ENTER. Aparece o ecrã de confirmação.
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar “FINE” e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ até aparecer a imagem da melhor qualidade e, em seguida, prima ENTER.
 - Repita os passos 2 – 4 conforme necessário.
- 5 Prima RETURN para voltar ao ecrã de definição manual de canais.
- 6 Prima SET UP para fechar o ecrã de confirmação.

Definição do relógio

IMPORTANTE:

Se efectuar a configuração automática (☞ pág. 18) ou a transferência predefinida (☞ pág. 19), mesmo sem definir o relógio previamente, o relógio integrado na unidade é definido automaticamente.

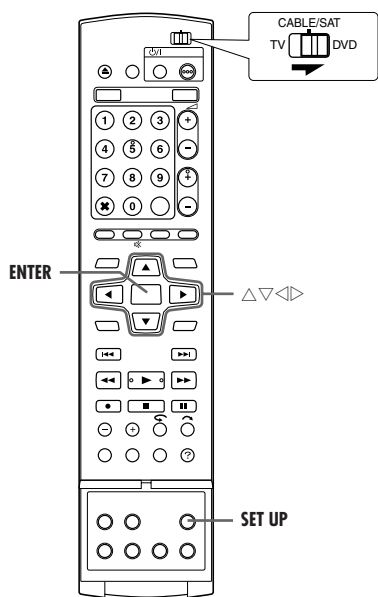
Execute os passos apresentados em seguida se apenas —

— A definição automática do relógio não for efectuada correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida.

OU

— Quiser alterar a definição de precisão de hora. (☞ “Precisão da hora” na coluna direita)

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “INITIAL SET UP” e, em seguida, prima ∇ .
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLOCK SET” e, em seguida, prima ∇ .

NOTA:

Quando seleccionar **MAGYARORSZÁG, ČESKÁ REPUBLIKA, POLSKA** ou **OTHER EASTERN** para a definição de país (☞ pág. 18), não pode utilizar a função de precisão da hora. Ignore os passos 5 e 6.

- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar “YEAR” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para definir o ano e, em seguida, prima **ENTER**.

- Repita o mesmo procedimento para definir a data e a hora.
- Quando definir a data, prima sem soltar $\triangle \nabla$ para alterar a data em unidades de 15 dias.
- Quando definir a hora, prima sem soltar $\triangle \nabla$ para mudar a hora em unidades de 30 minutos.

- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar “JUST CLOCK” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para definir o modo pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

- A predefinição é “OFF”.
- Para a função de precisão da hora, consulte “Precisão da hora” na coluna direita.
- Se definir para “OFF”, pode ignorar o próximo passo já que não será possível receber ajustes regulares do relógio.

- 6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar “TV PROGRAMME” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para definir a posição de canal para o número da estação transmissora de dados de definição do relógio e, em seguida, prima **ENTER**.

- A unidade está predefinida para receber a definição do relógio e os dados de ajustes da posição de canal 1.

- 7 Prima **SET UP** para iniciar a operação do relógio.

NOTAS:

- A precisão da hora (quando definida para “ON”) ajusta o relógio integrado na unidade todas as horas, excepto para 23:00, 0:00, 1:00 e 2:00.
- A precisão da hora não é efectiva quando:
 - a unidade está ligada.
 - a unidade está no modo do temporizador.
 - houver uma diferença superior a 3 minutos entre o relógio integrado e a hora actual.
 - a unidade estiver no modo de gravação automática de programas por satélite. (☞ pág. 48)
 - a unidade estiver no modo de poupança de energia. (☞ pág. 69)
 - definir “L-2 SELECT” para “SAT VIDEO” ou “SAT S-VIDEO”. (☞ pág. 61)
- Se definir a função de precisão da hora para “ON”, o relógio da unidade é ajustado automaticamente para o início/fim da hora de verão.
- A precisão da hora pode não funcionar correctamente conforme as condições de recepção.

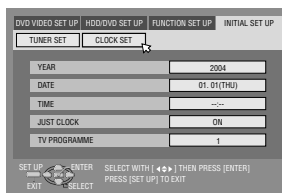
Precisão da hora

A função de precisão da hora fornece a hora precisa mantida através de ajustes automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC.

Pode definir a opção de precisão de hora para “ON” ou “OFF” no ecrã de definição do relógio (a predefinição é “OFF”).

IMPORTANTE:

Se desligar a opção de precisão da hora, a precisão do relógio integrado na unidade pode ser reduzida, com efeitos adversos na gravação temporizada. Recomendamos que mantenha a função de precisão da hora activada. Nos casos em que os dados de definição do relógio de um sinal PDC estiverem incorrectos, recomendamos que mantenha a função de precisão da hora definida para “OFF”.



74 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS**

Formatar um disco (apenas para o deck de DVD)

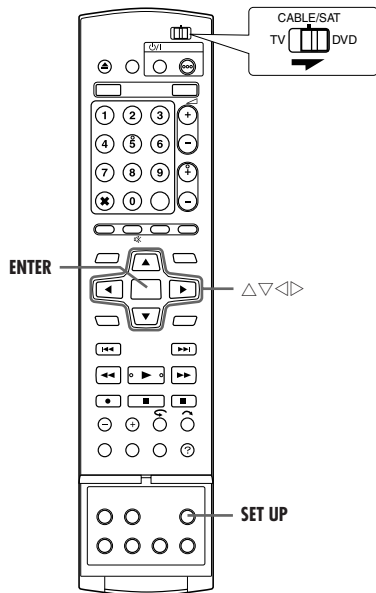


Alguns discos de DVD-RAM/RW não estão formatados. Formate o disco quando utilizar um disco não formatado ou quiser eliminar todas as gravações e dados do disco.

ATENÇÃO:

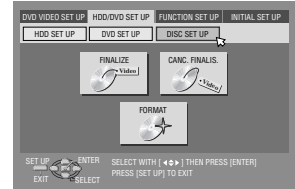
- Quando um disco estiver formatado, todos os dados e gravações são eliminados. Não é possível recuperá-los.
- Nunca desligue a unidade nem o cabo de alimentação enquanto "NOW FORMATTING..." aparecer no ecrã do televisor.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-RAM/RW para formatar.



Formatar um disco de DVD-RAM

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima **◀ ▶** para seleccionar "HDD/DVD SET UP" e, em seguida, prima **∇**.
- 3 Prima **◀ ▶** para seleccionar "DISC SET UP" e, em seguida, prima **∇**.
- 4 Prima **△ ∇ ◀ ▶** para seleccionar "FORMAT" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima **◀ ▶** para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **◀ ▶** para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.



Formatar um disco de DVD-RW

- 1 Efectue os passos de 1 a 3 da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" antes de continuar.
- 2 Prima **△ ∇ ◀ ▶** para seleccionar "FORMAT" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima **◀ ▶** para seleccionar "VR MODE" ou "VIDEO MODE" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC WILL BE FORMATTED" aparecer no ecrã do televisor.
 - "VR MODE": Escolha esta opção quando quiser gravar, apagar ou editar dados do disco repetidamente.
 - "VIDEO MODE": Escolha esta opção quando quiser apagar todos os dados do disco reproduzido para gravar dados novos ou reproduzir o disco noutros leitores de DVD.
- 3 Prima **◀ ▶** para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTAS:

- Não é possível formatar discos de DVD-RW de versão 1.0 no modo de vídeo.
- Não é possível formatar discos de DVD-R.
- Todos os títulos de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (pág. 51)

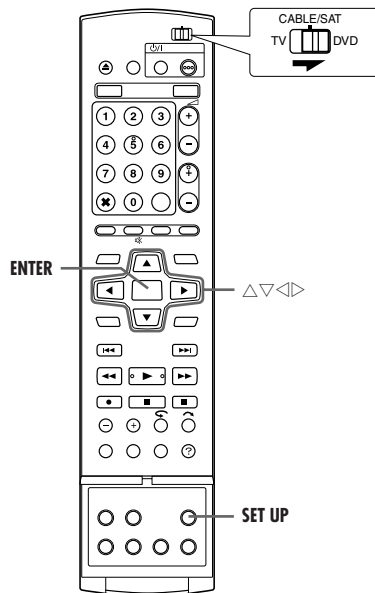
Finalizar um disco (apenas para o deck de DVD)



A finalização de discos de DVD-R/RW gravados nesta unidade torna possível a reprodução dos discos noutros leitores de DVD. Os discos de DVD-RW são finalizados no modo em que os discos foram formatados, permitindo a reprodução em leitores de DVD compatíveis.

Os nomes dos títulos introduzidos em Library Database Navigation são registados como nomes de títulos no menu DVD. (☞ pág. 50)

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-R/RW para finalizar.



Antes de finalizar

- É possível gravar num espaço vazio.
- É possível introduzir nomes de títulos. (☞ pág. 50)
- É possível eliminar títulos. (☞ pág. 51)
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um título gravado de um disco de DVD-R.
- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.

Depois de finalizar (Para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo))

- O vídeo e o áudio gravados anteriormente são gravados em conformidade com a norma de DVD Vídeo, permitindo reproduzir os discos como discos de DVD VÍDEO.
- Apesar de os discos de DVD-R/RW finalizados nesta unidade serem reproduzíveis em leitores de DVD compatíveis com discos de DVD-R/RW, alguns discos podem ainda não ser reproduzidos, situação pela qual a JVC não é responsável.
- Os pontos marcados antes da finalização são eliminados e os títulos são divididos automaticamente em "capítulos" cada 5 minutos aproximadamente. (☞ pág. 27)
- Dependendo dos leitores de DVD e dos discos de DVD-R/RW utilizados, e das condições de gravação, pode não ser possível reproduzir os discos. Neste caso, reproduza os discos nesta unidade.
- Não é possível efectuar gravações adicionais.

Finalizar um disco de DVD-R/RW

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" (☞ pág. 74) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FINALIZE" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima **SET UP** para voltar ao ecrã normal.

- O ecrã do menu é apagado.
- Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução não aparecem. Só aparece o ecrã da biblioteca.
- Assim que finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR), pode reproduzi-lo em leitores de DVD compatíveis com o modo VR.

Cancelamento da finalização de um disco de DVD-RW

1 Coloque um disco de DVD-RW para cancelar a finalização do disco e efectue os passos de **1 a 3** da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" (☞ pág. 74) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "CANC. FINALIZ." e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima **SET UP** para voltar ao ecrã normal.

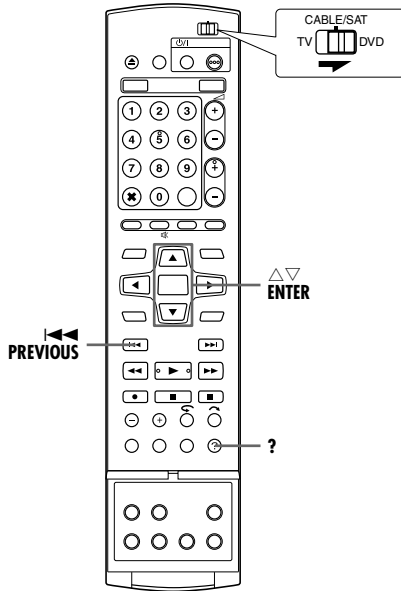
- Quando cancelar a finalização do disco, o modo em que o disco foi formatado é recuperado, tornando o disco gravável. (☞ pág. 7, 74)

76 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS**

Função de ajuda

Utilize esta função quando detectar problemas de funcionamento da unidade.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Prima **?** para aceder ao ecrã de ajuda.
 - Aparece um ecrã INDEX que contém os tópicos (títulos) necessários mais comuns relacionados com o estado actual. Os tópicos com o ícone estão associados às operações do deck de HDD e os do ícone estão associados ao deck de DVD.

- 2 Prima **△▽** para pesquisar o item que descreve a solução do problema e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Aparece a página de ajuda seleccionada.
 - Pode também percorrer as páginas de ajuda premindo **△▽**.
 - Para voltar à página anterior, prima **RETURN**.

- 3 Prima **?** para voltar ao ecrã normal.

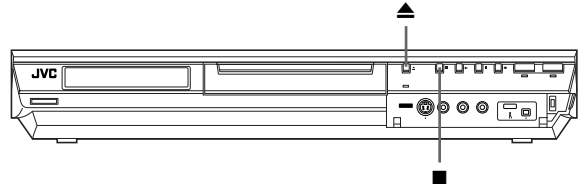
NOTA:

Não pode utilizar as funções de reprodução, gravação, gravação temporizada e outras operações normais enquanto estiver no ecrã de ajuda.

Bloqueio do tabuleiro (apenas para o deck de DVD)

Pode bloquear o tabuleiro dos discos para impedir a ejeção de discos indesejável por crianças.

- Desligue a unidade.



Para bloquear o tabuleiro

Com a unidade desligada, prima sem soltar e, em seguida, prima na unidade. "LOCKED" aparece no visor do painel frontal e o tabuleiro dos discos é bloqueado.

Para desbloquear o tabuleiro

Com a unidade desligada, prima sem soltar e, em seguida, prima na unidade. "UNLOCK" aparece no visor do painel frontal.

Antes de pedir assistência para resolver um problema, utilize esta tabela e veja se é possível resolvê-lo. Os pequenos problemas são resolvidos facilmente e pode evitar a inconveniência de enviar a unidade para reparação.

Inicialização (apenas para o deck de DVD)

A unidade está avariada.

→ Prima $\psi/1$ para desligar a unidade, prima sem soltar $\psi/1$ e, em seguida, prima \blacksquare durante dois ou mais segundos.

Gerais

Não é possível ligar a alimentação da unidade.

- A ficha de alimentação CA está desligada da tomada da corrente eléctrica.
- Ligue a ficha de alimentação CA à tomada da corrente eléctrica. (☞ pág. 17)

O telecomando não funciona correctamente.

- Remova as pilhas, aguarde 5 ou mais minutos e volte a colocar as pilhas.
- A definição do código do telecomando não é adequada.
- Defina o mesmo código de telecomando (1, 2, 3 ou 4) na unidade e no telecomando. (☞ pág. 63)
- As pilhas estão gastas.
- Substitua as pilhas gastas por umas novas.

A dobragem a partir do equipamento externo não é possível.

- A fonte (outro videogravador, câmara de vídeo) não foi ligada correctamente.
- Verifique se a fonte está ligada correctamente.
- Nem todos os interruptores de alimentação necessários foram ligados.
- Verifique se os interruptores de alimentação de todas as unidades estão ligados.
- A definição da posição do canal de entrada não é adequada.
- Seleccione a posição do canal de entrada ("F-1", "L-1" ou "L-2") correspondente ao terminal de entrada ligado ao equipamento externo. (☞ pág. 60)

As informações do ecrã sobrepostas no programa reproduzido/recebido nesta unidade são gravadas quando duplicar o programa para um equipamento de gravação externo.

→ Defina "SUPERIMPOSE" para "OFF". (☞ pág. 69)

A unidade não funciona.

- Existem casos em que o funcionamento é proibido no disco.
- A iluminação ou a electricidade estática pode provocar avarias da unidade.
- Prima $\psi/1$ para desligar a unidade e volte a premir para ligar a unidade.

Reproduzir (deck de DVD)

Não é possível utilizar o deck de DVD.

- O deck de DVD não está seleccionado.
- Prima **DVD** para ligar o indicador luminoso de DVD na unidade.

As imagens não aparecem no ecrã do televisor.

- O selector de canal do receptor de TV não está definido para o modo AV.
- Defina o televisor para o modo AV.
- Quando reproduzir um programa com varrimento entrelaçado, o modo de varrimento progressivo é seleccionado.
- Prima sem soltar **PROGRESSIVE SCAN** até **P** desaparecer do visor do painel frontal. (☞ pág. 69)

A reprodução não se inicia ou pára imediatamente depois de iniciar a reprodução com \blacktriangleright . "NO DISC" aparece no visor do painel frontal.

- O disco foi colocado ao contrário.
- Coloque o disco no tabuleiro com a superfície de reprodução virada para baixo. (☞ pág. 8)
- Colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco reproduzível na unidade. (☞ pág. 5)
- Colocou um disco sujo.
- Limpe o disco. (☞ pág. 9)
- Colocou um disco danificado.
- Substitua o disco riscado ou deformado por um disco normal.

As imagens ficam manchadas ou distorcidas quando inicia a pesquisa de alta velocidade.

- As imagens ficam manchadas ou distorcidas no ponto onde a velocidade de reprodução muda e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não começa.

- A reprodução não começa cerca de 30 segundos depois de a gravação parar e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não começa quando selecciona um título ou um capítulo.

- O bloqueio parental está activado e o disco tem um nível superior ao definido.
- Liberte o bloqueio parental temporariamente ou altere o nível definido. (☞ pág. 34)

Reproduzir (deck de HDD)

Não é possível utilizar o deck de HDD.

- O deck de HDD não está seleccionado.
- Prima **HDD** para ligar o indicador luminoso de HDD na unidade.

78 PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**Gravar (deck de DVD)****O programa pretendido não pode ser gravado.**

- A posição do canal não corresponde à posição na área de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 70)

A gravação não pode ser efectuada.

- Não colocou nenhum disco ou colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco gravável na unidade. (☞ pág. 5)
- O disco colocado não está formatado.
- Formate o disco. (☞ pág. 74)
- Colocou um disco de DVD-R finalizado.
- As gravações não podem ser efectuadas em discos finalizados. Coloque um disco gravável na unidade.
- O disco está cheio ou não tem espaço suficiente para o título a gravar.
- Apague os títulos desnecessários do disco ou coloque um disco vazio. (☞ pág. 51)
- O disco de DVD-RAM inserido tem a patilha de protecção na posição de protecção.
- Retire a patilha de protecção. (☞ pág. 8)

Gravar (deck de HDD)**Não é possível gravar transmissões de TV.**

- Seleccionou "L-1", "L-2" ou "F-1" como o modo de entrada.
- Defina para o canal pretendido.

Não é possível gravar com a câmara de vídeo.

- A câmara de vídeo não foi ligada correctamente.
- Verifique se a câmara de vídeo está ligada correctamente.
- O modo de entrada não está correcto.
- Defina o modo de entrada para "F-1". (☞ pág. 59)

Gravação temporizada**A programação temporizada não pode ser efectuada.**

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 73)
- A gravação temporizada está em progresso.
- A programação do temporizador não pode ser realizada com uma gravação temporizada em progresso. Aguarde até a gravação terminar.

A gravação do programa temporizado não começa.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 73)

A programação temporizada SHOWVIEW não pode ser efectuada.

- A data e a hora definidas na unidade não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 73)
- A posição do canal não corresponde à posição na área de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 70)

O sistema SHOWVIEW não efectua a gravação temporizada correctamente.

- As posições de canal da unidade foram definidas incorrectamente.
- Consulte "Configuração do sistema SHOWVIEW™" (☞ pág. 70) e volte a executar o procedimento.

A gravação automática do programa de satélite não começa.

- O receptor de satélite não está ligado correctamente à unidade.
- Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER correctamente. (☞ pág. 48)

"-:-" aparece no visor do painel frontal.

- Ocorreu uma falha de energia.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 73)

"PROGRAMME FULL" aparece no ecrã do televisor durante a programação do temporizador.

- Já programou 32 programas no temporizador.
- Apague os programas desnecessários da unidade e tente programar o temporizador novamente. (☞ pág. 47)

O espaço no disco não aumenta quando apaga os títulos gravados.

- Os dados do computador gravados numa unidade de DVD-RAM não podem ser apagados nesta unidade.
- Formate o disco. (Quando o disco estiver sujo, limpe o disco com um pano suave e seco antes de formatar.) (☞ pág. 9, 74)

Outros problemas

A imagem da transmissão de TV aparece distorcida no ecrã do televisor.

Para a ligação básica/S-Vídeo

→ Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para desligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

Para a ligação do vídeo do componente

→ Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para ligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

São produzidos sibilos ou uivos pelo televisor durante a gravação com a câmara de vídeo.

- O microfone da câmara de vídeo está muito próximo do televisor.
- Posicione a câmara de vídeo para que o microfone fique afastado do televisor.
- O volume do televisor está muito alto.
- Reduza o volume do televisor.

Durante a exploração de canais, alguns deles são ignorados.

- Estes canais foram designados para serem ignorados.
- Se necessitar dos canais ignorados, restaure-os. (☞ pág. 70)

O canal não pode ser mudado.

- A gravação ou a gravação de memória ao vivo* está em progresso.
- Prima **II** para interromper a gravação, altere os canais e prima **▶** para retomar a gravação.

* Apenas para o deck de HDD

As definições de canais efectuadas manualmente parecem ter sido alteradas ou desapareceram.

- Depois de efectuar as definições manuais, foi efectuada a definição automática de canais.
- Efectue a "Definição do relógio" (☞ pág. 73).

Mensagem no ecrã

DISC NOT REGISTERED IN THE LIBRARY REGISTER DISC?

- Inseriu um disco que não está registado na biblioteca. Registe o disco conforme necessário. (☞ pág. 54)

INSERT DISC XXXX

- Aparece quando um título seleccionado na biblioteca não estiver no disco colocado.

CAN NOT RECORD OR MAKE PLAY LIST DELETE UNWANTED TITLES

- A gravação e/ou a edição não podem ser efectuadas.
- O número de títulos excede 99.
- O número de listas de reprodução excede 999.

SET CLOCK BEFORE TIMER PROGRAMMING

- Para definir o programa temporizado, o relógio tem de ser definido antecipadamente. (☞ pág. 73)

PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMAS

- Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 32 programas. Para programar mais, é necessário cancelar um programa temporizado já definido. (☞ pág. 47)

DISC NOT LOADED

- Tentou efectuar uma operação sem colocar um disco ou com um disco colocado ao contrário. (☞ pág. 8)

DISC NOT RECORDABLE INSERT RECORDABLE DISC

- Quando colocou um disco finalizado ou só de reprodução, premiu **●**. (☞ pág. 5)

80 PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**SHOWVIEW NO. ERROR
CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY**

- Introduziu um número SHOWVIEW inválido. (☞ pág. 44)

**GUIDE PROGRAM IS NOT SET
SET GUIDE PROGRAM THEN RETRY**

- Para definir o programa temporizado com o sistema SHOWVIEW, tem de definir o número do programa guia antecipadamente. (☞ pág. 70)

**CAN NOT SET SHOWVIEW TIMER PROGRAMMING DURING
TIMER RECORDING OR INSTANT TIMER RECORDING**

- Aparece quando tentar introduzir um número SHOWVIEW durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea.

**REGION CODE ERROR
CHECK DISC**

- Não é possível reproduzir um disco nesta unidade visto que o número de região não corresponde à unidade. (☞ pág. 6)

**UNREADABLE DISC
CHECK DISC**

- Quando colocou um disco incompatível, premiu ►. (☞ pág. 6)

**COULD NOT FORMAT THE DISC
CHECK THE DISC**

- A formatação não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 74)

CAN NOT FINALISE THIS DISC

- A finalização não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 75)

**CAN NOT CANCEL FINALISATION
OF THIS DISC**

- O cancelamento da finalização do disco não foi concluído porque o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 9, 75)

PRESS [STOP] AGAIN TO STOP RECORDING

- Premiu ■ durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 42)

TIMER RECORDING COMPLETED

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo.

**PLAYBACK WILL STOP
THEN TIMER RECORDING WILL START**

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo. A próxima gravação temporizada vai começar durante a reprodução.

**COPY PROHIBITED
CAN NOT RECORD**

- Tentou gravar conteúdos protegidos contra cópia.
- Tentou gravar conteúdos de cópia única num disco incompatível com CPRM, como DVD-R.

**COPY PROHIBITED
CAN NOT PLAY**

- A unidade detectou conteúdos inválidos no início ou no meio da reprodução.

**THE i.LINK DEVICE THAT YOU HAVE CONNECTED IS NOT
RECOGNIZED
MAKE SURE THAT THE DEVICE IS CONNECTED PROPERLY AND
POWERED ON**

- Tentou iniciar a dobragem DV sem uma câmara de vídeo digital correctamente ligada à unidade.
- Verifique a ligação. (☞ pág. 58)

GERAIS

Alimentação requerida

220 V CA – 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia

Alimentação ligada: 37 W

Alimentação desligada: 19,3 W

Temperatura

Funcionamento: 5°C a 40°C

Armazenamento: – 20°C a 60°C

Posição de funcionamento

Apenas horizontal

Dimensões (LxAxP)

435 mm x 70 mm x 345,5 mm

Peso

6,1 kg

Entrada/Saída

Entrada S-Vídeo:

Y: 0,8 – 1,2 Vp-p, 75 ohms

C: 0,2 – 0,4 Vp-p, 75 ohms

Saída S-Vídeo:

Y: 1,0 Vp-p, 75 ohms

C: 0,3 Vp-p, 75 ohms

Entrada de vídeo: 0,5 – 2,0 Vp-p, 75 ohms (conector)

Entrada de áudio:

–8 dB, 50 kilohms (conector)

Correspondente ao mono (esquerda)

Saída de áudio: –8 dB, 1 kilohms (conector)

i.Link: 4 pinos para entrada DV

Saída de vídeo do componente:

Y: 1,0 Vp-p, 75 ohms

Cb/Cr, Pb/Pr: 0,7 Vp-p, 75 ohms

Correspondente à protecção contra cópia

Saída de áudio digital:

Óptico: –18 dBm, 660 nm

Coaxial: 0,7 Vp-p, 75 ohms

Correspondente ao Dolby Digital e DTS Digital Surround

Fluxo de bits

Seleccionável no menu de definição de saída de áudio digital

Conectores RCA:

IN x 1, OUT x 1

VÍDEO/ÁUDIO (deck de DVD)

Tempo de gravação

Máximo 8 horas (com disco de 4,7 GB)

(XP): Aprox. 1 hora

(SP): Aprox. 2 horas

(LP): Aprox. 4 horas

(EP): Aprox. 6 horas

(FR): Aprox. 1 hora – 8 horas

Sistema de gravação de áudio

Dolby Digital (2 canais)

PCM Linear (apenas o modo XP)

Sistema de compressão de gravação de vídeo

MPEG2 (CBR/VBR)

VÍDEO/ÁUDIO (deck de HDD)

Sistema de compressão de gravação de vídeo

MPEG2 (VBR)

Sistema de gravação de áudio

Dolby Digital (2 canais)

PCM Linear (apenas o modo XP)

Tempo de gravação

	DR-MH30S	DR-MH20S
Capacidade de HDD	160 GB	80 GB
Tempo de gravação		
XP	Aprox. 34 horas	Aprox. 17 horas
SP	Aprox. 68 horas	Aprox. 34 horas
LP	Aprox. 136 horas	Aprox. 68 horas
EP	Aprox. 204 horas	Aprox. 102 horas
FR480	Aprox. 272 horas	Aprox. 136 horas

SINTONIZADOR/TEMPORIZADOR

Sistema de sinal

Sinal PAL a cores e CCIR monocromático, 625 linhas

50 campos

Capacidade de armazenamento de canais de televisão

99 posições (+ posição AUX)

Sistema de sintonização

Sintonizador de frequência sintetizado

Cobertura de canais

VHF 47 MHz – 89 MHz/

104 MHz – 300 MHz/

302 MHz – 470 MHz

UHF 470 MHz – 862 MHz

Duração da memória de reserva

Aprox. 60 minutos

ACESSÓRIOS

Acessórios fornecidos

Cabo RF,

Cabo SCART de 21 pinos,

Controlador de satélite,

Telecomando de raios infravermelhos,

Duas pilhas “R6”

Concepção e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Esta unidade contém microcomputadores. As interferências ou os ruídos electrónicos externos podem causar avarias. Nestes casos, desligue a unidade e, em seguida, o cabo da alimentação. Volte a ligá-lo e ligue a unidade. Retire o disco. Depois de verificar o disco, opere a unidade da forma normal.

82 PT ANEXO**Lista de códigos de idiomas**

AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abcazião	IN	Indonésio	RO	Romeno
AF	Africander	IS	Islandês	RU	Russo
AM	Ameárico	IW	Hebreu	RW	Kinyarwanda
AR	Árabe	JI	Yiddish	SA	Sanscrito
AS	Assamese	JW	Javanês	SD	Sindhi
AY	Aimara	KA	Georgiano	SG	Sangho
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SH	Serbo-Croata
BA	Bashkir	KL	Groenlândico	SI	Singhalês
BE	Bielorusso	KM	Cambodjano	SK	Eslovaco
BG	Búlgaro	KN	Canadiano	SL	Esloveno
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SM	Samoano
BI	Bislama	KS	Cashmiriano	SN	Shona
BN	Bengali, Bangla	KU	Curdo	SO	Somali
BO	Tibetano	KY	Quirghiz	SQ	Albanês
BR	Bretão	LA	Latim	SR	Sérvio
CA	Catalão	LN	Lingala	SS	Siswati
CO	Corso	LO	Letão	ST	Sesotho
CS	Checo	LT	Lituano	SU	Sundanês
CY	Galês	LV	Letónio, Lettish	SW	Swahili
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TA	Tamil
EL	Grego	MI	Maori	TE	Telugu
EO	Esperanto	MK	Macedónio	TG	Tajik
ET	Estoniano	ML	Malayalam	TH	Thai
EU	Basco	MN	Mongol	TI	Tigrinya
FA	Persa	MO	Moldavo	TK	Turkmen
FJ	Fidji	MR	Marathi	TL	Tagalog
FO	Faroês	MS	Malaio (MAY)	TN	Setswana
FY	Frísio	MT	Maltês	TO	Tonga
GA	Irlandês	MY	Burmês	TR	Turco
GD	Galês Escocês	NA	Nauru	TS	Tsonga
GL	Galego	NE	Nepalês	TT	Tatar
GN	Guarani	OC	Occitan	TW	Twi
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UK	Ucraniano
HA	Hausa	OR	Oriya	UR	Urdu
HI	Hindu	PA	Penjabi	UZ	Uzbeque
HR	Croata	PL	Polaco	VI	Vietnamiano
HU	Húngaro	PS	Pashtun, Pushto	VO	Volapuk
HY	Arménio	PT	Português	WO	Wolof
IA	Interlíngua	QU	Quechua	XH	Xhosa
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance	YO	Yoruba
				ZU	Zulu

Lista de códigos de área/país para bloqueio parental

AD	Andorra	CK	Ilhas Cook	GN	Guiné
AE	Emiratos Árabes Unidos	CL	Chile	GP	Guadalupe
AF	Afganistão	CM	Camarões	GQ	Guiné Equatorial
AG	Antigua e Barbuda	CN	China	GR	Grécia
AI	Anguilla	CO	Colômbia	GS	Geórgia do Sul e as Ilhas Sandwich do Sul
AL	Albânia	CR	Costa Rica	GT	Guatemala
AM	Arménia	CU	Cuba	GU	Guam
AN	Antilhas Holandesas	CV	Cabo Verde	GW	Guiné-Bissau
AO	Angola	CX	Ilhas Natal	GY	Guiana
AQ	Antárctica	CY	Chipre	HK	Hong Kong
AR	Argentina	CZ	República Checa	HM	Ilha Heard e Ilhas McDonald
AS	Samoa Americana	DE	Alemanha	HN	Honduras
AT	Áustria	DJ	Djibuti	HR	Croácia
AU	Austrália	DK	Dinamarca	HT	Haiti
AW	Aruba	DM	Dominica	HU	Hungria
AZ	Azerbaijão	DO	República Dominicana	ID	Indonésia
BA	Bósnia Herzgovina	DZ	Argélia	IE	Irlanda
BB	Barbados	EC	Equador	IL	Israel
BD	Bangladesh	EE	Estónia	IN	Índia
BE	Bélgica	EG	Egito	IO	Território Britânico do Oceano Índico
BF	Burkina Faso	EH	Sahara Ocidental	IQ	Iraque
BG	Bulgária	ER	Eritreia	IR	Irão (República Islâmica do)
BH	Bahrain	ES	Espanha	IS	Islândia
BI	Burundi	ET	Etiópia	IT	Itália
BJ	Benin	FI	Finlândia	JM	Jamaica
BM	Bermudas	FJ	Fidji	JO	Jordânia
BN	Brunei Dares-Salam	FK	Ilhas Falkland (Malvinas)	JP	Japão
BO	Bolívia	FM	Micronésia (Estados Federados da)	KE	Quênia
BR	Brasil	FO	Ilhas Faroé	KG	Quirgizstão
BS	Bahamas	FR	França	KH	Camboja
BT	Botão	FX	França, Metropolitana	KI	Kiribati
BV	Ilha Bouvet	GA	Gabão	KM	Comores
BW	Botswana	GB	Reino Unido	KN	Saint Kitts e Nevis
BY	Bielorrússia	GD	Granada	KP	Coreia, República popular Democrática da
BZ	Belize	GE	Geórgia	KR	Coreia, República da
CA	Canadá	GF	Guiana francesa	KW	Quovait
CC	Ilhas dos Cocos (Keeling)	GH	Gana	KY	Ilhas Caimão
CF	República Centro Africana	GI	Gibraltar	KZ	Casaquistão
CG	Congo	GL	Groenlândia	LA	Rpública Popular Democrática do Laos
CH	Suíça	GM	Gâmbia	LB	Líbano
CI	Costa do Marfim				

84 PT **ANEXO**

LC	Santa Luzia	NU	Niue	SZ	Suazilândia
LI	Liechtenstein	NZ	Nova Zelândia	TC	Ilhas Turks e Caicos
LK	Sri Lanka	OM	Omã	TD	Chade
LR	Libéria	PA	Panamá	TF	Territórios Franceses do sul
LS	Lesoto	PE	Peru	TG	Togo
LT	Lituânia	PF	Polinésia Francesa	TH	Tailândia
LU	Luxemburgo	PG	Papua Nova Guiné	TJ	Tajiquistão
LV	Letónia	PH	Filipinas	TK	Tokelau
LY	Líbia Arab Jamahiriya	PK	Paquistão	TM	Turquemenistão
MA	Marrocos	PL	Polónia	TN	Tunísia
MC	Mônaco	PM	Saint Pierre e Miquelon	TO	Tonga
MD	República da Moldávia	PN	Pitcairn	TP	Timor Ocidental
MG	Madagáscar	PR	Porto Rico	TR	Turquia
MH	Ilhas Marshall	PT	Portugal	TT	Trinidade e Tobago
ML	Mali	PW	Palau	TV	Tuvalu
MM	Myanmar	PY	Paraguai	TW	Formosa
MN	Mongólia	QA	Qatar	TZ	Tanzânia, República Unida da
MO	Macau	RE	Reunião	UA	Ucrânia
MP	Ilhas Marianas do Norte	RO	Romênia	UG	Uganda
MQ	Martinica	RU	Federação Russa	UM	Estados Unidos das Ilhas Menores ao Largo
MR	Mauritânia	RW	Ruanda	US	Estados Unidos
MS	Montserrat	SA	Arábia Saudita	UY	Uruguai
MT	Malta	SB	Ilhas Salomão	UZ	Uzbequistão
MU	Maurício	SC	Seicheles	VA	Estado da Cidade do Vaticano (Santa Sé)
MV	Maldivas	SD	Sudão	VC	São Vicente e Grenadinas
MW	Malawi	SE	Suécia	VE	Venezuela
MX	México	SG	Cingapura	VG	Ilhas Virgens (Britânicas)
MY	Malásia	SH	Santa Helena	VI	Ilhas Virgens (E.U.)
MZ	Moçambique	SI	Eslovénia	VN	Vietnã
NA	Namíbia	SJ	Svalbard e Jan Mayen	VU	Vanuatu
NC	Nova Caledónia	SK	Eslováquia	WF	Ilhas Wallis e Futuna
NE	Niger	SL	Serra Leoa	WS	Samoa
NF	Ilha Norfolk	SM	San Marino	YE	Iémen
NG	Nigéria	SN	Senegal	YT	Mayotte
NI	Nicarágua	SO	Somália	YU	Jugoslávia
NL	Holanda	SR	Suriname	ZA	África do sul
NO	Noruega	ST	São Tomé e Príncipe	ZM	Zâmbia
NP	Nepal	SV	El Salvador	ZR	Zaire
NR	Nauru	SY	República Árabe da Síria	ZW	Zimbábue

Lista das estações de TV e ID

A abreviatura "ID" aparece no ecrã em vez do nome da estação. A abreviatura "ID" é listada no ecrã de confirmação e é apresentada no ecrã do televisor quando sintonizar uma estação diferente na unidade.

ID	NOME DA ESTAÇÃO	ID	NOME DA ESTAÇÃO	ID	NOME DA ESTAÇÃO
1000	TV1000	JIM	JIM TV	SHOW	SHOW
3SAT	3SAT	JSTV	JSTV	SIC	SOCIEDADE
9LIV	9LIVE	KA2	KA2	SKY	SKY CHANNEL
AB3	AB3	KAB1	KABEL1	SKYN	SKY NEWS
ADLT	ADULT	KAN2	KANAL2	SPEK	SPEKTRUM
ANIM	ANIMAL PLANET	KAN5	KANAL5	SPRT	SPORT
ANT3	ANTENA3	KBH	KBH.KANAL	SRTL	SUPER RTL
ARD	ARD	KIKA	KINDER.KANAL	STAR	STAR-TV
ARTE	ARTE	LA7	LA7	SVT1	SVT1
ATV	MAGYAR ATV	LIB	LIBERTY TV	SVT2	SVT2
B1	BERLIN 1	LOCA	LOCAL	SV24	NEWS
BBC	BBC GROUP	M6	M6	SWR	SUEDWEST3
BBC1	BBC1	MBC	MBR	TCC	TCC
BBC2	BBC2	MCM	MCM	TCM	TCM
BBCW	BBC WORLD	MDR	MDR	TELE	TELE
BIO+	TV BIO+	MOVE	MOVIE	TELE5	TELE5
BLOO	BLOOMBERG	MTV	MTV	TF1	TF1
BR3	BAYERN3	MTV1	MTV1	TM	TV DE MADRID
C+	CANAL PLUS	MTV2	MTV2	TMC	TELEMONTECARLO
C1	PORTUGUSES	MTV3	MTV3	TMF	TMF
C9	VALENCIA	NGEO	NATIONAL.G	TNT	TNT INT
CAN5	CANALE5	N24	NEWS24	TRT	TRT INT
CANV	KETNET CANVAS	N3	NORD3	TSI1	TSI
CANZ	KANAAL Z	N-TV	N-TV	TSI2	TSI2
CH4	CHANNEL4	NBC	NBC SUPER	TSR1	TSR
CH5	CHANNEL5	NDR	NDR	TSR2	TSR2
CHLD	CHILD	NED1	NED1	TV1	BRTN TV1
CINE	CINEMA	NED2	NED2	TV2	TV2
CLUB	TELECLUB	NED3	NED3	TV2Z	TV2 ZULU
CMT	CMT	NET5	NETWORK5	TV3	TV3
CNN	CNN	NEWS		TV3+	TV3 PLUS
CSUR	ANDALUCIA	NICK	NICKELODEON	TV4	TV4
CT1	CT 1	NOVA	NOVA	TV5	TV5
CT2	CT 2	NRK1	NRK	TV6	TV6
DISC	DISCOVERY	NRK2	NRK2	TV8	TV8
DK1	DENMARK1	ODE	ODEON	TVE1	TVE1
DK2	DENMARK2	ORF1	ORF1	TVE2	TVE2
DK4	DENMARK4	ORF2	ORF2	TVG	TV GALICIA
DR1	DR TV	PHOE	PHOENIX	TVI	TV INDEPENDENT
DR2	DR2	POLS	POL SAT	TVN	TV NORGE
DSF	DSF	PREM	PREMIERE	TV24	TVN24
DUNA	DUNA TV	PRIM	PRIMA TV	TVP1	TVP1
ETB1	ETB1	PRO7	PRO7	TVP2	TVP2
ETB2	ETB2	RAI1	RAI1	TV P	TV POLONIA
ETV	ETV	RAI2	RAI2	V8	V8
EUNW	EURO NEWS	RAI3	RAI3	VCR	VIDEO
EURO	EURONEWS	RET4	RETE4	VH-1	VH-1
EUSP	EUROSPORTS	RTB1	TELE21	VIT	VITAYA
FEMM	FEMMAN	RTB2	RTBF1 ou 2	VIVA	VIVA
FILM	FILM	RTL	RTL	VIV2	VIVA2
FNET	FILMNET	RTL2	RTL2	VMTV	VIDEO MUSIC
FR2	France2	RTL4	RTL4	VOX	VOX
FR3	France3	RTL5	RTL5	VSAT	VIASAT3
FR5	France5	RTL7	RTL7	VT4	VT4
GALA	GALAVISION	RTLK	RTLK	VTM	VTM
HBO	HBO	RTP	RTP	WDR3	West3
HR3	HESSEN3	RTV4	RTV4	WRLD	WORLD
HSEU	H.S.EURO	SAT1	SAT1	YLE1	YLE1
INFO	INFO-KANAL	SBS6	SBS	YLE2	YLE2
ITA1	ITALIA1	SERV	Service	YORN	YORIN
ITA7	ITALIA7	SF1	SF1	ZDF	ZDF
ITV1	ITV	SF2	SF2	ZTV	ZTV

86 PT **LISTA DE TERMOS**

A		N	
Ajustar a qualidade de imagem	32	Número de região	6
B		Número do programa guia	70
Barra do ecrã	30	P	
C		Panorâmica e Transversal	22
Caixa	22	Pesquisa de alta velocidade	26, 40
Câmara lenta	27, 40	Pesquisa de tempo	32
Cancelar e alterar programas	47	Pesquisa por salto	27, 40
Controlo de reprodução (PBC)	29	Pesquisar e saltar	43
D		Precisão da hora	73
Definição automática de canais	70	R	
Definição do idioma do ecrã	21	Registar o disco	54
Definição do idioma dos menus/áudio/legendas	21	Repetição rápida	29, 43
Definição manual de canais	71	Reprodução aleatória	33
Definir o modo progressivo	33	Reprodução de imagem estática/quadro a quadro	27, 40
Disc Resume	68	Reprodução programada	33
Discos apenas para reprodução	6	Reprodução repetitiva	31
Discos graváveis/reproduzíveis	5	Reprodução repetitiva A-B	31
Discos não reproduzíveis	6	S	
E		Seleção de ângulos	28
Efeito surround simulado	32	Seleção de legendas	28
Eliminar títulos	51	Seleção do canal de áudio	29
Estrutura de ficheiros dos discos	7	Seleção do idioma do áudio/som	29
F		Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos	33
Função de recomeço	27	Suporte e formato de gravação	7
Função de recomeço da gravação	35, 38	T	
Função de velocidade livre	37	Tempo restante do disco	36, 39
G		V	
Gravação alternativa	46	Varrimento entrelaçado	69
Gravação de memória ao vivo	43	Varrimento progressivo	69
Gravação temporária	41	Verificar os programas	47
Gravação temporizada instantânea (ITR)	36, 39		
Gravação VPS/PDC	45		
I			
Indicação do tempo decorrido de gravação	36, 39		
L			
Lista de reprodução	52		
M			
Marcar posições para reproduzir posteriormente	27		
Memória ao vivo	41		
Menu do disco	26		
Menu do DVD	26		
Menu superior	26		
Modo de gravação	35, 38		

PT

**DR-MH30S/
DR-MH20S**

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED